kona

kǫ̀na-n kǫ̀nor-na

kvinna; även skällsord

hag sa rent ud ti na "din jævla kǫ̀na"

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kona

kòna, -an. -or. -orna

1. skällsord.

2. förekommer i en replik i ramsan

bara èble, bara æpple, där det lyder:

har e kvärn? kòna mål. - har e

kòna? bagte brø.

Fosie

1936 Nr 367 I. Ingers. Ovie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kòne: Ålinge. Kona II

dǣr styte hom på en kone

kǣul: uttryck men skåmtsaga. av

meddelaren uttytt med: de va en kòrya,

som bǣr på kǣul.

Åringe

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konfirmand

kamformånd, pl. -or.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konformera

v.

inf. pass. konformeras

-- Ena skolle konformeras ---

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konfirmera
v.

n.p. conförmert

"jag blef conförmert den 28 April 1867 Min förste Nattvardsgång 5 Maj"

Nr 8060 Husie. Oxie hd

Helge Andersson, exc.

Bibel från Husie 1867.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konfirmera
v.

komformérar, pret. -a, sup. -ad
pass. -as.
Fosie

dén kan komformérar mæj.

(mänl. kyrkoh. läfregen)

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konfirmera III

dán ìgan vi skole
komformérnes, so skole vi ga óp
me tvä fjäg äg te prästafrûen
(fjäg. inlånat).

Nämt. i Fosie 1685.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kompermered, adj. = konfirmerad

Hyllie, Glostorp

Fosie, Tygelsjö.

nu bler di kompermerade stajs i máns mâned.

Hyllie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konfirmerad II

min bröder änors, när han
ble konfirmerad ---

Fosie

S. Sonesson.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konflikt (!)

komflókt

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konfys

komfýs

distrait

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konjak, -en = konjak

Nr 367

Orie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konjaksflaska

kónjaksfläska, -an

Foie

nu sto kónjaksfläskan pa bóred.

Nr 367 I. Ingers.

1934.

Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konjunktur

konjektur

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konstgjord

konstjord, neutr. =

de e konstjord så mycket di
sätter fram

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konstgjord

konstjord

fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konstig

kònsti eller kònstier, n. kònstet,

konstig, besynnerlig. Ellm.

... de va en kònstier være som lue

a spòjede. V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kōnstihēd, -hn, -hr, -hne

konstighet

„konstighet; besynnerlighet

va e de for kōnstihēder?

Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ytie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konstigt
adv.

kònstet

han snàka kònstet, èntelin-

Svedala (Lindholmen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* konters

kónters

i förb. ble tr kónters = bliva osams, oeniga.

de va dér för ad di ble tr kónters.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kontor

b.f. kontored (kontöred)

benämning på skrivrummet hos finare lantbrukare. Pp 84

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kontor

kontór. -ed

ja vá dær ìga po kontóred
(inne)

Fosie - A-B.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kontor

kontór, -ed

so sæd fæ̀r pa kontóred

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kontrakt
s.

kontrákt, -en, mask.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kontrollör

Kontrellör, -en

Tygelsjö.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konung

kōnig, -en, biform till kōng

= konung.

Eskilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopatte, s.

kopatten, best.f.

ko-spene Rr 62

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kopatte

-ana : V. Skåvlinge

kōpāte, -en, -a, -ane : Fosie

1. kospene.

2. blomstermaen: Geum rivale.

V. Skåvlinge; Fosie

1936

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kopatte II

vi fæn ha næn kópata iblán, fæn
di typkæn stabóana so bræ óm, fæn
di e so gràna.

V. Skåvlinge. (citat efter en
bondflicka som sålde blommor i staden).

367 Dxie hd.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopp

kop, -en. = kopp. kaffekopp.

Pl. -a, -ana Husie, -ane: Fosie,

Oxie, -e, -ene Glostorp. V.

Kåstorp

nu ska vi drifta kop =

nu skola vi dricka kaffe. Fosie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Oxie

kopp II

ja brukar alu a drika mer en
ein kop kafa.

Limhamn. A. Chr.

i kan fad nya kopa sen ja va
han sist.

Husie.

1934.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopp III

en barhöad köp

= en bar kopp kaffe. en slät kopp.

Burlöf (Svennarå)

dräffa en köp (hämt. kaffe)

Tygelsjö.

1940 367 Ockie pd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopp

kopp. koppen.

kaffe.

har du koppen färi, mor?

ja e så kondains kaffe-

tåsl.

di tå (tösen) ad hon kommer ing

å drickeja kopp.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koppa
v.

köpa -er -ade -ad

pass. köpas = vaccinera

Syggelyö

di skola köpas av barnemånsken

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koppar
s.

köper

en metall; resp. pův. form.

ja tyte de va köper.

1951. Tygelsjö. Ockie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kopphane

kóphåne, -en

= översittare; självomedveten person.

Fosie.

Limhamn

1936.

Nr 367 I. Ingers.

Skie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ koppäret

kopared pl. kopareda

med är efter koppor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kor, s.

kor, -ed

(i kyrka) Rr 126

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ko-raka
s.

kóraga-n

skällsord

din forblizade kóraga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Korallkalk

Korál kalk

'Korallkalksten'

2564:15

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Korg

korr, korren, korra, korrana

korg,

ta ing morses fine klud
som liggjer i spånekorren.
Ta en liden korr å läggj nylled
i. — ficky ålå korra pantofflor
i år i haven: — ajnakorrana
liggjer po loen. —

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Korg II

korrfol, - en korrafola
full korg.

- la mi ifrå en korrfol
rosenpantoffflor te sättor ingjan
du sättor hina.
- mors de står si me dem
korrfolin.[2]
- ja - gu vidd - men to
korrafola blir for mid.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korg

kor̲-en, kòr̲a-na

korg kòr̲or-na

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korg

kor̲, -en. Allm. i Skie hd.

Pl. kòr̲a, -ana: V. Skåvlinge.

kòr̲a, -ana el. -ane: Husie. Svedala

kòr̲a, -ane: Fosie; el. kòr̲e, -ane

kòr̲e, -ane Tåninge · Svedala.

kòr̲e, -ene: Bunkeflo m. fl. i s.

Limhamn V. Klagstorp

Skie

1922-25. Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kog II

a so komor han a sior: har e min hia a har e min kór; a so liior han po tær.

Svedala.

ant. 25/4 1934.

Nr 367 I. Ingers.

Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kong III

so sad knøs dær i kórn a grinede.

dànskane di slæyde kórn a sprant.

Hylle

(en berättelse om Niels Knøs' besök i Köpenhamn)

di bær han po gàdarne i en kór.

Nellenjevie.

1939 367. Dvie hs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korg IV

Kor spec. = det sammanflätar

håret i nacken på fruntimmer.

Tyg elsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kong

laas kòramágone han jaa kòra.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kong:

di hade sét heza me en kón.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korggrepe

koragreve-n

handtag på korg

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korgmakare I

kòramágare, -en

Fosie

kòramágare

V. Skåvlinge.

Lars kòramágare. Fosie.

Nr 367 I. Ingers.

Orie

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korgmakare

kòrremågene, -en

1948. 367. Sredala, Øvre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kōremägere, -n = korgmakare

Bakilstorp. Gessie. Mellan-Grevie.

Från kōremän.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ′ × korgman

korkmän, -kn

= „korgman", korgmakare.

v. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ptrè

korgvis

korawis

korgvis

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kork

kork. -en

di sate en kórk bág óm a
stak hól me en stòpenàul.
(sc. då man gjorde hål för öronringen)
Tyglyö.
» so tø han kórken ów. T.

Nr 367 Oxie hd

1936

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kork
s.

kork. -en. körke, -ane.

so hat ja körkane ig ijen

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957. -61.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korkmatta

korkmåtta. -ta. -ta. -tna

linoleum-matta.

Bunkeflo.

vi la korkmåtan i hint åured.

Nr 3671 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korkmatta

korkmåtta -an -an -ana

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kørn, -ed, kørn, -en, korn.

1. sådeskorn

2. sådesteget korn. Allm. i Arie hd.

1. en bliz hyne kan øse hite it kørn. (ordsp.). V. Klagstorp.

2. nar di sade kørn, so skole di ha stenkager te lilemida.

Nr 367 V. Skåvlinge.

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korn II

de va várken kørn eller rø̄
eller vìde.

Glostorp.

i fjø̄r so høg vi kø̄rned den føste
agøsti.

S. Sallemp.

Kø̄rned de sø̄de di áltid síst.

V. Kärstorp.

1936

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korn, s.

kørn-ed

korn

vide o kørn

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Korn

kørn . -ed . pl. =. -en

1. sådeskorn

2. sådesslaget korn.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köna
v.

köna köna köna

stelna

fited har köna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ korna sig

kòrna si. -a, -ad

= stelna (om ngt som varit smält)

Fosie

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Korned

Kȯrned

avkyld och stekad; om något "smort" (flott, fete säsen eller soppor o.d.)

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kornas

Kȯrnes, pret. -edes

stelna (om smält massa)

sȯ kȯrnedes de.

Hyllie.

Nr 267 Oxie hd I. Ingers.

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korngryn

korngrýn, -hd. pl. =, -en

Glostorp

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kongrøt

kongrød. - en

kongrynegrøt.

Bunkefl.

Nr 3651 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Korp s.

Korp

'dubbelhacka'

SE 2564:14

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopperål - en = koppral.

Arie, Hökspringe,
Jessie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kora

kòra-n, kòror-na

gödselstad

mìdigakora

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Korra

Kōra, -an

samling av gödselvatten och regnvatten
kring en gödselhög.

Oxie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Korra

Kòra, -an

samling av gödselvatten kring en gödselhög.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× korra II

kòrr, -en

samling av gödselvatten och regnvatten
kring en gödselhög.

Lockarp.

Tygelsjö Kökspinge
Östra Grevie

Nr 367 I.Ingers.

1925- Grie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ korrepiss

kòrepi's, -ed

kreatur som samlar sig i „koran“

(se d.o.)

Fosie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kors, s.

kåss

Rr 30

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kors

koss (o = å)

du kan sidde i koss me benen

Bh 48

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kons
s.

koss, n.

--- sätte koss i almanackan

(ss. märke för en bestämd dag)

9

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kors
intej.

kåss

Jösses kåss va du skrämde mi, Pär.

Y

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kos. ¹ed. kos. ¹en = kors.

po kos = på kors, i kors; t. ex. ha bénen po kos.

Husie Fosie m. fl.

di sto sodæra po kós. Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kors

kos

ingår i interjektionen jésus kós.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kors

so skole di sete kós. Bunkeflo.

kos

i förb. kós om tvårt = kors om tvårt = kors och tvårs.

nu fjoren har bågere kós om tvårt.

Bunkeflo.

Nr 3651 Oxie hd

I. Ingers.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kors II

hom jøna kós for jømt

(= korstecken)

V. Kånstorp.

sín so frk ja vena mi óv me

a jøna kós.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kors III

i bet. konsformigt föremål:

den fjøste máj so skøle vägejémenen

gø omkring me kósed, de va jörd ow

káblen, +/ so skøle han hø sin lyn.

+/ ellsi ett blomstenkors e kabbelekor.

* Leidare under +-vängagómmare.

№ 367 Oxie h.

V-Klagstorp.

I. Ingers

1937 367 Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kons IV

i bet. skåningen av de två gångarna i kyrkan (långhusets och korskyrkans):

när man kom i kosed ----

Tyglijö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kors IV

kos ss. interjektion:

kos! sräken et lånt hós! (jfr. under hors), det utrop, som pojkarna i Gessie, som föranledde att bäckahästen försvann ur deras åsyn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kors

kos

kors, utropsord

kos siked lant hos sa
di non di myte bekahæster

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsbelajd, adj. × korsbelagd

= „kors-belagd", tillbyggd med korsarmar el. tvärskepp; om kyrkan.

Tjånken va liden, igen han ble kåsbelajd.

V. Kåmstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. kosfjörke, -n = korskyrke,

kyrka som är försedd med

korsarmar el. tråskepp. Sockeln Hylliè

även = dylik korsarm.

2. kosfjörke, V. Kärstorp.

Hökåpinge, Hylliè. Tyggelyö

V. Klagstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Qtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Konskynka II

dær va én kosfjórke úd ad
nór a én úd ad sýner.

Hyllie.

i hyby dær e ènte kosfjórka.

Svedala.

167. Dele hd.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Korskyrka II

hom va som sájd va rèkti
kostjórke po bèje háuL
(om Tyggelyö gamla kyrka) Tyggelyö.

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Konskynka III

kostjónken di kalen, dén e

trbojd.

V. Kämtorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Korskyrka

Korsfjórka – en korsarmar tillbyggda kyrka; kyrka som är försedd med korsarmar.

di kan nók brmad a sajd "Korsfjórkan hæn". S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konsvinke
s.

konsvinke, n. (genuint?)

fø̞n i tiden skola di ha
konsvinke i hûsen

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosvæj, -'en, kosvæg I

Pl. -'væja, -'væjana: Husie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korsvåg II

kosvej. -en. pl. -e

Hylle, Tygelsjö

en tåge øpe forbi kosvejen ...
Tygelsjö

№ 367 Oxie hd
I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kart. ¹ed. kart. ¹en = kort

dær spiledes it lided grane kart.

Eskilstorp.

iblan so spiledes dær kaurt.

di spilede lit kart, nar di hade ét.

Limhamn.

Nr 367

Bunkeflo.

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kort II
s.

vi brùen a skrive kårt te hinan.

bskilstorp.

di sprlen kårt for di ska vrge pèyn.

Tygelsjö.

de va fålet i brù me kårt dó.

(kortspel) V. Kånstorp

1936

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kort III
s.

hane fjók a fed, de sýns po kárted.

Tomiage.

di kone sede a sprela kárt a dreka lita bír.

Svedala.
(Lindholmen)

1937.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kort
adj.

kort, neutr. =

Allm. i Oxie hd.

kompareras kòrtare, kòrtast: V. Skrå vlinge.

mied kòrtare. V. Skrå vlinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Korta av

kortad av,

blivit kortare,

näj – nu få ja inte sett å
svva längjor – å hon ha nysens
stad tri! ja, de va farlid
va dana ha kortad av!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korta av

korta ów -ade -ad

V. Klagstorp

dän han korted ów ènte so lided.

A. S.

aug. 1950

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korta av

korte ov -er -ede -ed

= korta av. avtaga

dan bojede a korte ov. Ö. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kortlapp. s.

kørtlap-en kørtlapa-na

spelkort

so fort di kom iy om daren

kom kørtlápana po bord.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kontlek
s.

kontläj (kantläj)

Ja tror de e en kontläj --- den blev bra, om vi vill spilla en tvimanna-tolva. 32.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kortlek

kœrtlæj-en, kœrtlæja-na

kortlek

fram me kœrtlæjen, han ska

spilas sa Nels Larsen

kœrt y. för kœrt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kortlek

kartlej, -en

tyglej m. fl.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kortlek

kartléj -en

so ta di kartléjen ta siès.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kortlek

kartléj.-en

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårtenspil. - sd. kortspel.

Svedala.

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korv

korv, -en, -a, -arna

(Inlånat; det genuina är pölsa)

han som jo:r di kòrvarna di

se:lor ega i stán ---

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Koslick

s.

Koslick

hänvisvel i hjässan på manfolk.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Ex c.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ koslick

köslik, -en

från pannan uppåtsträvande hårlugg.

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko-slick

kǿslik-en, kǿslika-na

från pannan uppåtgående håretest

han hade kǿslik som di sa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosta

1. kōsta -ar-a-ad. kosta.

V. Shrävlinge. Hurie. S. Sallemp.

2. kōsta, -or. (-a, -ad). Oxie.

3. kōste -er -ede -ed. Töninge.

Glostorp. V. Kårstorp. Limhamn.

kōste. -er, pret. kōste. sup. kōsted

Nr 367 Lockarp. Oxie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosta, v.

inf. kåste

Rr 109

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosta

köste. -en. köste. kost

V. Kämstorp. Bunkeflo. Tygelsjö

1. de har kost pége. Bunkeflo

2. de skole bare köste äte kröner.

Nr 3671 Oxie hd

I. Ingers.

1937 ja vid ente va di köste. V. Kämstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosta II

de hade kòsted tràti kròner
bore.

Lahorp U.J.

de kòste a fa lajd ig
(nàml- elektriskt ljus) Bunkeflo.

nòrbonjs postile kan kòste fire kròner.
Bunkeflo.

Nr 367 I.Ingers.

1937 Ok.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kosta
v.

Köste, köste, kost.

Limhamn HK.

1950 167 Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosta

köste. -er. -ede. -ed

hålla med kost. förpläga. (t.ex. om folkman han i arbete).

Bunkeflo, Tygelsjö

han köstede fólked.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koetall

kåstal, -en

allm. i Oxie hd.

jfr. kåla.

den va kåstal i han
(nämd. längan).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kostallsdôn

kǫstalsdǫr, -en, pl. -dǫrr, -dǫrane

Hyllie

àlri kǫstalsdǫrane va stǫyde

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko-ställe

koställe, n.

småbruk som kan föda en ko.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Koställe

Kóstel̲e. -ad. pl.=. -en

Småbuk. som föder en ko.

Svedala.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kotte

kòte-n, kòta-na

ènte en kòte

(skangsp.)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× koven

183. n. kåved.

kvavt, mykt.

de va tvint farled, va dare hitor kåved inga.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ koven

adj.

kåwen. neutr. kåwed

urken. skämd

Fosie

de luton kåwed (om kött och fläsk)

1937 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kovet

kåned pl. kåneda

kvav,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kovs

kaws, -en

lerskål, litet lerkar.

Glostorp. S. Åkerp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kovs II

kows, ¹en

Hököpinge

en kows dee en rån lenköp me ¹t öre po.
(öre)

1937

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kovs III

Kåwsen de va den lìle
skålen di dìpte sýltamilken
i

S. Åkerp

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krage, s.

kraːvɑ-n, kraːva-na

krage

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kraga

krave (kråve)

Du ska jo bodde tvätta di' o ha krave på ...

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krage s.

b.f. kraven

Hg 139

Nr 8393 H. köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krage

krave, -n -a, -ana,

krage,

han va kläd i krave å
forrhängj å hade di bäste
klärna po. — mess han skulle
hänta tjärsli å gå te prästen?

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krave, --n = krage

allm.

pl. krave, -ene

Tygelsjö

V. Karstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otie

kragetag
n.

krå̄vatå̄g.

brottning

i förb. tå̄s krå̄vatå̄g = brottas.

Nr 3323 Oxie hd

W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kraag-tyg
s.

b.f. kravatöjet (kravatöjed)

löskrage med tillbehör i ss. knappar
och slips.

52

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* krugtyg

kravalöj, -ed,

slärktyg, (krage manschetter o.d.)

-Annors frågor ad här du har hans kravalöj.

- kravalöjd liggjor åwenpo kistan å hjälp'en du po me ed, Bendikta, så an kan komma åv fi aktions, å ei kan få fridd i huset.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gulliander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kragtyg

kravatøj-ed

kragtyg, -von

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ krulla

kralla, -d, ede - or, krallanes,

kravla, småkryps sätt att röra sig.

- la mi få kämmekämmen, Ida, de krallor å bidor så ja kan inte barja mi!

- halte-nultans! e du den som kommer krallnes ingj te mommen du kan väl inte kralla di åvor den höji skammelen - jo, jo tro de gicki!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

F. Lundén Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kralla
v.
~~kraola~~

kràla, -a. -ad

Fosie

1936

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kram

adj.

kram

man ble for kram i armane

Uylle.

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Dele

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krama,v.

pres. krammer

Rr 112

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krama

kràme -er -ede -ed

Tygelyō.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krampa

krampan.
krampa.

– va e de me di, min pia,
mus du ger di sådant?
– i – i – i – ja har fått
krampan i beined!
– de va jo tråed – hvor bållor
nor i sänggin, å sätt beined
inod sänggjaggölan du jälpor,

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. J. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 krampa

krampa, --n, -or, -orna

= krampa. Sällsk

Hulie, Tosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* krampe

best. f. krampen

kramp

Tygelyö

nar hom fek krampen, so skole di bäge heye me säun (sand)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krank
a.

krank pl. krankna

sjuk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kraans

kraans, -en

pl. kraansa, -ane

Svedala (Hyltarp)

kraanse, -ane

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kraslet
a.

kraśled pl. kraśleda

krasslig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kratt s.

kratt, n.

best.f.pl. kratten

småskog Hg 177

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krat. -ed. krat. -en krott

= kratt: skogsdunge

kråten eller grove krat, benämning på nordöstra delen av Ö. Grevie by, där det fordom har varit småskog.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Grie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krat, 1-ed * krats s.

krat, ~~uppodlad jord~~ småskog x/

grove 2 krat, 1 äldsta krat

Ö. Grevie Akie

x/ eller jordbit småskog fordom vuxit.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Krato

krats

kråsen

(redskap ?)

sc 2564:21

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krattakrok

krattekrågen

hörnet av kratt = småskog.

Hg 149

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kratta mark

kråtemark · en

= mark bevuxen med småskog.

U. Grevie.

V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Öxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kravatt

kravát -en -er -erne

anv. i bet. „silkeschalett"

Tygelyö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kravla,v.

kralle

kralle sij opped

Rr 49

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kreatur

b.f. kräjetured Pp 87

(torde fattas som en utvidgad form av kräj, kräk, tamdjur; jfr i Bara hd kräjatur och kräj.) Anm. vid exc.

I-s

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kræjatur, -ad, kræjatur, -an

kreatur

Fosie Dunkeflo Hyllie

= kreatur. Glostorp; Lokarp.

Jmm. Måleti egna ord är kræj.

kræjaturan fek iyan rö.

Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kreatur II

ájner a sónt de skala
kræjetúran há.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kreatur

kræjatur, n., pl. =

ja hade kræjaturen der ude,

a ja hade nók a fyte ine di.

Med folketym. anslutn. till kræj, kråk.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kvatun

vi fjønda mied vár ta
kræjatunan.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kreatursmarknad

krèjatursmånkad, -ad

Fosie

dær hade di krèjatursmånkad
på forårmidan å hèstamånkad
på åtormidan. S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kresmeson

pl.

kresmés on, -ons

= läckerheten, godbiten.

Fosie

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kresmesen

Kresmeser,

läker mat

Ann. Ot.

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krets s.

kriss

omkrets

Bh 94

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kretS

kris. ¹en = krets. Allm. i Axie hd.

di stel²de fruentimerne i en

kris i salen. V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Axie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kretsa, v.

pres. krisser

Rr 22

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krig, s.

krij -ed

Rr 12 Pp 85

uded i krijed " "

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kig

kæ̱ ell kæ̱j. ¹æd.

ellm.

dær va vest en æw hizes sònor

som stypa i kæ̱jed.

Fosie.

de va dó/nar kæ̱jed brød ùd. Fosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Krig II

vi vänter på kriget ska
hale op.

Dunkefls.

kriget hade tad slut.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuig
s.

kui, -ed

Men de va lia galed ongen kied

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kriga

krij. pres. -or. (lödmut -er).

krijde, krijd. fllm.

kriga. kämpa. strida

pres. krijor: särskrov.

1922-24 Nr 367 Oxie hd J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kriga II

di krijde ja, dànskane a svènskane, al tid. Kyllie-

di tejjfen ènte pa di stàklene som krijen.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kriſfolk, -- ed = krigsfolk

En 96-åring i Husie socken omtalar minnen från året 1848: har la en farli hov ijkvartérij, dar va so mied kriſfolk.

Nr 367

Jeppa Larson.
Ö. Skåvlinge 4.
f. 1826

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krismän. - en

krigsman

= krigsman. krigare

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krigsmanssabel

krismansabel, -en, -sable, -ene

= krigsmanssabel.

Ö. Grevie

Nr 367

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krigstid

pl. krijstiden

lockar

de e som e lájd i förne tiden,

i krijstiden. (om en åtskilligt vanlig

föreställning)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krikon

krøjen, -ed. pl. =, -en

en plommonsort.

limhamn: Fosie.

krøjen di ble ènte støra, di va

børe smøu.

Fosie.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kringbyggd

kreybøjd el. -en

en kreybøjden gåun me fire

læyen

Tygelyö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kringelkrok

krigelkraga - na
krokväg, krumbukten, även i
betydelsen undanflykten

de va bora krigelkraga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kringflackare, s.

kringflakare-n

en som reser och färdas mycket

Anors Hansen va en kring-
flakare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kringstrykare

karystrýjare, -kn. pl. =, -arna

landstrykare.

Tygelyö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kristendom

best. f. kristendåmen

Rr

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kristendom, -en kristendom

= kristendom, kristna tåran.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orie

Kristi törnekrona

Kristi-lärnekrona,
masem kyanlemm (kenkväxt),
-vild du, nu e dare sejstan
knoppor fo min Kristi-
lärnekrona!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kristna
v.

kristna -a -ad

döpa, namngiva.

Fosie.

han e kristnad

1997 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kristna
v.

perf.part. krisnad = döpt. kristnad

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kristna

krisne, -er, -ede, -ed

= döpa, namngiva

Limhamn

der e en gåde nu som di har krisned. A. Ch.

Nr 367 I. Ingers. Orie

J. J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kristna
v.

Kresnades (= döptes)

" Den 14: Desember Da° föddes wår sån och kresnades Den 16 blef i Dopett kallad Thomas

Nr 8030 Husie, Oxie hd
Helge Andersson, exc.
Ant. i almanack
efån Husie 1817.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kristnagille

kristnajille, -ed, pl. =, -en

barndop med åtföljande kalas.

Fosie

krisnajile (väl mera genuint)

Burlöf

Nr 367 I. Ingers Oxie hd

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kit

kid, ed

= kita. Ellm.

de ritedes me kid. Bunkeflo-

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krit II

ja hørde di skrøv de hade
pålæd mied kræd (næml. på steens)

Limhamn. A. Chr.

1. 1-5 1932.

Nr 367

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krita s.

krida kid? f-s.

'kalkmjöl'

256 H: 17.

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kritberg

kridbarj, -ed. pl. =, -en

mǫens barj de e kridbarj ejäntelien.

Limhamn.

A. Ch.

Nr 367

Arie

1.1-5 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kritbruk

Kridbrue, -ed

Husie. S. Sallemp.

1922

367. Ekie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kritgrav

kridgråv, -en -or -orne

= kritgrav, kritt åkt. Husie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kro i sig

Kror i si (kron i' si)
pus.

Åba

Anie. Ot.

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krock

krok

krocket, krocketspel

Nytt ord – fr. slutet av 1800-t.
känt genom beröring med herskap.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kroe s.

b.f. kroen

krävan Bh 46

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kroe, s.

kröe, -en = kråva (hos fågler)

Allm.

Nr 367 I. Ingers.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kroe

stor i kroen,
högfärdig och dumdryg.

-han har alltid vad sådana
stor i kroen, men nåd
middi har an alltid råd
därfore to an asse marka
si.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kroofylle

kroofyle-d

skrovmål

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krog

krue-ed, krue-na

krog

köbæsakrued

Higbi krů

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krue. ¹ed. krue. ¹en = krog,
vårdshus. (krag. förbättrat uttal.
ant. i Husie och Fosie). & V. Skåvlinge

Vid stora landvägen Malmö-
Ystad funnos fordom inom häradet
följande krogar: Hindby. Käglinge.
Husie och Rödde. Av dessa existerar
numera endast den i Hindby. kallad
²hinby krue.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krog II

de e vel dùrt a kùra i krùed!

Fosie.

du far ga te kråged a fjøva brènevin.

Fosie.

de va et kråg føritiden.

V. Skråvlinge.

Nr 367

1.1-5-1934.

Ytie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krog III

vi fjøpte et las brène dér
ifra krued.

Fosie.

Ds. namn på krogen: åsie kru,
jèsie kru, kinby kru,
svènstorpe kru lid svedala.

Nr 367 Oxie hd I Ingers.
1937
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krog III

so sàulde han jo krued te stàn.

Fosie

di vle lia jàna ha en liden pæz
som di kane ga te krued me.

Fosie.

dær va et lived kru. dær.

Hyllie.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krog

krog, nyare för kro

krogen de va jo "statène".

dæn va ósa lrt krág opa.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krog
forts.

hanses fåⁿ hade hat krue hæⁿ.

Svedala.

dee for dunt a ta på krued,
dee mest åwlajd.

Svedala.

de fyste krued di kåm tr.... Hylle.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krogdotter

krudóter, -en

dotter till en krögare el. gästgivare.

svenstorpa krudóter.

V-Karstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Keoghål

Kaukål -ed, pl. =, -en

förakt. om krog.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kroghål

krukhål, -ed, pl. =, -en

pejorativt om krog.

i jèsie dær va et krukhål.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie ha I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kroglolla

krulóla, -an

skämtsamt om krogpiga.

Svedala

jå, har vad i åsie kruu i tie
ar; ja va krulóla.

1945 167 Åsie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krogman

krumán - en

innehavare av ett vårdshus

krumánen på Tillisborn

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krogplats

krogplats, -- en

= krogplats. öppen plats för

körande framför ett vårdshus.

/Forie/

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Forie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krogman

krumän. -en. pl. krumän. -en.

krogman. krögare.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ärie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krok, s.

kråg, pl. -e

(krog) Rr 46

best.f. krågen Rr 58

henned i krågen

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krok II

i àla kràga, i alla kroken, överallt.

Burlöf

i àla kròga: Tygelsjö.

di emé i àla kròga.

193 6 167 Ärie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krok IV.

krog.

han kryver ij i krogen. V. Klagstorp.

dær ble so vèldet me tòj dær i dèn krogen. Limhamn.

han va komen ij i krogen i en stòr håkalsebòjke. Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ake

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kok V

der får ènte lìa nød i krògene.

(måne) Tyggelyö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krok III

krog. -en. kröge. -ene eller

-ane. krok. vrå. av. = krokigt föremål.

Glostorp

Kyllie (Limhamn). Bunkeflo, V. Klagstorp,

Tygelsjö. Gessie. Kökopinge, Eskilstorp, M.

Grevie. Ö. Grevie, V. Kärrstorp, Svedala

(Aggarp) S. Åkarp

I Kyllie och Bunkeflo omvåxlande med

krag såsom i målet i nordost. (Forts).

Grie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuok
s.

kuåg, -en, pl. -a

kuokigt föremål; vrå, hörn.

den står i kuågen inge i farstun
(nämd. käppen)

14

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kook II
s.

i alla kråga = överallt

di tror ad bönnon blen hjolpna
i alla kråga ---
16

han viste mi omkring i alla kråga

Nr 8405 Fosie Oxie hd 31

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krok.

krag. -en = krok.

1) krokigt föremål. 2) krok. vrå. t.

ex. av ett fält eller rum.

V. Skåvlinge:

Bustov, Säslov. Husie. Fosie. Otie.

Glostorp (öster), Tåsinge. Svedala (nom).

Pl. -a, -ana el. -ane: Husie

Nr 367

Jfr. krog.

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kok:

dra kråg,
draga fingerkok.

-la oss dra kråg – så er
se vin som bli:r varst.'

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kisk

krå̊g,

omvrå̊g.

ja ha måtad gåd en lång
rali krå̊g, fore Ola Neils
stångelie vare sto tårad
po gråvakanten, så ja vå̊g-
te inte gå fram.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krok, s.

krag-en, kraga-na

krok

han lu o snua i ala kraga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krokben

kragben

krokben

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kroket, a.

kråged, pl. -e

krågede i ryjjen

Rr 7.

krokig

krågede neser Bh 37

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krokhasad a.

kråghased

med krokiga ben

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krokhyll

s.

kråghöll. -en (kråghyl)

hörnhylla

Den står inge i stuan pro

kråghöllen.

8.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krokhyll

kraghýl, -en

= hörnhylla.

Fosie

kraghýl: Tyrelijö.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krågad, adj. = krokig.

Hurie, Oxie, Fosie, Glostorp (Käglinge)

krogad
pl. krogade

limhamn
V. Kråstorp
Höörköpinge Tygelsjö

di ble jærne krogade, for di va lit klène.

V. Kråstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Oxie

krokig II

home krøged. Gynt home
lievel røri.

Limhamn. And. Chr.

só slø di dom krøgede.

Tygelsjö.

1.1-5 32. Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Krokig III

krøged, yngre form f. krøged, limhamn

tøged e krøged (fiskare i Sibbarp; dennes fader utelade tøg och krøged)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krok-käpp
s.

krägkäpp, -en

käpp som uppåt är böjd, käpp med krycka.

Men krägkäppen, den får ja tvunget ha fatt i. 14.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krokmark

kragmärk, -en

namn på en insekt (mark = mask)

Hyllie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krokskåp

kr<u>å</u>gsk<u>å</u>v, -ed, pl. =, -en

hörnskåp (fordom vanlig möbel)

Söringe

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krokskåp

krogskåv, -ed

hörnskåp (vanlig möbel i gammeldags stugeinredning)

Tygelsjö, Hökåpinge

de kalade di ed for. krogskåved. S.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kok-taus

kòga tàus, -en

kvarteslånga bandånder, som äro fästa vid en snodd (snor) och som i andra änden uppbära tonk-kuskar.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kook-trä

kògatræ, -ad.

y. kògatræ

trä vari fiskekroken förvaras el. bäres.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krona

krone

h. = trädkrona

Hg 146

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krona I

krona, -an, -or, -orna

(d.v.s. 100 öre)

Fosie. Föringe.

Nr 367 I. Ingers.

1923 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Dt.

krona II

krône, -en, -er, -erne

Bunkeflo. Lockarp. Glostorp. Arie,
Tygelsjö, Gessie. V. Klagstorp. M. Grevie, V. Känstorp.

vi kone fjène en krône om dän.

Bunkeflo.

han fejj en krône av vos vär

Nr 367 J. Ingers.

Gessie. Dt.

1923-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krona III

de hade kosted tréti krònar borr.

Lockarp.

de hade ilíe vál gad te et pár
hóndre krònar a fa lajd ad ig.

Bunkeflo

knós han fétj en kròne. V. Hästorp.

Nr 367 I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Krona IV

ja ga fira kronar for han bore

Tyggelijö.

Nr 367 Oxie h

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krona
forts.

best. f. krönen

i bet. kronan, statsverket.

Bunkflo.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krönjul. --ed

kronjul

= kron-hjul, det stora kugg-
hjulet i en vädderkvarn.

Bunkflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ekö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kronoboställe

krònebostäle, -ed

lìle svedäle krònebostäle

V. Käerstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kronojord

krònejòr, -en

Svedala

de ska va krònejòr

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kronoskatt

krònesskàt, -en

Glostorp (Hol. allm.)

97 Nr 367 I. Ingers. Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kronovrak

kronevrag

a

(kasserad vid mönstring till militär-
tjänst) Rr 28

Nr 8393 Hölöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kronovrak

kronevåg -ed

"kronovrak". Hököpinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kropp

krop. -en

Qvor hela kropen.

Foxie.

di behöver ente fordärva sin kröp.

Tygelsjö.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kropp II

åme a bén a hèla

kropen.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kropp, s.

best.f. kroppen (kropen)

den långe kroppen Rr 20.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kropp, s.

kråpp, -en Rr 82

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kropp s.

kråpp

sjel å kråpp

Hg 162

Nr 8393 H. köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krop, -en, -a, -ana s. kropp

Svedala (öster, norr) dic

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Krossa

krøsa -or -a -ad

fosie.

1939 267. Reie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krossa

krössa, -ad - ade, -er,

krossa,

drängjana slö å to livlag norre ve svinahusdaren, å Ola vällt den store Kal-Johann, å han fallt hann på vrittspågen å hade när krössad han. — Måtro hen va gla forr far hade gedd ore si, han va när ve å krössa min növe norr an ba farväll.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krossa

krigsk. -er. -ade el. -ede.

-ed = krossa. Linhamn

krigsk. -er. -ede. -ed: Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kro-stor

krostor krostort pl. krostora

högfärdig

han va so krostor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kröba, -n, -or, -orna = krubba

Vänlöv

kröbe -en -er -erne

Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krubba

en krobbe Rr 58

Nr 8395 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kruçifix

M. kwsifíkson

utsiningar, skulpturer, ornament.

en dålaklöka ma kwsifíkson

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kröka - an - or - orna, kruka.

Sånlö. V. Skrävlinge; kröka. Oxie.
Fosie

kröke - en - or el. - er, - erne.

Bunkeflo.

kröke. Bahlstorp. {Bunkeflo. Hyllie. Glostorp. Höllöpinge

en kröka milk. V. Skrävlinge.

en kroke milk. Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanka II

sǒ jek vi a hanta mélk i kraòke.

Glostorp.

en kraoke mélk. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kruka, s.

best.f. krocken

Rr 70

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krukband

krokeban-ed

krukband för överbind-
ning av krukor med
sylt o. d.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krukband

krökebåun, -ad. pl. =, -an

breda, vårda band vari krukor bäres.

Glostorp. Hököpinge

y. krökebån etc.

vi vov so mied me sóne

krökebåun. Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kukkans

kunckedans,

kakodans kokad i kuka

du ska ha så mion tack
för komiltejin, tkanu, å
an ska ja hin å köga
kunckedans, de e de bästa
far vidd!

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krull

kryl, -en

= knorr

Limhamn

han slaur kryl på rompan

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kaum
s.

kraom, -en

krók (å väg)

vejen jik rät opad; sin va
dan en liden kraom.

limhamn.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krum

krumm,
vikig och uppblåst av högfärd;
-dom, han e så krumm o
förargeli så ja tåltor enle
se i an for mina yen.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krum
a.

krom pl. kroma

krokig, även i betydelsen
stolt, avvisande

han va so krom

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaum
s.

kaom (kaom)

krik, sving; även i bet. "valvbåge"

hollet va inåd beitt o liasom i
en kaom oppe ve. (sagt om ett valv
mellan två rum i en stabslägenhet)

Nr 8405 Fosie Oxie hd 31

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krum

kraom, adj.

= krokig; åv. = vresig, krångl.

Fosie

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krumelur, s.

kromelúr-en, kromelúror-na

krumelur

ja kòne ènte lesa de, de
va bòra kromelúror

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krumelilur

krumelilúr -en -er -erne

krumelur, ornament; baktning, vindling

Tóninge

den gàmle áuen jík i so

màge krumelilúren.

1997 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krumma sig

kroma kroma kromad

uppträda stolt och avvisande

hon sad dan o kroma si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krummig

krùmi

= krångd, vresig

Glostorp

dén han e krùmi

1937 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krumnäsa

kromnésa-n

krokna"sa

han hade kromnésa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krumnäst

kromnest pl. kromnesta

med krokig näsa,

han va kromnest

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krumpisk

krómpisk, -en

en bättre sorts (finare) piska.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krusa
v.

krùsa -a -ada -ad

pass. krùsas

i bet. tauga, nödga

Tygelsjö

i ska ènta la jœr krùsas.

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krut

krud, ¹ud

(allm.)

han hade fylt hålad me krud;
so urle ente skåded gån.

Mellan-Grene.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krycka, s.

best.f. kryckjen

Rr 14

obest. f. kryckjen " 19.

pl. kryckjer Hg 120

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krycka

krøfte -en. -er. -erne. krycka.

ynge krøke. Limhamn. Tygelsjö.

ja kone gå snart sajd uden

bode fjæp a krøfte. (Knut Wilson.)

Limhamn.

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kryckа

krykke

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kryckefågel

kryckefuel, -en

betydlig person. en som är bakom flötet.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kryddpeppar

krydpiver, -piveren,
kryddpeppar.
Ta vore moteren från skaved,
Johanna, å stöd lilla kryd-
piver te hoesgllan.
krydpiveren liggier i en
strud po karahylen.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kuylla
vi

kryla kryla krylad

locka hår

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kryllet
a -

krøled pl. krøleda

lockig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krylhård

krylhård,

lockig,

nä, mine kåre vänner, da den glytten e blen krylhård!

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kryllhärad

krygl härad pl. krygl härade

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kryltòg, -en.

× krylltång

«krylltång», krustång (varmed håret krusas)

Husie m. fl.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ohie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kryppling

krøkeby -kn -a -ana

Sæslör

1939

Nr. 367 Oxie hd I. Ingars.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kröpling, s.

kryp'lig-en

krympling

yngre dial.

jfr kuulig, Åmål

o kryulig, V. Skåvlunga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krymmpling

krøvlig. - en = krympling, ofärdig

skare krøvlig

hom hade tva dötra. den ena

hom va lita krøvlig.

V. Skrävlinge.

krøplig. nyare uttal:

sönen han ble krøplig. Fosie:

Nr 367

Alie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kæmpling (× krøpling)

195. kræmling, -a,

krympling, småvuxen,

-di hade ente mer än en

påg å han va kræmling.

-e dare fler pareor på treed-

-nej; dare sidder bårre en

tåll-tre: kræmlingja.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krympling
(+ krøpling)

krøkeby -en -e -ene

Tyggelyd

Ifr krukling hos Kietz 354 B

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krympling, s.

krövlinj

?

Rr 17

jfr kräuelsy, Tygdetjö.
och Kang. Skytts hd

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krympling

krövlinj

Hg 144

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kryp

kryv. -ed

limhamn.

dæ e nad kryv. H. Ch.

Nr 367 I. Ingers.

1934. Ocie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krypa,v.

pres. kryver

Rr 21 ,40

pret. kröv " 16, 40. 118.

inf. kryve Hg 141

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krypa

imper. kryv

Så kryv nu fram!

Hg 123

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuypa
v.

kuyva. kröv

-- ingan hon kröv i karet
(badkaret)

53

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krypa

krỳva, -or. krǫv. krùved
el. krǫved

Fosie

han hade krǫved i ozon hòdan
a lájd si.

Fosie. A. B.

1936

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I.

1. kryva, ´ or. krov. kryved. krypa.

S. Sallerup. Husie. V. Skrävlinge. Fosie Oxie.

2. Suf. kryve:

V. Kåmtorp. Ö. Grevie. V. Klagstorp.

ja far kryva nor a läja mi. Fosie.

Sup. kryved, Fosie.

Oxie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuya:

hø̄hø̄javø̄nan kuø̄v nonad
bå̄kan

Husie

1953. 367. Ockelbo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krypa:

dǽr láu di a krǿv omkring.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kryve. -er. krøv. krøved, krypa. II.

limhamn. Töringe Tygelsjö

V. Kärrstorp. Ö. Grevie. V. Klagstorp.

man kan ikke kryve nor i brönen.

limhamn.

han kryver ij i krogen. V. Klagstorp.

han krøv nor øyer bøgken. " "

di krøv øp på isen nar hele gøn va

frøsen. Nr 367 limhamn.

I. Ingers 1922-25. Grevie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krypa III

hom skola kryva ijénom en fylehámn.

Tygelsjö.

ja tyffen deva rent gàled a kryva íj.

Tygelsjö.

kryva nór

Nr 367 Oxie hd

1936

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krypa IV

krue ant. i Gessie

(övriga former ej belagda)

de va kålt a krue nór.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krypa II

deva en som va kroven óp a lie dar.

Tyggelyó.

dæn krov vi ijénem som póge om kvèlene.

Tyggelsjó

di krov óp po jèlen a jèmde si.

Hyllie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krypa

kryva, krör, krövad, kryvor,

kryfpa.

en få lära å kryva inngån ov kan gå, hiddor de jö, men de e ente alla ghgitta som kryvor. - Sofia hom krör, men Oskov han ha allri krövad, han sad bårre å asade si fram hitta po ämnen.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gulljander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kupa

dær har ja krøved nór po stiènne (stegarna)

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kayya iu

kayva ing

ongan ine di, så ja kan
kayva ing ...

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krypa ner

krypa nära

i bet. gå i säng, lägga sig

Se så, nu kan du krypa nära,
när som hälst.

52

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuypa ner

kuyva nór, kuov, kuöved

Tyglijö

ja tàjda stile a kuov nór

(kåmt. efter en spöksyn)

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knytt

knyt

bra

di rédor si knyt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråka I

kråga. -an. -or. -orna

Dialekt. Husie, Fosie

våd som en kråga

jfr. kröge

1936 Nr 367 I. Ingers. Dele

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråka

kråga . pl. -or

Nr 3323 Oxie hd W. P. Foie .

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kröge, -ke, -ke, -ene, kråka.

Limhamn
V. Klagstorp. Svedala

kröger kan likesvel ha -ed som
råme; de e hårens fule ale.

(vardspråk) V. Klagstorp.

kröge, vive, höj, spös. (uppräkning av
fågler) Limhamn.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Ove.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kraka
s.

kraga (yngre för kroga)

kopa kraga

H. L.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråk-klo

krågeklo

Hg 150

Nr. 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaik-tä

pl. kaigetär

anv. om defekt el. otydlig handstil.

Ja har tä svårt fär o lesa hinges kaigetär.

39

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråktår

pl. krågetær

anv. om otydliga, svårlästa eller
icke skrivna bokstäver.

skriva krågetær.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräma sig

kromma si,

kråma sig

han sätter nisan i vänd å "kommer si" som han skulle ha alla sjuddorna i si." (ortöj.)

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden-Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kröma si. = „kröma sig"

-or. -a. -ad. Svedala (nom)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krångla

krozle, -er, -ade, -ad

= krångla. Glostorp,
Bahlstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kräfta
s.

kräfta, -an (sjukdom)

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kræfte, --n = kräfta (sjukdom)

ja kan bøte kræften, men de
e en himlihed.

V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräk

best.f.pl. kräjen

kreaturen

Rr 7.

store kräj Rr 68 (krä.j)

best.f.sg. kräjed Pp 87

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräk

kräjid.

kraknen.

har du vannad kräjid.?

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lloden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråk

kræj. ´ed. pl. =. ´en

kreatur, (hus)-dyr. Ellm.

1. pase kræj. Linkamn.

2. dær slåp di dores kræj nose. Linkamn.

3. slæpe kræj på øyene. Bshiltop

4. di mote ænderst ud te bælvi fæl
æter kræjen. Hyllie.

1922-25

Nr 367 Oxie hd J. Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråk II

i betydelsen kreatursbesättning:

di tø hèle kræjed hém te sálorp.

Ant. i Töreringe.

Såsom skällsord: dw é do et èktet kræj.

Husie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråk. II.

de tondijed de jænede for
krejed = den tångvallen motsk
kreaturen.

Simhamn. A. Chr.

ænterne skole di bære hæm
te krejed.

Lokaj.

Nr 367

J. J-s 1922 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråk II

han drøv kræjed ijænom gådan

Hyllie. A.J.

dæn vånede di kræjed. V. Klagstorp

kræg, nyare uttal (= Malmödial:s form):

anvånder redan omk. 1900 bland flaktare i Tosie.

1935. Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråk III

han fik a bötede kræj pa
.rt stèle.

Hyllie.

di hade ènte nad a ède, di kræjen.

limhäma

han drov kræjed ijenom gådan

Hyllie.

Ekie

1934.

Nr 367 L.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråk. IV.

de e dæjden pa kræjed nar de lion a édor, (talesätt om kreaturen, som ligger ut åten.)

Fosie

pa dén tiden di sto a tásk pa lóen, di sléd ja som kræj so kalad.

✓ Burlöf (Summeri)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråk

kræg. -ed. pl. =. -en

kreatur, djur.

kræg, nyare uttal; användes vid början av 1900 talet huvudsakligen av slaktarna

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kråk:

di jik løse, kaøjen.

V Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuäk
s

kuäj (kuæj)

kuatur, tamdjur, i'sht nötkreatur

-- men ja går ut å skytter om
me kuäjen --

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräk II
s.

Nä, ja får vell gå ud o se
kräjen te gve.

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräk
s.

kræj, n., i bet. hestkræj, tamkræj

de va hägarens*) præg ta a bera
si ät me kræjen. Särslöv

*) lindrigare svordom

Nr 23376 Särslöv Oxie hd
Ingemar Ingers

1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräk
S.

krej, -ed, pl. =, -en
kreatur

Ö. Fresie

Ktie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräk,s.

kräj,-ed (lång vok.)

kreatur, tamdjur

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräka
v.

inf. kræke, obs. aktiv form.

(inlånat; N genuina är spi)

Hylie.

dó mote han éd a kræke hér
på gården.

kræka, Onslöv.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Krämare

krèmore. – en

handlande

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

krämere, -n = krämare,

handlande. Glostorp. Hökåpinge

Tygelsjö

Lars kremere. Tygelsjö-

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krämpa

pl. krymper

som har igen krymper

Bunkeflo.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krämta, v.

pres. krämter

harkla, småhosta. Rr 59

pret. krämtede Bh 72

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kränga,v.

pres. kränjer

R 33

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kränga v.

pres. kränjer po

påtaga sig, om klädesplagg

hom kränjer po stobben Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krænga, sb.

kræŋa kræŋde kræŋd

vara ogin, tvär, vräng,

han kræŋde si so rælet

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krånga

krångja, krångjd -de krångjor.

<u>kåma</u>

Ska I skåmma po ghytten fore han krångjor, nore I säle ha lärt an å krångja. Ja ha jo säl hört homs I ha krångjd nore han ha skullad sajd nåd besvärlt or. – Nu krångjde han jo lilla rätet, men la blei å krångj säle.

1347:5 Oxie, Oxie hd
E. U. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krånga "

kræya, kræyde, kræyd

Mellan-Grevie

han hade bøyed et tørkle om
ørnen, so ~~hade~~ kræyde han en
selíndarhát ùdenpå

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krångd

krångd.

vrisig.

hanses far, de va en akti å krångd en.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krängd

kræzd pl. kræzda

vräng, ogin

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krångl

krøgl. g. krøgl

anv. i bet. vresig, föga tillmötesgående.

Fosie

1916 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krånghals, s.

krøgehals - en
vrång, ogin person

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräsen

kresen

Du har vad rätt så kresen på fläsk den sista tiden.

(i)

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräsen,a.

kresen

Rr 51

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräsen

krèsen pl. krèsna

begiven på godsaker,

han va so krèsen

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krösen

krèsen neutr. krèsed

Allm. i Dtie hd.

due krèsen lìksom kristens kåt.

Tyggelyö-

Nr 367 I. Ingers.

Dtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krösen:

due e ènte so krèsen som krístens

kát, for han slöj kàrakluden.

(tahuk)

Fosie

eller:

V die krèsna som krístens kát,

nar han slág kàrakluden. Bulöf.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräsen III
a.

jå så mår, du e kräsan

(som inte tycke om färnjölk).

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräva, v.

pres. kröver Rr 83

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kr̥ova. ¹or. ²de. -d = kräva,

fordra. Svedala (Ö. Sveastorp)

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krøvs = kräfta (ett djur) *kråvs

Åsbro

Hyllie

S. Grevie

Höksinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ot ie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krås

krõvs, krõvsen,

kräftor

i den bergräven e darr så

min krõvs så norr en ska

löja si så e de lit ad

krõvsen kniivor en i lärna.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kräus-sänka

kröusa-sänkja, -sänkjor.

kräftkåv. kröusa sæjtja

åh – moer, – kmyd mi en kröusasänkja så ja osse kan fånga nån kröus. gå å be morfor, så hjälpor han di, kan kan gjöra fina kröusasänkjor, vidd du.

№ 1347·3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kröfta

kröfta, -ad -ade, -or,
skrynkla
kramma ihop mormor
fordarvad, johanna, - se
hons du ha kröfvad
kingjis nysträgna förkläd?

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kröfta

kröwta -en -ede -ed

skynkla

V. Klagstorp.

bovsilen han e blen kröwted

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krøftet

krøfted

skynklig. kopvalkad.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kröka, v.

pret. kröjte

Rr 91

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kröka

kröja. -er. -te. -t

Hökåpinge.

kröja, yngre kröga: tosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krölla, v.

krylle

krusa

krylle håren ---- Rr 62

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kröller s.

pl. kryller

lockar Bh 57

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kröllet, a.

krulled (u = ʉ, ʉ̯)

krusig, lockig

Rr 83

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krölltång, s.

krylltång

krustång, varmed hår krusas.

Rr 62

Nr 8393 Höksåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kröna
v.

krynna krynde krynd.

småhosta

han sad dar o krynde

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krönta

krynla, -n,

liten krukа, eller större mugg med tut.

Ta ingj den lilla krynlan, datt e en tår grädda vi kan ha te pantoffle dijspa näj, mun, ach, en sådden liden kär krynla!

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krönta
s.

krønta-n, krønton-na

liten kruka med ett öra

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kiönta

kjönta, -an

liten kuka med ett öra

(avsmalnad nedtill, vidgad upptill)

Fosie

Nr 367 I. Ingers.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† krönta

kryönta. -an. -or. -orna el. -orne

liten kruka med ett öra, tjockare på

mitten, avsmalnande uppåt och nedåt.

Anv. bl. a. att ha grädde i.

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krönta

krönte (krynte)

lerkål som begagnades i st.f. gräddkanna.

Hvie. Ot.

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

& kåsen

kåysen. -en. pl. =, -en

lingon. Även då de inte växa å orten

äro ordl känt och brukat.

Allm. i Oxie hd.

Husie, Oxie, Svedala

Tygelsjö, Höllviken, S. Åkarp

Nr 367 Oxie hd · I. Ingers

1922-25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krösen

krȳsen, -ed. pl. = -en

lingon.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× krösen

krösen, -ed, pl. =, -en

lingon.

Skulle nog ljudlagsenligt betat krysen; krösen torde vara en från nordligare orter invandrad dial.-form (obs. egenskapen av handelsvara). (Fam. vid avskrivningen.) W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsenamos

kryssenamoss (stuhl o.)

lingonsyll. kåsenamos

– farmor, hon har allti
sånnt gott kryssenamoss.
men så läggjer hon osse
mied gott i – di söde parrona
å sommoreblena, å iblann
läggjer hon i å keydblam-
menen osse.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x krösen

krysen

lingon

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krösen

krygssen, -en
bugar.
-nu kan I hjälpas ad å skala
di parrorna vi ska ha i
krygssenen. I kan ta di
Tall-tre eblena osse, de osse
gott å läggja i krygssen.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krösen-sylt,s.

krussensylt (u = ʉ, ʉ̯)

lingonsylt. Rr 80

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krösensylt

krysensylt, -en

lingonsylt.

av. Hökåpinge.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kudde

köde, -en. pl. -a

Låneord från ngr.; målets egna ord är pūda.

W. P. Fossè.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kugga

köga -er -ede -ed

(inlånat under denna form)

Gessie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kukelura
v.

kokelúra kokelúra kokelúrad
halvsova, slöa, småtjura

di sad dar o kokelúra

(slangord?)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kula s.

kule

Bh 75

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kula

kulor, -na, I.

snabba, hvitiga hästar.

– ja – som sajd – de va ett par galna kulor – förrän en visste å, ga di si te å vattna! – Har ja snackad om förr di norr kulorna ga si te å skänna norr vi skulle skjutsa hem kocken

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundén Gudlander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kula II

kulor, II.
om de hade vad kräll op
te Jens-Nejls?

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden, Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kula, s.

kula-n, kulor-na

häst

slakula

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kûlk - kn - krnk -kr = kula

Tyggelsjö
V. Ingelstad

kûla, pl. -or
Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Q4.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kul-hål

kùlehàl, n.

så el. än förorsakat av kula.

dan va et kùlehàl i pànan.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kull

kol-en, kòla-na

ungar i samma födsel

en kol grisa

en kol fågliga

kol

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kull
s.

kol, -en

1. kreto av helsyskon, då fadern el. modern varit gift mer än en gång.

2. Antal husdjur, födda på en gång och av samma slag, t.ex. av grisar, kycklingar.

1962. 367. Limhamn, Bara hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kulla

kòlen -en -en -enne

dalkulla.

tyggelyd.

kòlatøj, som kòlenne har vøvd.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kǭle eller kǭle = kulle.

pl. -a, -ane (Oxie), Föringe

kǫ̀le -e, -ane V. Ingelstad

kǫ̀le -e, -ene el. -ane Limhamn.

kǫle -en -e -ene Tygelsjö

även kǫ̀ler: "

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kulle II

di reste óp kòle te begrávnys-
plàser (s: åttehögar)

Linhamn . A. Ch.

kòle i bet. åttehög ovan i Ö-gravie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kulle

prästen spant åtan hägn
te en kåla väston om
prästegården, å där mana
han hägn nor. (sägen
om prästen Bastian i Kåslöv)

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kullerbytta, s.

slo kollerbutte (u = ui el. up)

Rr 14

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålerbygte -en = kullerbytta

Hökåpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kullersten

kòlorstén, -en

Fosie

sín so va der kòlorstén héla vǽjen sín.

1934. Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kulle-tyg

kòlatøj. -et

vävnaden och handarbeten, tillverkad och försålda av dalkullor.

Tygelsjö

kòlatøj, som kòlarna har vøvd.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kullkastar

kolkåst

anskaffad. anullerad.

Bunkeflo.

de e bled rent kolkåst.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kulpa
v.

kɔ̀lpa kɔ̀lpa kɔ̀lpad

dricka klunkais

han kɔ̀lpa i si van

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kulpa

kulpa, kulpad, kulpade,

<u>dricka</u> kòlpa

dær e ett par sisliktji
bro, å så kan du kulpa
miltj lē.

ha du kulpad i di att
drickjäd? då kan du min
sjant kulpa vann fōr resten.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kulpa

kòlpa, -a, -ad

= dicka klunkvis till maten.

Fosie

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kulpa II

kòlpa -er -ede -ed

Hökåpinge.

di kòlpede mélk í si.

du ska ènte kòlpa på dé vísed
(= sicka glupskt)

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kulp-vis

kol·pavis

klunkvis, i småportioner

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kulthet

kultred, -a,

kultrig.

di har ed bra gammel-
das inn po de ställd;
röstringult i stran, å kulter-
stina te gull i stured - ja
de e så kultred så en kan
bryda beinn åv si.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kultrig

kòltred

knölig. ojämn (t. ex. om stenar)

kòltrede stène = kullstenar.

Tygelsjö.

kòltrede, rœlie stène. Tygelsjö

367 Arie hd.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kummin

kòmjan

kummin

kòmjansbrø

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kummin bröd

kom jansbrö-ed

bröd med kummin

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kumminkål

kōmjankāl. -en

= kål tillagad med kummin.

Ö. Grene

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Grie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kung

kång

Rr 8.

kången

Hg 140

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kung

koz, -en, kung.

1. Pl. -or - orna. Bunlö. Husie.

2. -er, -erne. V. Klagstorp.

koz óskor. limhamn, koz óster, Husie.

de va svårjes koz a limhámnens

koz (limhamn; näml. Oscar II

och ingenjör R. F. Berg, som båda dogs

på samma datum 1. 8/12 1907.

Husie

I. Ingers 1922-25 Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kung II

kon spec. såsom benämning på den som segrade i fastlagspuppstöt. slå katten ur tunnan.

den som slo kåten åw han ble kon.

Limhamn. A. Ch.

konens forälre a sysken di hade tåved flere mil. Limhamn. L. O.

Nr 367 I. Ingers.

1934. Dele

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kung:

kóżen ss. benämning på den som segrade i den gamla fastlagsleken. Så katten u tunnan

Allm. i Oxie hd.

so skołe di rie omkíng i byen a vìse si, so va dær tvau forìere skołe rie fòre i vejen a si ifrau od kóżen kan kòm.

Lenhamn. A. Ch.

1934. Nr 367. I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kung. IV.

han hade et ärende han skole ga te stokhólm a snàke me kóngen.

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kung

nu kan ja mingel ta imod

gälva kogen,

yttrande av bonde i Ö. Skåvlinge, som

byggt en ny stor boningslänga.

1961. 367. Husie, Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kung

kång, -en, -a, -ana,

kung-

- vill mästor snära isammen min stöl lilla - de e bagsémmen som e oppbun - vi i bodade te Skeborsjö i onaren - kången e dare å ska stenda hare.

- har du nån kång å läggja po, Pare Larsen? - Kånga ha ja ente sett. - du sidder väl sål me kångana.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347·7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kozedòter, -en = kungsdotter

Mellan-Gerie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kozafygd, adj. = kungafödd,

av kunglig börd. V. Kärstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ovig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kungaord

kozkor, -ek, -or, -en

= kungs-ord.

kozkor a grevkor e sekre.

Arie. (Talesätt)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kungarike

kongerije (o = å) ,n.

Bh 7

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kungarike

kozarije, -d, --rije, -n

= kungarike. Burlöv, Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kungaringning

ä. kòngaringning. -en

y. kòngaringning. -en

ringning i kyrkklockorna vid en konungs dödsfall.

Fosie.

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kozeli, adj. = kunglig

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kóŋsgar -en = kungsgård,

gård tillhörig staten

t.ex. mánstorpe kóŋsgar

V. Ingelstad.

E. Grene.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ostr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kungörelse s.

kongörelserne, b.f.pl.

9=1

Hg 136

Nr 8593 H köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921, Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kungörelse

konjörelse -en, -er, -erne.

Tyglejö

der kom konjörelsen ifra hofjövrya
a hör hid.

ja mote ga te bögkeflö me en
konjörelse.

M.H.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunna, v.

pret. konne

Rr 52

inf. konne Hg 136

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. kōna, kan, kōne, kōnad, kunna.

Husie, Bulöv, Sällemp. V. Shrårlinge. Fosie.
Svedala (ö)

2. kōne, kan, kōne, kōned: Fosie

Hyllie med Limhamn. Bunkeflo. Fosie.
Lokarp. V. Klagstorp. Glostorp. V. Ingelstad.
V. Kåstorp. Svedala. Ö. Grene m. fl.
Töreinge

Oxie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunna II

de skolæ di kòne iliævæl. forstaus.

Lockarp.

hom hade konad fortæld mer en jå.

Fosie.

èle hade jå ènte kònad. Bunkeflo.

Ocie

1994.

Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunna

den kan ègen konad

fyd si pa dén

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunna

di fan val lège so
lège di kán
(håml. halmtaken) Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kuns

kons

bara, blott, endast

po di tidor va de kons
di nje som kone idafsyd

(ä. da. kuns, nyda. kun)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kuns

adv.

kons

= bara. blott (vanligen: bara).

Fosie

de e kóns di som e ízbýda. A. B.

(da. kun sl. i ä. da. kuns)

1952

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konskáp - en = kunskap

di som hade bra konskáp
ifra skólen.

Jessie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kupa
s.

kỳpa-n, kỳpor-na

kupa

bikỳpa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kupa
v.

kypa kypa kypad

kypa pantoflor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kypa, --n = kupa

(lampkupa, bikupa etc.) (Sallemp Fosie (Skråvlinge Limhamn

kypa Föringe, Limhamn
Glostorp, Arie
•Höksinge Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kupa II

di röjeda dom for di skola
fa dom tr a ga i kypen. (om bi)

Glostorp

so va dær lóg tr a sete pa kypen.

Tygelyd.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kypig

kȳpi. adj. = kupig, kupolformig

limhamn

(Stylle); V. Skåvlinge.

„di va spisa i bōnen a kȳpia

liasōm en kȳpa".

V. Skåvlinge.

---- hūsad ma de kȳpia tāgad

Nr 367

limhamn

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kupig

kỳpi kỳpet pl. kỳpia

kupig, välvd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kupong

kupóŋ -en -er -erne

(nytt ord och begrepp) på ransonerings-kort

Tyggelyö.

àle kupóŋerne e tàne.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kura, vb.

kuna kuna kunad

krypa i hop

di sad o kuna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurant
a.

korónt pl. korónta

frisk, kry

han va inte korónt

(fr. lån)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kusin

kosín pl. -on

hilda a já vi e kosínon

limhamn (Kåck)

min kosins són kan

klipta hæfjen. Tygelsjö. M.H.

1950 367 Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kusk s.

kosk

(kosk) Bh 45

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kusk

kø̱sk-en kø̱ska -na

kusk

hann va køsk ve Rø̱sengæ̱r,
præ̱stakø̱sk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kusk

kåsk, sn, m.

Allm. i Oxie hd

ja va ja kåsk den i flera åar (näml. på Månstorp)

V. Ingelstad.

167 Oxie hd. S. Ingers 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kusk II

Ola kåsk "Ola kusk".

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kussa
s.

kòsa -an -er -erne

en fisksort (tånglake)

Limhamn

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kust

kost, -en . limhamn.

(isynnerhet om långa kuststräcka)

För den egna ~~sk~~ kusten närmast hemmet användes strax; om själva strandlinjen längs.

limh.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kustroddare

koströdare, -an, pl. =, -arna.

limhamn

äv. koströdare "

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959. -61

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kutten
s.

kǫ́tan, -an

ìganom kǫ́tanen

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåtip, --en = „kutting,
litet ankare

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otie

kuva

kna, knade, knad, knor, knes,
tvinga.
soren va väl ente stor
nor mamm dö. - ja kom-
mor gott ihu di sa ad kom
kle knad te å ta an.
de va faren som knade na.
pågen ska knes om han ska
gjorra nåd.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd
E.J. Gullander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kvabbso

kvá<u>b</u>s<u>ø</u>, -en

en fisk (stenbit, hona)

Limhamn

367. Arie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvaksålvärk, -n = kvacksalvare

Glostorp

Tyggelyö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kvacksalverska

Kvaksalverska. f.

V. Kåntorp

1946. 367 Ötie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kvalmet
a.

kvålmed pl. kvålmeda

kvav, tryckande,

kvålmed vär

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kvarka

inf. kvårka

(övriga former ej belagda)

= thypa. kvålja.

di vile kvårka han.

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvarn. En = kvarn,

handkvarn (för hushåll);

själva förmalningsapparaten

i en „mölla".

Allm.

Pl. kvarnen

Burkeflo-

S. Åkerp

M. Grève

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvarn II

nar kvarnerne e slète, so behøver di håkas.

Mellan-Greene -

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kvarnmölla

kvarnmýla, -an

(tillfällig nybildning), tautologi.

dær stø en gamel kvarnmýla

fø, men dén e vel lèven

Nr 367. Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvarnsten

pl. Quarnstene

(qu = kv)

Hg 177

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvartera,s.

kvartera

1/3 liters-flaska.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvarter,s.

kvarter (accent?)

1/3 liter

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvas, s.

kvas-ed

avhuggna grenar o. kvistar

di fygna me kvas

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvast

kåst (läs: kå.st),pl. -e

Rr 61

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvast, s.

kąst-en, kąsta-na

kvast

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvast I

kæst. -en

Husie;

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvast

kåst, kåsla, kåslana, = kast
kvast. (långdraget å-ljud.)

Ta kåslen å fei av gulled!
ska du lä markas i da sa
glim enlä å hova kåsla.
gräbban e (sa bleus) pledi i ansejted,
å far bryer na å sier de
e fovr de horn ha pissad
po kåslana.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kast. [1] en = kvast. II

Pl. [2] -k. -ane Svedala (Ygsjö)

kaust V. Kärnstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ärie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvast III.

kast

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvastskaft

kåslaskavt, -ed,
kvastskaft,
- här sidder du ena i din
stora Marri, e där ingjin som
kommer å vill fria ta di?
- di kunne komma å by te, så
skulle ja ge po dom me kåsla-
skavted, så di glinde va di
skulle si!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvastestake

kåsteståge. -en.

„kvast-stake" s: kvastskaft.

Hökåpinge.

kåstaståge: Burlöf.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvast-stake

kåstestagen, b.f.

kvastskaft Rr 63,82.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvast-stake

kåusteståge, -en, pl. =

kvastskaft.

V. Kåmstorp.

den va ståvie, di va fjöke som

en bra kåusteståge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvav
adj.

kvav, neutr. kvavt

den va so kvåvt so. Tygelsjö.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krega

krēga, -an, pl. -ar

dubbelböjt elastisk käpp varmed fiskegarn piskas rena.

Limhamn.

Jeanett L.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kvek
s.

kvæg, n.

kvickjord, lös gnuig jord

dæn va kvæg a sæn

sæn, nyne för sæn.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvick

kvickj

kvickj såm en lärkje

Hg 120

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvick

kvik kvikt pl. kvika

rask, snabb,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krik

krikej,

frisk, vid full vigör

jaså, du e blin krikej igen

eller den darnia sjyvan du

hade sist ja va hare.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvicka sig

kvika kvika kvikad

kvika sí

skynda sig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvickna, vb.

kvikna kvikna kviknad

kvikna ti

visa liv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvicksilver

kvicksöll

Hg 177

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvicktänkt

kvikt'ænkt pl. kvikt'ænkta

med snabb fattningsförmåga,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kviga, s.

kvi̱a -n, kvi̱ör-na

kviga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kviga

kvi̱a, -an, -or, -orna el. -orne

fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvigkalv, s.

kvi̯ka̲l-en, kvi̯ka̲la-na

kvigkalv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvigkalv

kvi̱ekäl, -en. pl. kvi̱ekäle. -ane

kyllie

di e kvi̱ekäle bäje.

1934. Nr 367 I. Ingers. Okie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvigkalv

kvi̯ekál

so la han té en kvi̯ekál
for vært ár. Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinna I

kvìga (och kvìga, nyare uttal), -an, -or = kvinna, hustru, husmoder; med best.-f.-pl. kvìgorna i Sånslöv, Ousie, Sallerup, V. Skrå̊vlinge; kvìgorna: Ugglie, Fosie, Oxie, Svedala (k. o.)

gen. i obest. form kvìges: min kvìges far = min hustrus fader, min svåfar. S. Sallerup. (forts.) Oxie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinna II.

kvìga.

min den fyṣta kvìgan, min första kusten. V. Skrålinge. (1925)

Enligt uppgift från Fosie kunde de, som i slutet av 1800 talet voro gamla, uttala såväl kvìya som kvìge i numera (1930-talet) endast -a i detta ord.

Oxie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinna III

kær va en gamal kvinne både

(som bodde)

Svedala (Hyltarp).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinna III

kvinja, -ha, -ha, -hna, kvinna,

hustru, husmoder. g. kvinja L.

limkamn

Dunhefle, Lockarp, V. Klagstorp, Tygelsjö

Glostorp, Arie, V. Ingelstad, Ö. Grevie, V.

Töringe

Kärrstorp, Svedala (S. V.) och alla socknar

söder och väster ut.

so ij kvinja gar ente i fjorken

(hlesåk). V. Klagstorp.

Arie.

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinna IV

husbonden a kvigen skole sede for boréuen.

Töreinge.

Samme person i Töreinge uttalad också kviga.

gamla kvigor: Oxie.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kvinna V

kvigen va so åni i åftas.

Glostorp.

nar min kvige a jå vi ble jyvte ----

Tygelyö.

de va en fåti kvige. Töninge.

№ 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinna VI

den fýste kvìgen, den fórste hestenn.

hanble ómjyvt; den fýste kvìgen

dòe. Tyggelsjö.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinna, s.

best.f. quinjen, gen, -ens

(Qu = kv) Rr 69

hustrun, moran

då får han fatt i sin quinje ---

Hg 147.

Qvinje Bh 16

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kvinna:

tǫ́s vá ja, a kùnga blę́ ja,
a pię̀a kan ja àłni vǫ́d.

Sàmlór.

Talesätt efter en kustu, som gifte sig ung, och inte haft någon tjänst.

367 Ocie hv 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinnostuga

kvizestua, y. kvizestua, -an

en barnsängskvinnas mottagning av grannkusinen några dagar efter det barnet var fött, varvid de infunno sig med vissa maträtter som de tillagat (avlagt bruk) Fosie

Nr 367 I.Ingers.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvista, 26.

kvista kvista kvistad

avhugga kvistar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvålja

kvella kvalde kvald

kvälja, kvåva

kvella

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kvälji

kvälla, kvald, kvalde, kvällor
kväll,

kvära.

skär sued väl ilu te pågen
så han ente kvällor si, – i
hindan hade han när kvald
si åv en kydbid, – de va itt
rent ongor ad han ente
kvalde si, vi måtte bånka
an i ryggjin, – å nu e vi
farled rädda an ska kvälla si.
– kväll di om ente igen, – påg.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvälja

kvèle, kvalde, kvald

kvåva, stypa; kvèle si =

kvåvas.

Hylte.

han kvålde si, han fek fläsk

i hålsen.

1939 367. Ruie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kväll

kvel. 1 en. kväll. afton.

Pl. 2 a. -ana el. -ane: V. Skräflinge.

Husie. Tullemp.

2 -a. -ane: Fosie. Oxie. Svedala. Limhamn

2 -a. -ane: Ingelstad. Arie. Gessie. Limhamn. Ö. Tygelsjö. V. Kärnetorp. Ö. Gunie Glostorp. Bunkeflo.

hin kvelen, häromkvällen. Hellm.

gokvélor = godkväll. hälsningsord.

ant. i Husie. bok vanligast

gokvél. Nr 367 Oxie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvåll. II.

so klinde di me nøvene;
so hade di jile bågeter om
kvèlene.

Limhamn. And. Chr.

de høs fårlet nar hånene di
gål om kvèlene.

Glostorp.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1932-36

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvåll II

kvel. -en. -e. -ane

Fosie, Lockarp. Hyllie. V. Kämstorp

gal di om kvelane. de betyder

bost. (om hanen. hanen: tuppen).

Lockarp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvåll III

nar jå va stån pog, so fetg di law a dånse dan om synde kvèle; de ble åwlajd.

V. Kåustorp.

di lèjte om kvèlene. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvåll III

1. ja tròr ènte ad di hàde ed di àndre kvèlene, nyårsåften a trèttenåften.

a Limhamn. A. Ch.

2. de kan vad gràne kvèle. Glostorp.

3. di leste sålmen a jóg om kvèlene, når de va helåften ---- Tygelsjö.

1934

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvåll:

han lagas i två gånga
om dån; månne a kvèla.

Fosie. S.S.

han så té han, ad han fek ente
kòma dan ettan klokan tí om kvèlana.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Fosie
L. H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kväll:

vi fjönda te klokan fu
pa kvèlane.

den tirde kvèlen va de lia nen.

9. f. 1878.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kväll

kväll

sin håler vi kväll
(tar ledigt efter dagsarbetet)

48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kväll

om kväll,

i kväll,

du kan våga å köra
sockorkärred, jag, så
ska ja si de te far
om kväll!

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kväll

om lønda kvälla do skala vi
søl arbeja.

Ö. Grevie.

kvel, pl. kvälla, V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvällas

kvällas,

börjar bli kväll.

– ja tro de kvällas!

– ack – ja! dem ha kvälad
å med.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvällas

kvälas

eli kväll

de börjar o kvälas

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvällning, s.

kvälnig-en

den inträdande kvällen

de va i kvälnigen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvällsmat

kvällsmad

ja, du ska få kvällsmat sin

35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvällsmat

kvällsmat (-'-)

-- om ja stäjer et böste te kvällsmad

böste = fläskstycke

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvällsmat

kvälsmåd, -en

allm. i Oxie hd.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1923

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygling, --en = kyckling

Pl. --a, --ane Svedala, Fosie

-e, -ane: Kyllie

--e, --ene Tygelsjö

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyckling
s.

kylling pl. -a

där ble attan kyllinga

10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyckling

fjäder. pl.-a

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. tjyglingehyne -en = kyklingehöna

Östra Grevie

2. tjyglingehyne, -an: Hyllie.

3. tjyglingahyna:

Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyfe, --d, kyfe, --n kyffe

„kyffe", mycket litet rum.

Burlöf.

Fosie

dén båda kom i et kyfa

Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyla
v.

inf. fjyla

limhamn

de borjar a fjyla

№ 337 Oxie hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyla

tʃʂɡ̊les l. tʃʂɡ̊le² v. bli kylig

de boyar o tʃʂɡ̊les
de tʃʂɡ̊lsr 2 he̊la² kro̊pen
Svedala (nou) Ahie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kylslagen

fɣylslán fɣylslád pl. fɣylslána
ljum

de va kons fɣylslád

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kylslagen

fjylslån. neutr. fjylslåd

Linkamn

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kylva s.

fygla-n, fyglor-na

klubba

trafygla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kylva
v.

fygla fygla fyglad

fygla nor

slå ned med klubba

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kylva

Tjylla, -n,
Träklubba, (varmed tjuderpålar slås ner.)
-här har du tjyllan - så ska ja hjälpa di å flytta kräjed! jåsa - i hin ämnen-de va, hondan ta mi. 'en redi tjylla!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kylva

fɛ̀ɡ̲la, -an

klubba varmed tjuderpålen. torpélen, slås ned.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd
H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 + kylva

tjygle -en, -et -ene

= kölla: träklubba varmed

gödet slås ned i jorden.

Lockarp, S. Åkarp. Tygelsjö

tjygla Fosie.

S. Sallerup. Bunkeflo.

Nr 367

Ottie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kylva

tjyla. - en

träklubba att slå ned tjudenpålen.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kylvehuvud

Ljelleho, -ed,
burndit på "Ljellan"

la blei å hogg ilu den
den därnie klossen – de kan
ble ett djädrans bra –
Ljelleho – de gamla ljelle-
hoed e dare ente mie me.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kylvehund

tjyl̲ehöed. - ed.

hund i träklubba. /br. tjyl̲e; × kylva.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kylveskaft

Ljigelskavt-ed

skaftet på träklubban som

användes att slå ner ljuder på lu

md.

Läggj ongan den bidan, den

kan bli bra te ett nytt ljigel-

skavt. de e snart nite mie

me de gamla ljigelskavted.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kylveskaft

tjylleskaft

skaft på * kylva (tjylle), klubba varmed tjudnålen slås ned.

Arm. Ex. hd

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kȳmi, neutr. kȳmet, adj. * kymig

= löjlig, besynnerlig, underlig

de sa kȳmet ud. Ö. Grevie

en kȳmi stelnry = en besynnerlig anordning

Burlöf.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ctie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kymig II

han vìste ad prastinan
hom va kỳmi ---
(lustig, originell) Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyndelsmässa

fjygemåse eller fjygelsmåse

fjygemåse knuda: kallas den kåldperiod, som gärna inträffar vid kyndelsmässotiden (omk. 1 febr.)

Fosie

el. fjygelsmåse knuda.

1937

Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kyndelsmässo Knuta

Kyngjesmässe kunda,
vårder på - ellor omkring - kyndels-
mässodagen.

- de lavor si vissl te å blei
mie bösl.

- de gjöre så - de gjöre osse
si så och en rejli kyngjes-
mässe kunda, ska I få se!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kyndelmässo knuta

fygelmose knuda

köldknäpp vid kyndels-
mässotid.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyndelsmässo-knuta

kyngelsmässeknuda

stark köldknäpp vid kyndelsmässotid.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyndelmässo knuta

fygelmöse knude

frostknäpp vid kyndelmässotiden.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyndelmässotid

fygelmosetid

kyndelsmässotid

hon fyla ar ve fygelmosetid

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyndelsmässotiden

fjöjelsmosetiden

Fosie

„fjöjelsmöse knuda" den nan de e nad nælat vär ve fjöjelsmosetiden.

Cj.

1932 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+kyng

fygg-en

portion ägg som en höna
värper åt gången

so va den fygen wde

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kyng
s.

fygg -en
stund

en liden fygg

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kyng
s.

tjyng, - en

i bet. "så många ägg som en höna på en gång ligger ut".

-- etter hans som di får jort ud kyngen. jfr göra 9

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kyng

207. kyngj.

obestämd tid, omgång, anfall.

-ja få nock en kyngj tanna, vark igen, tyckjör ja de känns.

-pågen e mie snäll, - vist vör han en kyngj imellom, nu de gjöre alla glytta.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kyng

tjygz. -en

så stor portion ägg, som en höna vågar ät gången.

Fosie. Hyllie.

nu e de slut me dän tjygzen. Hyllie

1936 Nr 367 I.Ingers. Ove

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kypare

kypare, -en. pl. =, -orne

äv. kypare etc.

Uyllie.

kypare etc. ö. Grevie.

1922-23

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kypare

kypare, -en, -ens, -ene

kyllie

Ö. Grevie.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 kyrka 2 I

fjorfja o. vanligare fjorka,

--n, -or, -orna

-kyrka. Sårslöv, Burlöv.

Jfr. fjarfja o. fjarfjl.

Anm. Formerna fjorka

o. fjorke äro numera de

vanligaste i hela häradet.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otte

tʃ̊ärtʃa (o. tʃ̊ärka) --n. kyrka -or.

-orne = kyrka. Husie, V. Skåv.

Hyllie

Sallerup. Ovie. Töringe. Svedala.

tʃ̊ärtʃa (o. tʃ̊ärke): Hyllie, Fosie,

Tygelsjö

Bunkeflo. Glostorp. Töringe. Svedala.

Uttalas numera vanligen

tʃ̊ärka o. tʃ̊ärke. gau te tʃäitʃen.

Tygelsjö

Ovie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka, s.

kjårke, pl. -er

Rr 22 m.fl.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka

fjörka, --n, -or, -orne.

nyare uttal av fjärfja = kyrka.

Husie, tallemp. Orie. Husie, Fosie

Törringe. Svedala (n.o.) Hyllie

Nr 367

fjörke för äldre fjärfje ant.

i Hyllie, Fosie, Bunheflo, Lockarp.

Glostorp, Arie, S. Ingelstad, V. Kärrstorp.

Svedala (s.v.) m. fl. ~~Hand~~! Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den gamle tjorkan. | Limhamn.
Hyllie sn

Om detta ord användes allmänt
pronominet han.

H II

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka:

de va nok di gamla som sa

„fjärkan".

V. Skråvlinge.

gau te fjärffen: Tygelgjö.

fjönka & fjönka hos samme

medd., (mask.) Fosie

Nr 367 I. Ingers.

1934. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka II

Om detta ord användes allmänt prov.

han.

den gamle fjorkan. Limhamn.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka III

den fjøste sjøndan jå vå dan so sa gòben: „nu ska vi gan tr fjàrfjan.“

Simhamn. J. O.

à. fjarfja el. fjàrka, j. fjòrka.

Fosie. Pron.: han.

1936. Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka IV

hom skåler te fjörkan varinde

gój. limhamn.

A. Chr.

di ska läje en gåda ve fjörkan.

(lägga, ett). limhamn. A. Chr.

ta i fjörke = kyrkotage (om barnsängskvinnor).

J. J-s. Arie

Nr 367
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka:

för i tiden, di gamle di sa
„fjärkan" i stelled for „fjörkan".

Fosie.

so ble denna kan fjörken böjd.

Glostorp.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka.
forts.

dæn i ågorp dæn ska ha vad
fjònke fòritiden.

Svedala.

tjelse fjònke va den grànnaste hæn
vá omkrìg.

Tygelsjö.

1939.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kynka
fortr.

ga i fjònke = kynktages.

di fik ènte ga ov huised feren
di hade gad i fjònke.

Tygelyj.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kyrka
forts.

vi mote ga te hylie tjònke nar
di bøjde dine tjònken.

Bunkeflo.

vintriene di bruen ålui a
ga i tjònken.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka

fjònka el. fjònka, -an

Fosie

vrle vi ga te fjònkan, so
fek vi vare so gåa a ga
nór te býan.

S. S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka:

den gamla fjorkan, ligger
dén den? (sagt om Burlöv)

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka

fgòrka -n fgòrkor-na

kyrka

Sálarpa fgòrka

Huse fgòrka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka

tjorka, -n,
kyrka

- I ha inte vad i tjorkan
po mid längji?
- Ack, jo, - men vi har vad
i Fotringje tjorka, vi ha
jo så när didad, å så e
dun prästlin mie kättor å hora.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka:

de vá vel hán, prétorsen,
som bøjde fjònkorne.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka

tʃarka, -n, tʃarkor, -na s.
kyrka

Svedala (östra)

deie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrka
s.

ja så nen fjönken han
fält. (från Hyllie kyrka sens) limhamn

dö va ente den nye fjönkan
böjd

limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyakoberg

fjørkebjer-ed

kyrkbacke

di stå po fjørkebjered a

snåka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kynkobok

fjònkabǫg -an. pl.

fjònkabǫjon, -na.

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkobyggare

tjörkebyggere

Linkamn

byggmästere pitersen han va tjörkebyggere.

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Ric

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkodags

fjörkedajs (indekl.) = tid att gå i kyrkan.

de e fjörkedajs.

Fosie.

Nr 367 I. Ingers.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjörkedar, -en. kyrkodörr.

Hylle. Tygelsjö.

Dre.

Töringe.

Nr 367

Dre.

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kykodöm II

di skole skrues i den stóken
a stáu ìganom fjònkedånen.

(om stockstraff) Löreng

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkofolk

tjörkefolk, -ed

kyrkobesökare.

der va en tréalna stí údtän for tjörkefölked.

H. L. Fosie
och S. S.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkofolk

fjärfefolk eller fjärkefolk. -ed.

= kyrkfolk. Mellan Grene
Höksinge

de e mesedajs. ja ser fjärkefolked
kömer. Mellan-Grene.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkofullmäktige

fjärkefolmäktie

Nyare ord & begrepp

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkogård

fjørkegøl (el. -- gøl f. -ed

= kyrkogård.

sta po fjørkegøled = konfirmeras.

(Allm.)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Oxie

kyrkogolv

fjönke gȫl.-ed

sta på fjönkegȫled

= konfirmeras.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kyrkogolv II

hom stø på fjònkagøled hær i frédes. (= blev konfirmerad)

Tyglejø.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kyrkogolv

slå po kjorkegulled.
konfirmeras!
-de e en redi pråg, han
hade väl tjeint te allt-
sammen. han hade po
si, nore an slo po kjorke-
gulled.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkogrim, s.

best.f. kjorkegrijmen

mystiskt väsen,som nattetid visar sig i kyrkan Rr 91 m.fl.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Tx .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kyrkogrim

fjärfjegrim, -en

och fjörkegrim, nyare uttal.

andevåsen i form av en bjungestalt, som bor i kyrkan. V. Ingelstad. V. Kåreborg.

den ålen fyste dar ble begraven po en fjäregar den kale di for fjärfjegrimen. V. Ingelstad.

1.1-5. 1922 367 Dete hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kyrkogrim II

fjärtegrimen även s. skämtsam benämning på kyrkvaktaren eller ringaren:

fjärtegrimen gå ja en liden kärle för han skåle stå a grine ile.

vers men skämtvisa.

S. Åkerp.
och Mellan-Grevie

1.1-5 1924. 167. Orie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Kyrkogrim III

de va bòrn som di skolle skrèmme
glyttene; di sa: nu kommer
fjòrkegrimen a tár di."

Tyggelsjö.

àjte di, èlle tár fjòrkegrimen di.

Tyggelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkogående

tjònkegåene

kyrkogång, -besök.

han va so ihändi te tjònkegåene;

han jik værende sjønde te tjònken.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kyrkogård

Tjorregår -en, I.
kyrkogård

vi fylls väl ad te Svedåla
Tjorregår po Tåsta.? – om
mormo hade lövt hade hon
fyllad mittlifån nu. – å
la voss nu se – den store
klosdroppen ska vi då ta
å sälla po Tjorregåren, den

Nr 1847.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkogård

Tjorkegåe. II.

e å moemos gamle blos-
droppe som hom alti hade
i ihueflönstiret.

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkogård

fjoregar-en, fjoregara-na

kyrkogård

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkogård

ä. fjärregård. -en

y. och vanligare fjörregård*), yngst fjörkegård

Fosie

*) u. fjörregård

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkogård

fjörregård(en), -en

V. Ingelstad
Svedala

Hyllie, Bunkeflo. Tygelsjö.

den gamla fjörregården. Bunkeflo-
Tygelsjö även fjärregård.

1923 - Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kyrkogård

fjòrregàr -en

han va a vijde ég den

nya fjòrregàren.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkogård II

de e so nógt nu̱ po tjòrregàrene

(noga, d.v.s. man kan införa strängare föreskrifter om deras iordninghållande)

Bunkeflo.

ja to ud dér ve vèlrya tjòrregàr.

Hyllie.

Nr 3657 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kyrkogård

Kyrkan m. kyrkogården
(Tjorkan me tjarregåren" av de gamla
till fram skolskiftet.)

Hökåsinge, Malmöh. l. 1951.

Tjärnegården -en

Läge: Kyrkan ligger mitt i by-
samhället, byggd 1872.

E. Steiner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkoherde,s.

best.f. kjorkeharden

Rr 54

kjårkeharden Rr 110

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjǭrkehǭrde, -n /hyrkoherde/ lånend/

= kyrkoherde. Användes vid

tilltal; annars vanl. prest.

a fjǫrkehǫrden pēl i fǭsin,

som dǭ i sīne ǭge ǭu!

V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hade ja komed dån fór, so hade ja vad fjònkehårde i bògkeflò.

Hyllie. (citat efter Nils Knös)

ja, ja kom en da for sént, for èle hade já vad fjònkehårde i bògkeflò.

1939. 367. Ekie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkojord

tjörkejön. - en

Lockarp. Glostorp.

klökerejören e kar en bid di kalen,

de e en tjörkejön ejäntelien.

Lockarp

Nr 367 I.Ingers.

1934. Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkokläder

fjörkeklær-na

kläder för kyrkbruk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kyrkolede

fjörkelide, -en. -a, -ane

= kyrkogårdsgrind.

Fosie.

fjärkelide pl. -er Hököpinge

Nr 367 I. Ingers.

1934. Axie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrklig
a.

fjärkali

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

fjorkemur, -en kyhomur

= kyhogårdsmur, stenmur som omsluter kyhogården.

Fosie

Stie

Tygelsjö

Även fjärkemur (mera genuint). Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Stie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kyrkomur II

han hop över tjärkemuren.

Tjejeljö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkoreligiös

fjönkeraelsjös

religiös med anknytning till statskyrkan (kanske i motsats till frireligiös)

han va sodæ let fjönkeraelsjös.

Nr 367. Fosie, Oxie hd

l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kynkoskatt

fjönkeskåt, -en

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkospir, s.

b.f. kjårkespiren

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kyakospii

fjònkespiir, -en

di styte rmód en fjònkespiir
fyggelsjö
(en sägen om en man som fick ride
genom luften)

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kyrkospin II

rét va de vá, so styte di imód
en fjörkespü. .... vi styte imód
hyby fjörkespin. (uen saga)
Tyggelyö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjökestäge, -n, -- kykostake stäga, -ne

= kyrk-stake. kyrkoljusstake.

I Svedala socken finnas i privat ägo ett par ljusstakar av malm, de s.k. fjökestägarne som lära ha stått i Sjöbergs kyrka, som blev nedriven på drottning Margretas tid.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkostig

förkesti - en

kyrkstig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kyrkostädeske

fjònkestædenske. -en

Tyggelyö.

min mǫ̀r va fjònkestædenske i
nòne ár; kǫm hade tréti
krǫ̀ner om árad.

M. H.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjörkestäma, -n, -or, -orna kyrkostämma

= kyrkostämma. Fosie.

fjörkestäma -an -or -orna

Bunlöv. S. Sallemp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ex ie

kyrksup

fjorkesyp - en

kyrksup

di sad o frøs i fjorkan men

so to di en syp, en fjorkesyp

som di sa

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjörkesugs. - En kyrkosup

= „kyrko-sup". I Svedala

fanns fordom en krog strax

nedanför kyrkan, som besöktes

före gudstjänstens början.

Nr 367

J. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

fjorketåg, -ed = kyrkotak.

Särslöv.

Nr 367
J. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkotid

fjòrketid. - en

gudstjänst - tid

dó va fjòrketiden hál tia.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkotjänare

fjorkefjenare-n

kyrkovaktmästare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkotjänare

fjörkeffénene, -en. pl. =, -arne

kyrkovaktmästare (= riyene)

Tygelsjö

dæ e tré forúden dène som já

komen ikú som har vad fjörkeffénene.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjøkketørn, -ed = kyktorn

(V. Strålinge)

Forie,

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orie

× kyrkotocke, s.

best.f. kjårke-tåcken

kyrktornstupp Rr 107,124

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkotorn

kjårketorn, -ed

Rr 22

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kyrkotorn

fjörketörn, -ed

de va den nåten do ad
fjörketörned fält. Hyllie
(näml. vid kyrkans rivning 1889).

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kyrkotrapp

fjörketrap i-en

kyktrappa

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkotukt

fjörketakt -en

(tillämpades av prosten J. B. Kallenberg, † 1849)

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkovädur

fjörkevær-en

kyrkogrimen i en väduers skepnad

di sa ad Nels Hansen hade
nyt Huse fjörkevær

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kyrkovädur

best. f. fjörkeværen

benämning på kyrkogrimen i V. Skåvlinge kyrka, som hade gestalt av en vädur (vær)

V. Skåvlinge

1939

367. Reie kl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkoväg

fjorkeveej - en

kyrkoväg

Huse fjorkeveej

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkoväg

tjörkevæj el. tjörkevæj. -en.

kyrkoväg.

vi hade en lóz tjörkevæj.

V. Skårlinge.

på hinsien om tjörkevéjen.

Tygelijö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkovägg, s.

kjårkeväjj

en kalked kjårkeväjj RR 115

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkovärd

fjörkevärd. -en

limhamn V. Ingelstad

Bokiletorp Tygelsjö

pl. -en -ernes Tygelsjö

-n. -ens Bokiletorp.

1936

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kyrkovård II

fjörkevärdene va hær a titede
pa dösene, men di va änte
läutne.

Oskiltorp.

1936 Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kyssa:

kyssa po növen.

kyssa på handen.

de e många gamla bru som
e borttöjda – ja kommer
ihu – nore ja va glett –
om en hade fådd nåd av
en gårakringja å skulle
tacka, skulle en alltì kyssa
na po növen osse.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyssa

tʃʏ̀sa. -or. tʃʏ̀ste. tʃʏst

Fosie

tʃʏ́s mi i åsholed, figurl. säges om det man starkt betvivlar.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyssa

fjøse. -en. fjøste. fjøst

V. Klagstorp, Mellan-Grevie.

di tror ad knøs han e dom, men
di kan ta a fjøse knøs i ènen,
so faur di spègfjen i ténen.

(yttrat av Mè Krós) Mellan-Grevie

1936

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köda

kåude, - en

lockar fullt genuin form!

kåude de lijter våks.

Nr 367 I. Ingers.

1937 Ok.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kål. 1 en

kål I

= kål (brassica)

Husie
Glostorp
Bunkeflo

se II

cf. kaul
Bunkeflo. Töreinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kål II.

Gæntåste do skole di ha kåul,
di skole ha ni sòrtens kål.

Bunkefle.

dæn styte kom på en Kone kåul
(-de va en kvinja som bår på kåul)
menskåmtsaga. Tåringe.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålbjer

kàlbjer-ed, kàlbjer-en

kål-land

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålhage

kalhåve, -n

= „kålhage", kåkoträdgård.

Hasie, Fosie

Arrie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ källa

kàula, -an

= fossa

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kålstock

kalstók -en -a -ana

Hyllie

di slǫs ǫ́w som di va kalstóke

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ käsen
obj.

kossen (objudet som o i grodde)

olustig. kòsen

En e hittå kossen dan ettor
ett sånt darna gille. En
blir hason nattslåen.

1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kåsen
a.

kåsen kåsed pl. kåsna

slö

han va so kåsen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsen, a.

kossen (a)

matt, svag

Hg 153

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× käsen
a.

kossen (kòsen)

vomnad, fusen

ja e nästan kossen i benen

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kösen

kösen, adj.

= förfrusen, känslig för kyla, omtålig och svag.

ja har vad so kösen den siste tiden. Fosie.

kösen ant. i Sårslöf

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsen II

ja e so kåsen i da, ja kan
knaft gjöta nad.

Bunkeflo.

ja e som sajd kåsen nu.

Mellan-Grevie.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsen III

ja e kåsen i de ène bénad

dérifra a ène íd i téne.

Mellan-Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ käsen

kösen

stel, okänslig (om kroppen)

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kåsenkerle

Kåsenkåre, -en

person som är fusen av sig. Omtålig för kyla.

Nr 3323 Oxie hd W.P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsenkitta

kòsenfgita

fruntimmer som är känsligt för kyla,

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käft,s.

köft,-en

kind,käke Rr 25

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käft

köft, -en (k = tj)

kind

holla i köften, grop i kinden.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käft
s.

b.f. tjöften
kinden

Men lägg tjöften te o tjänn,
så de ente blev få varmt. 20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käft

kövl, kövlen, kövla, kövlana,

kind.

pågen går om kövlen omkring-
en, för han ha lannavarkj:
mor e rö po kövlana som
en nyklappad fästmö.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käft

tføft. -en, -e. -ene

käft. kind. käke.

Glostorp. Bunkeflo. Tygelsjö. Höllpinge.

hom pøjte mi po tføften.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåft II

kan di ènte ble røde po
tjøftene endón, so sèden di a
mæulen si.

Glostorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käft s.

fjäfter

'käftar (i grävskopa)'

se 2564:22

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käftben

fjörtaben, -ad, pl. =, -an

kåkben.

Svedala (Aggarp)

1939. Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kägelspel

tsjèjlespil, -ed

V. Kärnstorp

tsjèjlespiled de va lisom hörtiera;
dæn kona di ösa verja pæja.

Nr. 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kägla
s.

fjäjle -en -er -erne

Tygelsjö, Hököpinge.

i hofjövrge dær sprlede di fjäjler
om sýnderne mít fór fjörregären.

Tygelsjö.

so sprlede di fjäjler ùden óm om
sýnderne. Tygelsjö.

1941.

Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kägla sig

fjäjla si. -er -ede -ed

stegra sig (om hästar)

Glostorp, Svedala.

han fjäjlade si

Nr 367 Oxie hd I Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kägla

tj æjla, pres. -or

uppstapla torv i kåglor (till torkning)

Svedala. (Lindholmen)

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kälkmed

fjälkemé -en -er -erne

Hyllie

1929 367. Arie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa I

tjila (tjila). -an, -on, -onna

Tårslöv

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa II

fjila, --n, -or, -orne

= källa; är vattningsdamm, som aldrig tyter. Hyllie, Fosie, Svedala.

I Hyllie även fjile.

fjile, Bunkeflo, Svedala. Ö. Grene, Mellan-Grene, Tygelsjö, V. Klagstorp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gil

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålla II

dær e en fjèle nore ve börebake,
di kåler han for dejne fjèlen.

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Källa

fjäla. -an

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

W. P. Fosie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× källa
v.

fgela fgela fgelad

fa° kattungar

Hela

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. fjälare, -n = källare

Aulö, Sättlö. Husie. Sallerup. Skårlinge

2. fjälare: Fosie. Orie. Svedala. Töringe

3. fjälare { Hyllie, Bonnefjo. Lockarp. Glostorp. Töringe. Ingelstad. Ö. Grevie. (ovästhalten.)

Nr 367

Orie hd

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Källare II

di gravede fjälarna ozen hela
bönsyslägen (om en ryare
boningslånga)

V. Klagstorp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ källarehals

fjällarehals, -en

utvändig nedgång i en källare.

Hökåpinge

Ib Kellarehals 1538, Malmö Stadsbok.

1937

Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 kållarmästare

Hjklormestore, -n

= kållarmästare. Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Källbrunn

fjìlebrón, -en

källa som är ordnad såsom en brunn.

Äggarp i Svedala.

där va en fjìlebrón som di öfre i.

1939.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Källdam

fjìledàm. -en

damm invid en källa eller som får sitt vatten ifrån en källa.

só va dær en bróⁿ tét imén, a dær jik vánⁿ ifra bróⁿnen a nóⁿ idénⁿ fjìledámen. Svedala (Aggerup)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× källespräng, s.

kilespränj

källsprång, gungfly.

Rr 9.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Källing

källing, -en, -a, -ana,
kallinge,

– de e en maj källing, den
källingjin ska vi läggja te.
hina källingjina sänkjer
vi – de e jo int värdet
va den kallan, som få många
källingja i år.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x källing

fgeliz-en, fgeliza-na

kattunge

Hälig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Källing

tjèlry -en. -e. -ane

kattunge.

Hyllie

dær va fîre tjèlrye

Nr 367 Oxie hd I Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+kålling-mög

fgeläingamøj-ed

va lutar vare en fgeläinga-
møj?

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Källkar

fjälekär, -ed

karet eller inhägnaden kring en källa.

Svedala

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kållespräng

kilespräng. -ed

= kållspräng. vattenåder som gå upp i jordytan Allm.

Linhamn

S. Åkarp

M.-Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ctie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Källspräng

kille spräng;
källspräng. tjilespreg

– där e alltid lilla vält
fore dare e killespräng
i backen.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× källspräng

fjälespräng. -ed

källspräng.

W-P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kältring

pl. keltringe

Pp 85

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kåltring

fgältring-en
e
vildbasare

de va en fgältring

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kåltring

tjåltrin. -en „kåltring". kivaktig

person. slusk. slagskämpe.

Pl. -a. -ane Svedala

-h. -ene Limhamn. Hylhie s:n.

vim kan vide va de e for

tjåltrige hær vens fram?

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kältring

fjältring. -kn.

Skånsk.

W.P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kältingahål

fjältingahål. -ed

hålhåll för bråkmakare och stuskar.

V. Strövlinge.

Johannesljust de va et fjältingahål som va hänt.

(om ett vårdhus utanför Malmö)

Nr 367 I. Ingers.

1934.

Dtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kältring-vis

fyrkältringavis

2

på fyrkältringavis

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kämja
v.

fjæmja

prata om samma sak, idissla,
tugga om

da e ante nad o sida o fjæmja

(former av imperf. o. sup. ej
påträffade)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåmjande

fremjane

pratande, idisslande

de va it ivelet fremjane

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kämma

kämma, -d -de -or,

finkamma.

- ja bäre ke:k mi di syne dana, men om sönden bruor ja alltī å kämma mi.
- ja, ja kämmor mi osse en gång i nan.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kämma, v.

pres. kjemmer

kammar

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kämma
v.

fjema fjema fjemad

kamma

fjäma

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjämma -or -de. -d. × kämma kamma

med finkam (att kamma med grovkam kallas rę hårad). Sårslöv.

tjämma. Höksinge.

Nr 367

Ottie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Kämma

fjème

kamma.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kämma

fjème

kamma. (fin-)kamma.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kämmekam

kämmekåm, -en, (ordet användes endast av de äldsta)

finkam.

– hår har du kämmekåmmen? gräbban kan jö ente va från hoeded me hovna!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundén Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

fjämkom, -ku = „kämmekam"

fin kam, tätkam.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kåmmekam II

tjèmekomen va dæn finene

tén po.

V. Kåmstup.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kåmmekam

fjɛ̀mekom̩-en

fin haːkam

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kämpablad

tjämpablå

bot. = Plantago major.

Fosie

167 1-1-1938. Ocie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kämpablad

fjèmpablå. -ed. pl. =, -en

bot.; Plantago major.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kämpe

pl. fjämper, -arna

växtnamn: groblad. Plantago major.

gessie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känga, s.

pl. känjer

Rr 12

ä = æ Hg 172.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäze. -en, -er. -erne, = känga

(låneord, jfr. stövel). V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kann
s.

kann,

grand, lilan soml,
- dun hossan e varkhin ett
lided kann långgor än hin.
- vill du ha mit sall i bran-
nesman?
- Ja, du kan gi mi ett lided
kann te.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känn
s.

fgen

stund

it lided fgen

fgén

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Känna I

fjèna, -or, fjènde, fjend

V. Skåvlinge

fjénon di ènte mæj, so fjénon di mina kåganes øj.

(citat efter Ola Kristensson, Buttofta).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna
v.

impel.

tjänn ätter om dae e nåd po
kaffekannan.

21

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna
v.

sup.

de har en nåck känt

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna

perf. part. fjänd. neutr. =

de e änte so fjänd

Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänne. 1-er el. 2-er, -de, -d känna

= känna

Hyllie. Bunkeflo. V. Klagstorp. Tygelsjö Lockarp

Glostorp. Arie. Törringe. V. Ingelstad

ja kanne tjänne kan di nägeden i mi.

Tygelsjö.

Arie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Känna II

man kan änte fjæne dom

ädfelde (skilja dem åt)

Lockarp

di fek fjæne vär sine. Tygelsjö.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kånne

kånne,

bokmärke.

-ghytta, di e li si i alle
tidor — sei po dom-
nn e di i lav me å bytta
kånne fiasom vi gjöre
nost si va ghytta —

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känne

fgène-ed, fgène-na

kort; år. = bokmärke.

vi byte fgène

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ känne

tjène, n.

ta tjène på = lägga på minnet; lägga märke till.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjǣne, --d, fjǣne, --n kænne

= kænne, kænnemærke;

bokmærke. Husie, Fosie, Limhamn.

ta fjǣne „taga kænne",

taga mærke.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* känne

fjänne, -nd. pl. =, -na

= kännemärke; bokmärke.

Fosie (trol. allm.)

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kånne

tjène. -ed. pl. =

bokmåske.

vi hade bastian på stike, som vi hade te tjène i bøjeane

V. Kåustorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× känne
s.

känne, n.

kännemärke

Etter som ja har satt känne hår,
skolle de ble tjugeitt dyng som i
mårres tilia. 10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kåne

fsène. -ed, pl. =

bokmärke.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ känne

s.

ffjänn, -ed

= igenkännande, förmåga att känna igen.

Limhamn.

sånne di han mér ffjänn for folk

en ändre.

Nr 367 I.Ingers.

Ekie

1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjänehi. nuti- -et. -kännelig".

igenkänlig.

it räktet fjänelet hus.

dær sto it stort træ fær ve

bösie fjörke, de va so fjänelet.

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kännespak

kännespag,
minnesgod i fr. om personer.
– den doktern han e
mie kännespag, skönt
an dras me så mie folk
så kommer han ihu båå
va en hiddor o va sjyva
en har, om de e allri så
lant imellom vår gång.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kännespak

fjänespag pl. fjänespaga

som har lätt för att känna igen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kännespok

tjänespåg, adj., som låt känner igen dem man fömt träffat.

V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Lie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käpp

käpp, pl. -e

Hg 153

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

tjep. ¹en. ²a. -ana el. -ane.

köpa. Husie

Pl. ¹e. ¹ane Limhamn. Lokap. Fosie

ja kone ga snart sajd ²uden

bode tjep a kyffe. Limhamn.

Knut Wilson.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåpp II

di skan tyne, fine tjèpe, vine,
a bant me.

Lockarp.

Nr 367 Oxie hd. J. Ingers.
1939
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käpp

tjep m. tjèpa

ja mota gau po tvau tjèpa

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käpp:

ålas han ja änte gåjnad
mied hjäp fön.

Linhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär

adj.

kär (k = tj)

i bet. nan, älsklig

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär a.

kär (k = tj)

rar, älsklig

Hg 140

Nr 8393 Hökopinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär

kär, fjär

söt och rar, älskelig.

- ack va den ghytten e kär!

- de va då en farlia kär
kringja den prägen ha skaffe
si!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär

tjær

kär, nar. älskling; också om föremål m.m.

en tjær lægenhed. Musie.

die tjæra nar die so småa (om barn)

Tygelyö.

1937. 367. Ockie kd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kân II

attributivt även fjæren, ant.
i Tygelsjö:

de skala va en sónen fjæren grèbe
– hom va so fjæn, sa di.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käring, s.

en kjarrinj

Rr 89

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käring

fjärg.-en. Allm. i Otrie hd.

(yngre fjärg).

Pl. --or, --orne: Fosie.

han jik hen te den klägo fjärgen. Fosie.

Nr 367

J. d. S. Otrie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käring II

tré fjarrgor dær hæne di

fjötor änta anad en fjor sládor.

Oxie

1939 Nr. 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käring III

deva forårjelet vi skola möda
den gamla fjärryen.

Hökspinge

(dylikt möte ansågs bäta oten om den
första man mötte var en gammal käring)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Käring

fgarg. -en. -or. -orne

W. P. Foxie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käringsladdar, - sladred.

käringsladden

„käringsladden".

S. Sallerup.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna

kerna, -d, -de, -or,

kärna,

-vill du ha en smörnäd
sier du? - då få du lålla di
te vi få kernad, Marri e
i lav me å kernor, å så
ska du få en rejti kerne-
smörnäd.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kuna I
v.

fjèrna -ar -a -ad

Burlöf. P. Sallemp.

vær tista a vær fréda so
fjerna di smér hér.

✓ Burlöf ✓ (Sonnanå n:r 2)

1940 167 Acie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjerne -er -ede -ed = kärna II

(smör)

Bunkeflo, Töninge

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärne

fjärne, -en

fruktkärna, tårskärna etc.

kylle

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käna

tjärne. -en. -er. -erne

kyllie

(fruktkäna.)

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Kåenhel
a.

fgærnhel

med frisk aptit

den pegen va so fgærnhel

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kärnhel
adj.

fjærnhél

som har frisk aptit.

di dærva fjærnhéla a kona èda
does mád ----

Tygelsjö

1939 367 Ryde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× käänhelt
adv.

tjäänhelt (– –́)

friskt, inet gott aptit

å så tjäänhelt kraäjen eden å de
(näml. det nya höet) 48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnhus

fjärnehus, -hd, pl. =, -en
(på äpplen och päron)

Hyllie.

han haken hål i fjärnehuset.

A. J.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärnmjölk

kernemilkj -n,

kärnmjölk,

-ia mi få ett kers kerne-
milkj, Elna, ja e så låst.

tjernemilkj

jte kierne milck Malmö Tingbögen 1590
s. 329.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundquist Gunnarsdotter 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnmjölk

fjärnemilff, -en

hom lädde me en aln vålmad
a fjöd me en byta fjärnemilff

(men skämtsage) Löninge

fjärnemilk (nyare uttal): Bunkö.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kärnsmörmat

kärnsmörmåd

smörgås med nyss kärnat smör.

- Tålla jär nu lilla te, glytta.
- Låj granni! la lillasystor ria nyllesäckj, så tide hom noch! - säja, di va snällt, Bertel! - nu ska I snart få vär sin kärnsmörmåd.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. fjar. -ed. fjar. -en kär

= kär, sankmark. vattensamling

V. Skårlinge. Särstöv. Fallemp. Otie.

Lorkarp. Svedala. Glostorp (Käglinge)

2. fjær : Töringe. V. Kärstorp. Lockarp

Svedala. V. Ingelstad. Linhamn.

Glostorp (Kyaklya)

Gessie

Eskilstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kår II

der ert fjær frame i bjen di
kaller for vårnyen.

Lockup.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjära, --n, -or, -orna el. -orne = Kåra, enklare vagn.

Husie, Fosie

fjäre V. Kårstorp. Frie

Eskilstorp Tygelsjö Ö. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärra s.

kjarre

Bh 45

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåra II

han hop ov fjåren a fan ej a fjerde ut dom.

Tyggelj.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärna III

tjäne best. f. tjänan

Ö. Grevie

dæn va en som spränt ov tjänan a sæyte si i en gräv.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärrvatten

fjærvån, -ad

limhamn

hånp de lå di ød i fjærvån.

A. Ch.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåtte
s.

fgète-n, fgèta-na

avbalkning,

grisafgète

hønsafgète

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjæte, --n = kåtte, kalvkåtte

fllm; även i bet. litet, trångt rum.

sò kone dær vàren en smàl fjæte ve sìen om tråpen.

V. Klagstorp.

Nr 367

1923 – I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kåvla
v.

fgöula fgöula fgöulad

käbbla, prata utan uppehåll

hon fgöula o jik po'

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kåvla

b. f. Tjövlen

frakt. om mannen på pratsjuk person.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kåolande
s.

fgøulane-d

kåbbel

da va it fæ̀rlet fgøulane

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kök

tjøk. -ed

detta kom i bruk redan på 1800 talet i st.
f. sters, måste egna ord.

Allm.

sin kan vi tène i tjøked.

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kök

tjog. -ed

nyare ord i målet; äldre sters.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kök

fjøk, lad

dæ va rèktiæ kåmpostèna

i fjøkad, dæ spisen stå, æ

en hél åskahøj på gålad

Nr 367 Fosie Oxie hd

L. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåk
s.

fjøk. ¹ad

di kàda et lìdad fjøk

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köksa

tʃʂ̍ksa, -an

kökspiga (på störe gården)

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köksbord

fjøksbør, -ed

Mellan-Gerie

ja tø mød i spiskámeren a

sate fram po fjøksbøred.

1936. Nr 389 Skytts hd. I Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köksdörr

fjöksdar, -en Hylte Glostorp

den han öpnade fjöksdaren a kom ej i stuan a gnyde.

(om en hund) Hylte.

fjöksdar: Mellan Grevie.

1934. Nr 367 I.Ingers. Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köksdörn II

piprna di dànsa po lilegàun.*)

de va ve ffφksdànen.

Fosie

*) delen gårdsplanen vid Fosie prästgård.

1932. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köksage

tjykshave, -en = köksträdgård

Arie.

Åven kalhave. (äldre)

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kökspersonal

tygkspersonal, -en.

(tillfälligtvis använt låneord, avpassat efter målets ljudsystem).

Hyltén.

Nr 367 I. Ingers.

1934. Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kökspiga

fɣǿkspiję. -en

köksa. (t. ex. i prästgården)

Tygelsjö

1939

167 Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjøkstrægar. - en köksträdgård

= köksträdgård. Svedala.

(Låneord. Målets egna ord

är kalhave „kålhage").

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ltie

köld

kyl, -en,

köld.

-de va en harrans kyl
vi ha fåd nu åenpo all
sniu. milkjin frysor här
en vill sätta den, for om
e kylen kommen rijted ingj
i huseu.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köld

kyl, kylen,
köld.

gomaren, Nils Pellor!
de va en farli kyl er
ha fåd.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köld

tsjöl. En

de e en jävla tsjöl

V. Ingelstad

Ro. i Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köld

köll

fålk di döjor å köll

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ köldnäm

hyttnäm.

lite frasen av sig.

sien ja va dålli ha ja

vad så hyttnäm.

1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köldnemm

fjygl nrm (adj.

= känslig för köld. frusen av sig.

Fosie -

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ köldrimm

fågelnim pl. fågelnima

känslig för köld.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåldsjuk

fɣɡɛ̱ɡɣó̞ pl. fɣɡɛ̱ɡɣóva
förkyld

ja va so fɣɡɛ̱ɡɣó̞

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kölna
v.

kyllna, -d, -ede, -or,

elda,

hår e Stiskna? hom kaw
så bra nu å kyllna i
bagerorn, — nu ende tid
å bårja kyllna så nätt.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna
v.

fygˈlna fygˈlna fygˈlnad

elda

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kålna
s.

fågelna-n, fågelnor-na

lintorka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kôlna
v.

fjölna -a, -ad

elda

dan va fon kålt a fjölna; dan va tjöna bröadavéga.

Fosie

Nr 23374 Fosie Oxie hd

Ingemar Ingers

1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kölna
s.

fjölna - an

hus för malttorkning

Sårslöv

S. Sallemp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjylna ; -ar - a - ad = „kölna“. elda.

S. Sallerup ; med pres. -or. Ortie,
Svedala (ö.)

tjylne ; -er ; -ede. -ed : Hyllie ö Limhamn,
tyjelyö Gessie V. Klagstorp
Bunkeflo. Glostorp. Törninge. V. Kärrstorp.
V. Ingelstad, Ö. Grevie m. fl.

di tjylner skarpt i bägerönen
Limhamn. Ortie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kölna II

v.

di hade et udbýje, dær di fjýlnede.

Tygelsjö.

di hade fjýlned for gáled.

Glostorp.

so fjýlnede di nore i jæren.

Tygelsjö.

1929 367. Kie kd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kölna III
v.

di fjølnada jærna ma bos.

V. Kåarstorp.

di skola fjølna i bågarånan.

V. Kåarstorp.

fjølna, pret. =. Hyltarp i Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kölna
v.

han sad öp a kogta käfe
tsmi vär mären a fyölnada
i kakelönan.

Tygdsjö. M. H.

1954. 167. Berättad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kölna
v.

fjjölna

elda, göra upp eld.

fjjölna i bagorönen.

fjjölna i kakelönen.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kölne
s.

kyllne, kyllned,
bränsle,

vrasa enlē me kyllned!
de e väl å ha gott forklar
po kyllne, nor de borjer
å ble kallē.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kölne
s.

fågelne-d

eldbrand

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kölne

fygtne. - ed

„ kölne. brände.

Allm.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kölne
s.

fyglne, -ed

brände

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kölne-apparat

fjølneapparat, -en

elstads-anordning, värmeledning.

Tyg elsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kölnehus

fygelnehus-ed

lintorka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölnehus

tjyglnehus, -ed

= kölnehus, malthus.

även tjyglna, Kölna (Sallerup),
tjyglne (Gessie)

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ox.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kölnerställning

kyllnesställningj

eldstad.

nde i sommorsthan dare va

ente nån kyllnesställningj.

1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyglnestélnig. -en kölneställning

= inrättning för eldning (om olika slags eldstäder).

for hade di en ænen fyglne-
-stélnig. Husie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kölneställning

fjølnestälnen, -en

eldstad, eldstads-anordning.

den va döli fjølnestälnen

V. Kåstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kön

Fjönn,

snäll och beskedlig.

Hvors e den nye drängjen
I ha fåd?

Ahjo, de e en fjönn påg.
å mied vittere än den er
hade i hint åred.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kön

fygn (danske kön) = kyttig, snäll, beskedlig. Allm. i Axie hd.

Superl. fygnest.

hane so fygn som dän e lóg.

Tönninge.

ja gäm te di fygne kvinnerne, dær far ja en smorm<u>ä</u>d. Mellan-Grevie.

1.1-5/1924. Nr 367 Axie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kön II
adj.

de va de fjynaste liv som kona
gau i skå.

Lochap. H.

ja hade en fåselat fjynar mån.

Bunkeflo.

Nr 367 I. Ingers.

Dt.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kön III

han va fålet fjyn'er nar han va öykar hime.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kön IV

i bet. snygg, fin:

di fijne böjsorna

(om itt bättre par byxor)

Fosie

1938. 167 Reie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kön
a.

fʒɣn fʒɣnt pl. fʒɣna

snäll

om du jor só e du en

fʒɣnor pag

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kön
adj.

tjönn (tjyn)

snygg i vacken

Ska du ha di tjönne böjsorna po!

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kön

fjøn

snäll. hygglig

vile di ha jört sit arbej so

frk di vare fjøne.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köp, s.

köv,-ed (k = tj)

po köved = därjämte,därtill

Nr 8393 Hö Köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. tjöva. 1 or. tjofte. tjoft. köpa.

V. Skårlinge. Bunlöv, Sårslöv, Sallemp. Hune

Svedala. Fosie. Oxie.

2. Inf. tjöva och tjöve hos samme person:

Svedala; Limhamn (1950)

3. Inf. tjöve: Hyllie och Limhamn. Bunkeflo.

Lockarp. Glostorp. Arrie. Töringe. V. Klagstorp

Kärrstorp. Ö. Grene. M. Grene. S. Åkarp

m. fl. Tygelsjö Gessie Hököpinge

Oxie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa III

pres. tjöver (med ac. 2 liksom i Skytts)

ant. i Glostorp:

man tjöver jo mänegyn.

m. L. N.

di kone tjöve brännevin hän som hälst.

Lockarp

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa II

1. hær fans ènte nad a fau a fjøva
po dén tiden, udan di sél tevärka.
(om gen och vårnaden m. m.) V. Skåvlinge.

2. du far ga te kågad a fjøva brènevin.
Fosie.

3. hær e mànga ennu, som fjøvor tór.
Nr 367 I. Ingers. Arie.

1934. Arie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

köva, köv, kövle, kövor, köv,
köpa

vi få ute glimma å köva
hinn grävt salt tö slajten!
moss du kövor hitta mellom-
salt osse!
köv hitta krydpivvor osse!
kövle I rusinor te bloppelsaw:

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopa IV

han nènde ènte a fjøve.

Tygelsjö.

di som hade rø tr a fjøve nan

søde a leje i ----

Bunkeflo.

ja brøen a fjøve ---

V. Klagshamn

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa:

di kona lätena fa en

bid jån a fjöva

limhamn

A. K.

vi skola jå fjöva snus te kån

limhamn. A. L.

167 Ocie hv

1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

yngre fjöva (för fjöve)

limhamn

dö fick jo glöta fjöva

j: barn fick köpa brännvin.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa
v.

köva

impen.

men köv bara en liten ---

köv nonna tillmans 13

droppa "

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

tjöva . tjöpte . tjöpt .

dæ
~~kæ~~ e knåft so di kan tjöva
en tèkastie . Tillägg 1955.
S. S.

tjöva sennt bdagt 1981

Nr 3323 Fosie Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köpebröd

tjövebrö, -ed

bröd köpt fr. bagare, ej hembakat.

tjövebröed de e so odröjt so.

S. Sallemp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpeljus

fjövejjus, -ed, pl. =, -en

ljus som köpes färdige (och inte stöpes hemma)

Forie

Nr 367 I. Ingers.

Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köp-senap

fgøvesinop-en

köpt senap på burk i motsats till hemma malen senap.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpsmån

fløvesmør-ed

(mejerismån)

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygpst

tköpst

2

i uttrycket snaka po tygpst

= tala stadsmässigt, såsom

stadsbor. Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köpst

i utta. på fjöpst = på köpstadnis,

åv. = i rikspråkstal.

ja komer ènte ihu va di

hréden på fjöpst. (om ett blomsten-

namn som uppgavs av meddelaren)

Töreinge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstadfolk

köpstafólk, -ed

= herskap.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köpstadkarl

fj köpstakar. pl. -karar

karl från staden. likhörande ständpersoner,
även om person från landet. som
försöker tala fint.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Köpstelig
adj.

tjöpsteli

köpslabakhig; fin i talet (för att likna
allmogen)

Såslös

so tjöpsteli kon vá

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpetyg

tjövetöj. -ed

tyg som köpts (i motsats till hemvävt).

Burlöf. (Svenska).

Tygetyg

Nr 367 I.Ingers.

1928. Dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x köra
s.

fjøra-n, fjøror-na

omgång, period.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. fjøra, fjør, fjørde, fjørd köra

= köra. { 1 S. Sallerup Sånlöv. Husie, Fosie
V. Skräflinge. Akie.

Presens 2 fjøror : Akie.

Presens fjøror ant. i Hyllie.

2. Inf. fjøre : Hyllie, Fosie, Bunkeflo, Lockarp V. Klagstorp.

Tygelsjö, Glostorp, Töringe, Arrie

V. Ingelstad, V. Kärrstorp, Svedala.

Obetonad form fjore ant. i Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Vänd! Akie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Presens particip:

fjørrnes: Husie, Fosie

fjørrnes: Fosie. Hyllie. Töringe
Svedala.

fjørr i tiden va di ente
so fint fjørrnes som di nu e.

Töringe.

di fjørr ad lössavæjen. V. Shårlinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. vi har fad lajd vej so köra II
di kan fjöre ände hid. Bunkeflo.
2. han va vilere en hine te
a fjöre.

Töringe.

3. de va nan gälne tösteje som seter
en söden glöt te a fjöre hèste.

Limhamn.

1.1-1 1924. Nr 367 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra II

Pres. part.

fjòranes Unsie

fjòranes Ulu fjòranes Fosie

fjòranes Hylle Glostorp Tågelyö Töninge. Svedala.

för i tiden va di ènte so fint fjòranes som di nú e.

Töninge.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra II

fjøre i lifte. köra i acke,

utföra dagverkskörsel: köra med en fora.

Töreinge.

for so hade di ättid pänge ta a fjøre.

Hyllie.

di fjør ad lönsavejen. V. Skårlinge

S. J. 1924-25. Nr 367 dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köra
forts.

nu e hær bägorna, so di fjöron
awan pó varandra.

Oxie.

hær e ènte en ènda fjöranes.

Glostorp.

di fjöran so dánt, di fjöran te
fjämpeya a ska båda.

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåra IV

ja han vad fjørenes po
begrávney i búrlørs gåmle fjørke.

Tyggijø.

so mote vi fjøre óp om
nomen nie dál. Hyllie.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjøra hém. Fosie. Köra forts.

den va fålt båda me fjørenes
a gåuenes.

Svedala (Hyltarp)

fjøra te mølles. V. Skåvlinge.

han skåle fjøra fòrest. Hyllie.

de va två syndor i rå han va fjørenes nore
i skanør. Hyllie.

1939

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra

kan komon igen fjärnes

nu.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra

han hade nöa glömd a
fjød hem.

Fosie. S.S.

di bytas tö a fjöra.

V. Skåvlinge.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåra
v.

nar han fjørde, so lø
han igen fjøre forbi si

(om David Fick) Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra
v.

en tjöra

pers el. attack

hon fär förstås en tjöra i maven
allt när gång --

43

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra
v.

pres. part. körande
(k = tj')

nu e vi' snart körande (vi kan snart
sätta lasset i gång)

50

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kóra
v.

so ble den sèven dæn a
tjænd óp ta skawhólm.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra

i bet. arbeta i marken med
körredskap (plog, harv, trumla m.m.)

vi hörde tre klokan slå på
kvällane.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köra bort

fjøra bort. fjørda. fjørd

bønnorna hade åsa sånna

vägna ta a fjøra bort ma.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra ifrån sig

fjora ifrån si

Fosie

hom fjorde han ifrån si; hom hade
nær ænte bled óv me han, men hom
fek javad han vék. lomen hand/

Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köra till Säslöv

fjora te sæslov, gammal pardans i 2/4 takt, troligen redan i första hälften av 1800 talet.

Säslöv m. fl.

När man började dansen, sades:

„nu ska vi fjora te sæslov.“

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra veck

fjorn vék. fjorde. fjord

köra bort, jaga bort.

Tyggelyö

men hän fjorde vék heye.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåra veck

pret. fjerde vék

kårde bort

men dær va igen fjerde vék

dom, om dær va plás en ánstens.

Nr 367. Fosie, Oxie hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(+) Körande
s.

fjörene, -ed

körning, trafik.

Tygelijö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körabors-vagn

Kjørebørtsvogn -en -e -ene

= körabortsvagn. finare vagn som

användes när man kör bort.

Eskilstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Körepolska

Ffjörepólska, -an

en pardans i 3/4 takt, liknande hambo.
(melodien därtill, se Sv. Landsmål XIV)

Töreingen

1937

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjørepog -en × køepåk

= fejhe som kø en plog. Å. Grevie,
S. Åkarp.

Hr. plawmæn

sin nar ja ble lit vilere
(skichligare) so ble ja fjørepog.
S. Åkarp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ockie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körsbär

kyssebär (k = tj)

Bh 10

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåsbär

fysebär. -ed. pl. =, -en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körsbär

tjäsebär. -ed. pl. =. -en

Lockarp

Nr 367 I.Ingers.

1937 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Rt.

Köttel

163. kittil, kittla, -na,

kittil,

- ja har en kittil po halsen som e så stor å em så...
- ta vätt av kittlana av plockefittid!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köretyg

tjöretöj (va. köretöj), äkdom
n.

De e slätt ente så billet å aga
i sånna fina tjöretöj. (om bilar)

44

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köretyg

fjöretöj. -ed = åkdon

(da. köretøj)

Nr 367 I.Ingers.

Ätie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kåvis
adv.

fgørevis

omgångsvis, periodvis

de kom fgørevis

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåvåg

fjorvej, -en, -a, -ana

V. Skåvlinge.

fjørevej -en -a -ana

V. Kåstorp.

Nr 367 I. Ingers.

1934.

Beck

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köt

fjyd, ¹ed = köt

Allm. i Åkie hd Husie, Fosie, Åkie

Limhamn, Tygelsjö, Höllviken

di sa di kone ta a stäje av

fjyded.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Åkie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kitt

fgyd-ed

köth

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött

fgyd. -ed

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött,s.

kyd, -ed (k = tj)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött, s.

kyd (k = tj)

Rr 63

kjyd Bh 30

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hyddfäs. - en. köttfäs.

köttfäs

Hököpinge m. fl.

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttfärs

kydfars (_ ´)

Rr 79

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåttplommon

hydblommon, -en,
stora röda plommon.

– fick du varhelin såld
alle di hydblommenen po
torred?
– ja kunne såld lia många
le – stabóana e reint galna
i hydblommen.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttplommon

Fygdblomen - ed

köttplommon

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köttpölsa

fygdpgölse, -en

köttkorv.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåttslamsa

pl. fgydslåmsor

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött-ik

fɣydøj-ed

lat person.

de va it fɣydøj

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

labb s.

pl. labbe

Hg 179

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

labb

lab pl. -a

stor. grov hand.

sǩa làba !

W. P. Fozie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ labbe

laba-n, laba-na

hand

han hade laba so dana

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ labbet
a.

laͤbed pl. laͤbeda

med stora haͤnder

han va so laͤbed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lacka

lacka, -d, ede, -er,

lida (om tid, arbete el. dyl.)

- de lackede mod kväll, å vi ga oss i väj mod him-med.

- de lacker mod ännu po din vör, kan ja se!

- de lacker å vor gorr gamla Boel, hom ha nock ente lant igen

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lacka, vb.

laka laka lakad

flyta, rinna, lida

svi:ten lakar

de lakar mod jul

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lacka

låka, -ar, -a, -ad

= „lacka", förlida (om tiden).

klokan låkar imod

två. (S. Sallerup.)

ja låker imod niti. Bohilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ol xie

lada, s.

la, best.f. lan la

kostall,fähus Rr 33

best.f. laen " 42 ,104

Hg 138

Nr 8393 Höksinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leda:

Lan,

Ladugården,

-de e en farlig smäll på. - nor han e hinkommen å har hänggit opp den gamla hman me snoren så drar de inte länggie av, förrän han har skohklärna av å la-tofflorna po, å så hjälpor han sin mor å måga i lan.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lada
s.

la, 1 an

kostall. fähus.

V. Skåvlinge.

367 Ovie hd. 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo. -'en lada

= stallbyggnad, fähus. Med sms.
såsom hestalå. kålå.

Formen låe ant. i Hyllie.
och Limhamn.

der va en kå i låen. Limhamn.

Ltie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladda, v.

pres. ladder

Då ladder hom Larses busse (u = ut el. up)

Rr 81

Nr 8395 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladda

lade, -er, -ade, -ad

hom lådde me en aln vålmad
a fød me en byta fjärnemilfj
(men skåmtsaga)

Pöninge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1997

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laddad
a.

lådad pl. lådade

full, fullproppad,

han va lådad me pæŋa

han va bra lådad (berusad)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ laddning

pl. lådrza,

klumper av smuts, som fastnat på koben.

W. P. Tösie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ladufogde

Láfød. -en

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låfød. - en = ladufogde.

(kostånar) å stóra gård.
ladugårdsfoged.

di har en låfød som rejeron.

Fosie.

Nr 367

Orie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ladufogde

Låfød -en -er -ene

Limhamn

di som va låføder a sontdåse

Str.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ladufogde II

dær va en som va láfød ve

sjøndre Leyhólmen.

Svedala.

dær va en láfød som hede

Larspærsen.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladugolv

lagol, b.f.pl. -en

den nedsänkta delen av logen, där säden förvaras. Hg 143

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladugolv

lågol el. lågol, -ed

= ladugolv. = loggolv

(Men la = stallbyggnad)

lågol V. Skåvlinge. Forie. Hyllie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågår, --en = ladugård

(på större gård) = hela komplexet av uthusbyggnader på en större egendom

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ätie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ladumåkebör, s.

best.f. la-mogebören (o = å)

"rullebören" som användes då det

gödslas ut ur kostallen (láen)

Rr 42

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lag

la i lav me,

börja på.

Kristina kan sätta si te spinggstocken, å Thilda kan la i lav me å spräckja ögnnor.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag. 1 en (lånord) = lag, let.

Pl. 2 or, 2 orne, ant. i Svedala.

her e bled ny' lag. Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav, -ed

lag. sammanslutning. sällskap.

flem.

nàbolàv, -ed nabolag. grannskap.

over hèle làved. Mellan Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav. -ed

k. = gilleslag, umgångskrets.

di hade stort lav; der va langins a hanspers a nelsakops a ala matises.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav. -ed

h. = lagen. varv t.ex. av säderskåran som läggas i stack.

sta på láv.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav. = „lag". i uttrycket

va i lav mk „vara i

lag med" d.v.s. vara

sysselsatt med, hålla på med.

Allm.

komma i lav (tallemp) =

„komma i lag", komma i gång.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag II

han va i láv me a dànsede.

Hyllie.

ja far i láv me a rive (råfsa)

V. Ingelstad.

vi kom i láv me a hyste.

Hyllie.

1939

967. Rute hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

Lav. ¹hd = lag el. lager.

varv, t. ex. av stenar i en

byggnad. Ellen av kåvar i en stack.

Allm.

när di hade lájd dé láved.

lokap.

so stak di på láv ósa. "

Nr 367

Jbr. stika.

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav, -ed. pl. =, -en

i bet. „varv, lagen"

ja han lájd vartènde láv

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga, v.

pres. laver

(a) Rr 50

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga
v.

lava (låva)

hon kom ud po lanned o fick
lånd si'te o lava litt vadentali'
mad ---
4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga

lava, lavad, lavar,

laga, lägga i lag (stapla).

nor ja har lavad fars es
höjsor e de väl dais å lava
midda.

lava di ud i torrahusett
å lava opp torren så en
kan komma fram darnda.'

Nr 1847

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga
v.

lava lava lavad

stapla

lava stak,

lava bräne

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. Låva, -ar, -a, -ad = laga,

tillaga, iståndsätta.

V. Skråvlinge

Ausås, Såslöv, Husie, S. Ballenås;

med pres. -er: Fosie. Yngre: Låga etc.

2. Lavk, -kr, -kde, -kd: Limhamn,

Bunkeflo Tygelsjö V. Klagstorp

Lockarp, Glostorp, V. Kärrstorp, Arrie

Ö. Grevie.

Lava mäd, Lavk mäd

= Laga mat. Allm. Nr 367 Arrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laga II

kom sad a lava sin hynsakoda

Fosie

so komon di him a ska lava sina sko.

Fosie

I Lockep pret. lave el. lavede:
han lavede gamle sile a so lavede
han sko. Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. ja ska låva mi lita käfa. Laga. III.

Fosie.

2. han va hime hos min far a

skola låve dores klöke.

Limhamn. And. Chr.

3. nångånz lagas dan måd, någon gång

lagades där mat. V. Skåvlinge.

Nr 367

Stie

1. 1. 1912

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laga IV

dæra en frǣ som kan lāva mād,
a gō mād.

Bunkeflo.

sō frk ja lāved mād a opásnry.

Bunkeflo.

hom lāven lrte gō mād a tan
hím te sin mōr. Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga V

tráø ènte di làvede -ed !

V. Kåustorp

dó fek di ènte lave mád
som di skàle.

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga

làva

lava mád.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Laga

Låve. -er. -ede. -ed

= Lägga ovanpå varandra. Lägga varvats. stapla. (om stenar m.m.)

Limhamn, Höörsinge

di skolle låves so di ble rät öp

Limhamn f. Chr.

Arie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lagbränd

labränd

= ivrig

egentl. använt om säd, som åkts in för tidigt och tagit hetta till sig.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lagen

Lágen, n.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laglig

lågli, låglet

Gjeten øre skole di hå for vår vål,
de va låglet so kaled.

Limhamn. A. Chr.

1/1-8- 1932 Nr 367 Ø+ie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagsökning

lagsöjninj

Rr 89

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan, s.

lagen, pl. =

(a)

hvide lagen (hv = v). Rr 74

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lakans

1. lágen, --ed, lágen, --en

= lakan. Husie, Fosie, Bunlöf.

2. ä. lagen, y. lágen, Limhamn, Hyllie.

3. lágen {Mellan-Grevie, S. Åkarp
Bunkeflo, Tygelsjö, Höörpinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan II

ja har sodad a vøvd mied
me lágen.

Bunkeflo.

han sa úd presis som man vile
tite po lágened.

Tygdjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan

lagen, -ed, -en,

lakan. lågen

-kan hid kreshina å la oss
via lagnen! — kraft!
aron! — ha di! kreshina,
du ska ha pågen fyst-
knorren po lagned ble va
dii åune! — har e itt nyt
lagen — slivt å stämt som
bare dråm!

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden, Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

lakan

lagen, -et, -en,
lakan lågen
- å dare bli sålda
fina lagen me hullsém
å me breia mellom-
vark, dare va di som
va mie grannre än dilla
lagered – ja – forenn
po disse lagenn – de e
hellingjed vår trå.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gallander 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lake

läge. - en

(till-lake etc.)

limhamn

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam, adj:

lam lamt pl. lama

lam

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam

adj.

lam

Lockarp, V. Kånstorp.

so va han lám i hèle den

vènstra sìan. Lockarp.

1939. Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam, adj.

lam

V-Kåmstorp

han va lit lám i den ène sien.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

låm, pl. =

Rr 93

lomm Bh 45

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

lom. 1 hd. lom. 1 kn

= lamm.

Husie. Fosie

Limhamn. Glostorp

S. Åkarp. V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

lom. ¹ed. pl. =. ¹en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lamma

Lòme, -er, -ede, -ed

= föda lamm. Synonym: Gne.

Glostorp.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lammelår

lomelår. -ed

= lamma-lår. S. Åkarp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa I

Lampa, -an. -or. -orna
Säsloв, S. Sallerup
Burlöf, Kusie, V. Skåvlinge. Fosie.

di hade vält lampan me oforåjt.
(oavsiktligt)

✓ Burlöf.

Nr 367 I. Ingers.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

lampa, --n, -or, -orne

= lampa. Hyllie, Lockarp

Pron. han "

Limhamn, Hyllie

lampe Bunkeflo. Tygelsjö.

Höllviken. Arie. Eskilstorp. Ö. Grevie,

V. Karaby

di hade nan rälie. Fite

lampor a blek. Bunkeflo.

Nr 367
F. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa, s.

lampa-n, lampor-na

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa
s.

pl. lampor
(a)

Men de lu te pänga ändåsn me lampor o allt (om elektrisk installation)

19

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa:

tǭr setor mǭr sin lǭmpa
ǭyor bǭr.

gammalt talesätt, att seran mars månad (tǭr) passerat, fick man inte ha tänt om kvällarna. Använt och tillämpat av bondhustru, f. i Säreslöv 1863.

4/3 1956. Säreslöv, Östra hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

lõmpe - en - er el. - or. - erne

(-orne) s. lampa.

Linkamn.

Samme person uttalade även lå²mpe,

(den i Roismålet vanligaste formen.)

lòmpa (pron. han) kyllie.

Ovie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa III

lampa -an -ar -arna

el. lòmpa etc.

(båda formerna hos samme meddelare)

Tygelsjö, Bunkeflo

"

di slöjta lòmparna.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampblock

lampablok. -en

lampfot (av trä).

367. V. Ingelstad, Skie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampfot, s.

lampefad-en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampglas, s.

lampeglas-ed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampkupa, s.

lampekypa-n

lampkupa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamp-rensare

lampe rynsare-n

viska för rensning av lampglas

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lamptärna

lämpetärnen, -en

träställning varpå lampan stod

Tygelsjö (= dalla)

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampveke, s.

lampevæje-n

lampveke

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lamning

lamning = remsa!

Ja. Dessa ligger en hel lamning inne i läddikan.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land
s.

best. f. lannet
i bet. "landsbygden"

Sånna skolle allti ji si ud po
lannet, där har di ente o skötta.
(om fina stadsdamen)

37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

best. f. lanned

hade vi hatt fler kläge i lanned -----

Rp 55

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lan. ´ed land

= land

ja har vents med bode po ja
a po lan. Limhamn. ø

i bet. fastland:

láned gar ret édad ifra
tjöje a tz sténs. Limhamn.

I. Ingers 1922-25 Nr. 367

Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land II

vi to i lån en héil deil; vi
skar óp han a såltede han
limhamn. A. Ch

1.1–1 1932. Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land:

lá̄ned = landsbygden

dé̄ kan di ènte vēde på lá̄ned.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landbo

lanbō, -bōen, -bōk, -bōane

= lantbo. Lockarp

Pl. -a, -ane: Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landgång

langåz, -en

(anv. vid ilandstigning)

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landning

lånn.-en = vattenlinje.

Strandlinje.

Limhamn.

Nr 367

J. J-s 12.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsbygd

best. f. länsbojden

limhamn.

1943 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landshövding

lanshövdinjen (- ´ - -)

Pp 85

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landskamerare

länskamerär, -en

fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsvåg

lánsvæj, -en, -e el. -a, -ane

= landsvåg. Töringe.

lánsvæj, -en, -a, -ana:
V. Skråslinge. Husie; S. Sallerup.

lánsvæj -en, -e, -ane: Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landbrug II

pær ólsen ve láusvejen han
va ál tíd róven i ansejted.
(s: emedan han var vanlig)

Tygelyö

Nr 367 Oxie hd

1936

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsvägen

lánsvej -en -e, -ene

beskilstorp.

967

~~968~~ Dxie hd

1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsvåg

lånsvåg, -en, -a, -ana s.
landsvåg
den søndre lånsvegen = södra
landsvägen (landsvägen Malmö-
Ystad över Ö. Grevie o. Andarslöv).
tat åpad lånsvegen = alldeles intill landsvägen
Sredala (öster)

Öst Sd.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

lánsvej, -en

jfr. byaväg; i Fosie finnas två landsvägar. Ystads- och Tullebergsvägen; övriga huvudvägar kallas byavej a.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantbo, s.

lanbo̱ -n, lanbo̱a -na

lantbo

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantbruk

lantbrue, -ed

Oxie.

han sto för lantbrue

1939 Nr 367 Oxie hd I Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lantbrukare

1. lantbrukare. -en. -are. -arna

V. Skåvlinge.

Relativt sent. tillfälligt använt låneord.

Målets egna ord är bönn.

2. lantbrukare. -en. -are. -arna.

S. Åkarp.

Nr 367 I. Ingers.

1934. Ahlin

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantbruksmöte

lantbrugsmøde, -ed

i har hat et rædet

lantbrugsmøde i løz.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lanter

i förb. spille lanter

= spela pajas, leva rackare, göra upptåg. Hg 151

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lanmétore, -n × landmätare

= lantmätare. Sverdala.

lantmétore. Fosie.

lanmétere: Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapp s.

lapp, pl. -e

(papperslapp) Pp 85

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lapp I
s.

lap, -en, -a, -ana

(tyg-pappers- el. brädlapp)

sunnanå i Burlöv

1947

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapp

lap, -en. -e. -ene

(tyg- el. pappenslapp)

Bunkeflo

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappa
v.

läpa -er -ade -ad

Tygelsjö.

läpa bäjsen.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappdocka

pl. läpedökor

trasdocka, hemmagjord docka.

de e so man kan ble me läpedökor; uttryck för avsky.

367. Soderala. Okie hd

1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapphund

lapkånz, -en

vi hade en liden lapkånz; de va en rèkti tösnz te kånz.

Kyllie.

Nr 367 I. Ingers.

1934.

Okie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lapp-kalun

lapakalun-ed

bladmage

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappmatta

läpemåte. -en -er -erne

trasmatta. (d. matta sammansydd av små lappar) Glostorp.

nyst nu läpemåterne!

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappri

a lapri (å lapri)

= stunt i det (det är en bagatell)

47

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lappri

Lapri

„Stuntsek".

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappsängkläde

läpasängkla. -ad. pl.=, -ane

lapptäcke

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapptäcke

läpatäke. -en. pl. =. -en

täcke el. matta. vävd el. sydd av tyglappar.

Fosie

läpatäke: V. Klagstorp, Tygelsjö

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Larm

slå larm,
bulla häftigt och starkt.
- vim e de som kommer å
slår larm po daren mitt
i natten?
- ah - du far - de e nock
skräddaren, som vill ha
skjuss eller barnamorskan,
så skynnja di opp! - här
e höjsomma - å hossma . . .

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. J. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larm

larm

= aga. pugel.

nu vokser her lårm.

Limhamn

1934.

Nr 367 I. Ingers.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larina
v.

larina

pugla, klå

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larma

larma,

gå smöj!

vill I larga jer, ghylla
ellas ska ja väll komma
ingj å larma jer!

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larma
v.

larma

aga, pygla

bönen komen a larman mi

(presens historicum).

Nr 367. Tygelsjö, Oxie hd
I. Ingers 1939. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larva, sb.

larva larva larvad

halvspringa

han larva ivaj

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lauva
v.

lauva hrim
= gå hem, springa hem

k. f. 1878.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tasamatta

tàsemáte. -en. -er. -erne

trasmatta.

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lasamatta

låsamåta, -an, -or

trasmatta.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lasarett

Låsarét, -en (obs. mask.)

Bunkeflo.

ja reste ej varinde vike te låsarétten.

Nr 3654 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lasarét, -et = lasarett

Forie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ofrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasarett II

lasarét, -et

tygelsjö

la mi kome te lasaretet, om
dær e nan retarát. (utsag)

№ 367 Oxie hd
I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lasasamkare

lasasagkare-n

lumpsamlare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lase

pl. läsa - na

kläder

har e mina läsa.?

ja fik läsana på mi i

en hor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lase

lase-n, lasa-na

trasa

karalase

(disktrasa)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lase

Lase, --n = „lase". trase,

söndrigt tygstycke.

Pl. -a, -ane Svedala, Skie,

S. Sallerup, Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass s.

lass, n., pl. =

lässte lass Hg 157

hele lass Bh 58

Nr 8393 H köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass

las, -ed, las, -en

Allm. i Orie hs.

nar di kóm me de sista láted,
„nú komor di me sóen", de sá di.

V. Skrávlinge. O. N.

1934. Nr 367 I. Ingers. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass II

vi fjøpte et las brène dér
ifra kwed.

Fosie.

Nr 367 Oxie hd I Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass
s.

di kåm ma de fyste låsad
ta jerusalems mejånshus.

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass
s.

lass, n., b.f. -ed

Har vi ente snart lass, far?

= är inte lasset lässt färdigt.

49

Blev de ente fun höjt, detta lasset?

50

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

las, -ed, pl.=, -en lus
lass

Ö. Grevie Oie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassmet
s.

lassmé', -en, mask.

stäng, bunden med rep, som hålles
hålass el. såderlass ihop.
de dear vi nåra me lassméen

50.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassmed

b.f. lassmeen (- ´ -)

Hg 157

Nr 8393 H köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lassmed

lasmé. -en, -r

Stång eller med som lägges över ett
tådeslass och bindes med rep.

Töreinge.
Fosie
Burlöv

1.1-1 1924. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lassmed

lasmé, -en

stång som fastbindes över hö- eller
sädeslass för att hålla det samman.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass-med

lasmed, -en

g. lasmé, -en

stång som bindes om ett hölass eller

sådeslass för att hålla det samman

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lassmed

lasmé, -en

stång att hålla lasset med.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

last

last, ¹en = last, belastning

linhem.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Osie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

1. lå²sta, -ar, -a, -ad = lasta

Husie; presens ²-or Otie

2. lå²ste, -or, -e, -ede Töringe

3. låste -er -ede -ed

limkamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lasta II

di fjørde ud i våned te
en pram som skole læste
limhamn. Sta.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat, a.

lad, pl. -e (lad)

gluttene va så lade, så lade
(ae) (a)

Rr

järe lade fehonge Bh 95

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lad, adj. = lat

lat

Allm. i Orie hd.

Obest. pl. lada : Orie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat
a.

hästen va so låd, so
han jedaknåpt gå.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathund

lådhöj. -en

(skällsord)

Nr 367 I. Ingers.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathund

ladhöz, -en

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathund

ladhög

de har vad en riktig ladhög

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lathund

lådhög, -en

de kan vad en lådhög ál tíd

1958 367 Limhamn, Ovie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

' latso

ladsö

skällsord om lättjefullt fruntimmer.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ latter:

gjorra latter,
skämta och skralla,
-å så sad di å gjöre latter
te sent om kvällen.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ latter

láter el. láton, n.

(da. latter) = löje, narr,

limhama.

di jon láton ad dom.

den sad ja som et láton a ble

begrinad.

1936

Nr 367 J. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavemangsprauta

pl. lavemangspauder

18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laksör, --'en = laxöring.

Linkamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

exie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led a.

den le'e = den onde

Bh 18

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led s.

lidd, pl. lidder

led i kroppen

Bh 89

Hg 179

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

lein,

hållet,

kom å rör ett lag i spygdde-
kagesmeden, men rör bare ute
ved om, udan rör po den lin;
rör en po hin lin,
går ute smeden oppo.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Led
s.

leir

visel, sättet.

me ett sämmd vraseri va
de inged ongre ad de
gickj po den leir.
han du enti gjörra som ja,
så gjore po hin leir, om
de gå bättor fore di.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gutlander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

leij, leijere, leijist,

1) lak ~~slygg~~.

2) leij = leda ord handen.

3) lij, lein, = lie

de e den leijiste glytt ja ordd, han blir leijere forr ~~han~~ väl da! - La mu gråbban sa nätt i hånen, å leij na forrbi hongen, gå ente forr når skiresteinen norr far slår å skiror lein!

Nr 1347

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

lę. -en

led, riktning, sätt, vis.

på dén léen. Allm.

på en én lę, på ett annat vis. Allm.

1922-23. Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led II

vàned de jik po den lén
(vàne. n., = vattenstånd)
Linkamn

jäso. po dén lén. Kyllie.
po en ànen lé. "

J.J-s 1932. Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le, ¹ed led

= led, stor grind.
flem.

der va liksom et lé för a dije
ènderst nór te gón.
Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ptie

le, leed

led, gind

led
s.

Ö. Grevie

Aie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

led. -en. -er. -ene

led (i kroppen)

Tosie, Limhamn, Höllpinge. Glostorp

di smörde dom i åla lider
Limhamn f. k.

Pl. lidor: Bulöf. han rigstes i åla lidor. —

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, s.

lid-en, lidor-na

led

ont i lidorna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

led, -en, -on, -onne

led i kroppen

vark i ala ledon.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

led, ¹ed. pl.=, ¹en

släktled

dæn e flène led

V. Kåmstorp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1845

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

1. lē. adj. = led. stygg

V. Skåoling.

Fosie; Ö. Grene. Glostorp. Bunkeflo

2. led. ant. fr. Hökåpinge

Pl. lēa Fosie, lēa Glostorp, Bunkeflo

pānga di e jo lēa. Fosie.

(Skulle långe tödemt heta: pōge di e jo lēde)

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

led, adj. = led, styggs

han va ente led ihåler, nar di
bore ente fjiverde me han.

Hököpinge

Nr. 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led III
adj.

lèe mènrgen.

Bunkeflo.

1932 Nr 367 Oxie hd J Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led IV
adj.

i bet. "utrikad":

de ble man so lé a fjé aw.

V. Skårlinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

le lit pl. leä

stygg, elak

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

le

styg

de va en nöli lé pág.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. le

leda v.

pret. lidde

Hg 155

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1[illegible]2, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda

hemes,

ledande en ko el. dyl.

fat e hemes te markads
me den darna kvian som
ente ville ta si.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

lìda

föra el. röra ledena eller lemmarna.

Fosie.

leda si tí = motionera sig, sedan man legat.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda

lidda,
leda i bet. „föra, röra".
– de to vissl reint galed,
– ja kan reint enta lidda
armen.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lẽdore el. lẽdere = ledare,

anförare.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lede

lidden, liddana,

grinden

släng liddana gimast!

lidden slö vi-även.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lede
s.

lide-n, lida-na

grind

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lede

lìde, -en. = grind (mindre)
allm. i Øie hd.

pl. lìda, -ane: Fosie.

lìder, -erne: Lockarp. V. Klagstorp.
V. Kärnstorp Tygelsjö

stæg lìden! Limhamn.

Øie.

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lede II

nu ska jå lytta óp lidarne.

(öppna grindarna)

V. Klagstorp.

dee ný lider men di e lie

dane som di har våd fór.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lede III

hom hade läst åla lidenne

V. Kärstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lede

lìde. -en

(liten) grind.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lede III

lìden i betydelsen det nitbara stöd, som uppbär den nedfällbara skivan (lémen) på ett klaffbord.

Tåsinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lethet

på lehed

på cl. av elakhet

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladhet
s

lehed (-'-)

stygghet, elakhet

-- all annen lehed --

8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

léhed, --en ledhet

= ledhet, clakhet

Allm.

hæ e so mien léhed tr.

Bunkeflo.

de e bæ̀ne po léhed. Tygelsjö.

Nr 367

1923– I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhet

léhed-en

elakhet

léheden krygor udan på

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

li²di, adj. = ledig.

Husie

Fosie

Tyg dsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig II

di va glåde nar di hørde
ad pläsen va lèdi.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsam

lesóm. nuta. lesómt

de bler lesómt nar én ov vos gar bórt.

Tyggelijö.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsen

lisen lised lisna

ledsen

(Kapu - länf

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ leg

lej

= lega. borthyrning

hört i uttrycket:

han hade tvau som jik omkring po lej

(om tröskmaskinen som borthyrdes)

Hyllie.

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leja

läja, -or, läjde, läjd

Fosie

inf. läje: limhamn.

ja far läja tre a tvåta tre mi:

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leja
v.

lèja. lèjde. lejd

Bunkeflo. Glostorp. M. Grene

di lèjde en dròska a fjorde te

mèlomgrøvie prèstegår.

M. Grene

För supinumformen. jfr leyd i lb. under Glostorp.

1938

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lejd

Lejd, -en

bjälke som vilar ovanpå ytterväggen i hela dess längd.

Hyllie.
Hökspringe

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Leyd

läjd, -en,

bjälke som takfolen vilar på.

-kattan hade gemd kättingarna oppe på högallen annanorre ve läjden.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lejd

Læjd, pl. -er

bjälke vilande utmed övre kanten av en yttervägg. På lejden vila tak-spannarna.

Mellan-Gene

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejd

lœ̆jde -en - er - erne

: lejde : så kallas den bjälke som vilar längsefter långväggarna i ett hus. På lejden stå taksparrarna.

S. Åkerp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejon

lejen, n.pl.

Bh 10

(lèjan)

b.f. lejenen Bh 39

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

læjen, --ed, læjen, --en

= lejon.

trelebój de ska ejentelien
hide tie læjens bój.

V. Kärrstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejon

lejon. - ed. pl. lejon. - en.

lejon.

Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejonkula

lèjenkúle, -en

V. Ingelstad

(känt från profeten Daniels bok)

dánsel i lèjenkúlen.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek s.

lej (lej)

Hg 164

b.f. lejen Bh 7

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

læj. -'kn. =a. -ane. lek.

fosie

der va mange sóne læja.

Nr 367

J. J-s 1912.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek
s.

Læj pl. læja

de har inte vad læja altid

s: en lek, ett lekverk, näml. fiskar-
yrket.

Limhamn H.K.

yngre leg pl. læga: Tillägg 1961.

1950-61 167 Skåne hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek

lej. -en. -er. -ene.

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lej. -en = lek

lek.

Pl. lejk. -enk. V. Ingelstad, Ö. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Grie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leke, s.

læj-en, læja-na

lek

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka, v.

pres. lejer

Rr 9.

inf. leje Hg 139

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

läja, läjt, läjte.

leka. läja

ska vi läja hästl?

jaså, I läjer fjäll.

vi läjte gamme,

de ha vi osse läjt.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka, vb.

læja læjte læjt

leka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lēja ¹-or, lējte², lējt = leka

Limhamn

Särslöv, Husie, Vallenge, Svedala,

Orie. Fosie. Hos yngre: lēga (Husie)

nū far i ga ud a lēja. Svedala.

Bunkeflo, Tygelsjö

lēje² V. Ingelstad, Orie.

V. Kānstorp

Töringe, Östra Grevie, Mellan-Grevie,

di lāu a lējte me dom po

gōled. Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läja. -or. läjte. läjt, leka.

Fosie.

di läjte i kålahåven.

1.1-1 1932.

Nr 367

Erie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka II

di lèjte po gåled a nylende ej
a skole vrye dom ifra hinan.

(sånf. om påsken) Bunkeflo.

vi lu jo a lèjte me dom i vånnyen
han hide. Tygelsjö.

di lèjte om kvèlene. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1938
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka III

pògene di lu man jø a
lèjte me.

Tyggelyø.

di leste sàlmer a fø̀z om kvèlene,
nande va heliàften; sin so skole
di lèje. Tyggelyø.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka:

lejje blizzebók. Bunkeflo.

di lejte rydånse nar dar va
so ståren stue so di kòne.
Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

läja (läja)

o så har hon jo ingen o läja ine

30

x) den genuina formen för pron.
hon är hom. Anm. vid exc. J.J.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

pret. lejte (lèjta)

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

ja tyta de va sålat a läja
ma dan lila tysen.

A. L.

ellen läja:

so fek vi glyta ga ud a läja.

A. L.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lekande

lèjane, -ed

jänögla på tjuder (= torléjane)

linhamn

lœjane:

✓ Burlöv.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekplats

lèjeplás -en -er -erne

V. Kåmstorp

vi skòleglýte vi hade lèjeplásen

ope ve materiálshûsed

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekstuga

lejastue. pl.-en

sammankomst för lek & dans.

Tygelsjö. Ytre hd.

enl. L. P. Tynell 1877.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lektyg

lejlöj, -löjd,

leksaker lejetöj

nej, du lille, – lys å stickje
e inged lejlöj fore sånnt
småfolk, – här e så mid
annad lejlöj.
ha glytten sommad, så nym
ongan lejlöjd.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lek-tyg

læjetøj - ed

leksaker

(da. legetøj)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leketyg

Læjetøj, -ad = leksaker

Fosie, V. Skåvlinge.

J. J-s 1932.

Otie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ leketyg

lè/ètöj. -ed

leksaken (da. legetøj)

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lim, 1-en, 2-er, 2-erna = lem

Husie

Pl. limer, -erne : V. Klagstorp

nar en lim lider so lider åle limerne. (ordspråk, hämtat ur Bibeln). V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ytre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limfǫldi. adj. (da. lempeldig)

= eftergiven

hiyes mǫr har vad for międ

limfǫldi ve na. Ofvie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limelös adj. = lemmalös,

lemlästad. Ö. Grevie

även = om d. trätt i lemmarna.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ätie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena
v.

lina lina linad

lindra

de linar so got i

halsen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena
v.

linna sup. -ad

lindra, lätta, släppa efter

Fåre nu tron ja ad de han linnad.

21

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Lena

lima, -a, -ede, -er,

<u>lindra</u>,

-har de inte sett å min i hoeded?

-sett å reint har de inte, men de har limad litta, de limmde så gott mer ja fick hålla mi.

-åja, då ska du se de limmor åttor hån.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E. J. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Lena

linna, -ad, -ede, -or,

lossa,

tenyd väl fore säckjen så
ute båned linnor. hiron
sist nor båned hade linnad
å glättad ör, å ja när
spillte hällen.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lina, -er, -ade, -ad × lena

d. -e-

= lindra, släppa, lösa.

Burkeflo, V. Kärrstorp

lina, -or, -a, -ad

Torie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena II

de lìner a jòr gót.

Bunkefl.

i V. Kärnstorp pret. lìne ffe ov som börjar på -d: so lìne di dén.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena upp

linna opp

underlätta

en e tvungen å linna opp, så vannet kan gå (gm borthuggande av ogräs)

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lenfällen

lenfälen pl. lenfälna

snäll, medgörlig

de va en lenfälen kar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler, ¹ed = ler, lera. ler

Limhamn, Hyllie.
Dunkefels

di gravede hól i jørden a to
lér óp a strog mursténe.

Limhamn. A. Chr.

rydene di gar èndert nór
i léred Hyllie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler II

di tø lér me nørene.

V. Kåretorp.

tøserne skole kline a

dræyene skole bære lér.

V. Kåretorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1957

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler s.n.

léred

'leret'

25604:22

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

len

ja vá dan én gaz a hog
lés lén

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerbänk

lerbänken

'lerbänken, lerväggen'

256H:24

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfat

lerfåd, ed, -en,

lerfat,

ta ett stort lerfåd te åtorna, å så de fladda lerfåded te suled.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfat

lerfad (lerfåd)

Vai stai seva i lerfaded ...

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfad, --ad = lerfat

ett lerfäd (Gessie, Hököpinge).
Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergø̄l, --ad = lergolv.

Fosie. Tygelsjö. Ö. Grevie
Bunkeflo.

di hade lergø̄l i stu̅en fø̄r.

(Fosie)

di hade lergø̄l; dǣr sa̅nede
di me stransa̅n. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otie

lergolv

lergól, -ad

Oxie

Svedala.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lengelv. III

hæn va óse lengøl, nar vi kom hid,
i vårt fjøk, so vi han lajd
brædegøl hån.

Tygelsjö. M. H.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv, s.

lergol-ed

lergolv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergrav, -en, -or, -orne lergrav

lergrav, ställe där lera för tegel-
tillverkning upptagits.

Töringe

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergök

lerjöj. – en

Fosie

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerhöde, -en. × lerhudda

= lerhydda. Töringe.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerhus

lerhús, -ad

Nr 367 Limhamn, Cxle hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerhål

lerhull, -ed,

lergrop, lerhål

här ska du få ett rent
fortele på di, men ta om
m se ad du inte går
nere i lerhålled gimast
å klinor nere di!

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ leja

leja, -n,

lea.

ja vidd senafft hors. vi ska få bedorna åv lejan å fram te vajen i dilla vajalaved.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lerjå
s.

lerja-n
lervälling,

dan va en fæli lerja
po vejen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkar

lerkär, -ed, -er,
lerkäl. lerkär

- de va varkhin ena
nälla lerkär!
- jämen e de så - å
milkjin hålos si osse
mi goer i lerkaren
än i annra fad.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E.J. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkar

lerkär, -ed, pl. =, -en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkar

lerkår - hd pl. =, -ha

deva brånd lisom di bråner

et lerkår.

V. Kåustorp

Nr. 367 Oxie hd.

I. Ingers 1945

Nr. 36

I.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkruka

lerkróka, -n - or - orna

= lerkruka. Säsl.

lerkróka

Linhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Etie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lersmäcka

lersmäka, -an

lerigt ställe i jorden. lerklump.

Burlöf (Sunnanå)

1940 967 Ottelind

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lersten

lerstén, -en. -a. -ana el. ane

risten, ohånd tegelsten.

S. Sallerup

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lersten

lerstein, -en. -a. -ene el. -ane,

obånd tegel. råsten

Limhamn.

lerstén: Tygelsjö. pl. -a. -ane

V. Klagstorp.

Nr 367

lerie

1-1-32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lertallik

lertálrek, -en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lervä́g -en. lervä́ge, -ane

linkamm K.S.

den genuina formen torde vara

lervä́j.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerålta

lerålta-n

lervälling

dan va en lerålta so dan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leälta

s.

leälta, -an

lermassa (som bearbetas med hästtramp) att använda till husbygge.

Fosie.

so fek di jora en ný leälta.

1932 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

lèda, -ar. lète. lèt

Bulbj. Sålsåv. Husie
Fosie

ja ska leda op han i råped.

söden jorbukore far di lèda eter.
Sålsåv.

Nr 367 J. J-s 1922. Fosie Dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leta II

Lède, -er, Lite, Let

Limhamn, Presens: Léder eller Léder
Limh.

Tygelsjö, Glostorp, Arie, V. Ingelstad,

Torninge. Svedala (Hyltarp).

di skola lede óp lykeblå ---
Limhamn.

J. J. 1922-25. Nr 367 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

leda, pres. léder, litte, litt

Mari, kan du leda opp bågen ...

13

-- men du går ut å leder opp
sånen (sanden) 20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta II
v.

jå har lite etter de i flere va.

42

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

pres. leden (lédon)

--- på leden opp skekrågen så vi kan få brödded bröved.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta upp

leda op. lita. lut

Burlöv, Åslöv

leda op

Limhamn - Fosie - Åkringe
Tygelsjö Svedala

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1923 —

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta upp 4

han lete jo op nómerne,
klókeren.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd'
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löva. -or. lövde, lövd = leva

1. Sallerup. Fosie. Svedala. V. Skrävlinge.
Pust-part. Lövenes: Fosie.

2. löve. Glostorp. V. Ingelstad, Töringe
V. Klagstorp
ä. Grene, Svedala. Limhamn Tygelsjö
bölked di lövde so dölet. Limhamn.

(löva. förbättrat uttal. Fosie.)

Nr 367

J. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva II

löve gót. leva gott = ha gott kosthåll

de fik di ente på åle stele,

de va bäre dæ di lövde som bést.

Limhamn.

A. Ek.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva:

nu skola di prästerna
löva a sit haden de vá.

V. Klagstorp.

A.-S.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva III

hom skole fyle nititvå, om
hom hade løvd.

Jessie

de va nest de siste åred han løvde.

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

forts.

láas han løvor enú.

Svedala.

han bǫr i lǫz, om han løver enú.

Tygelsjö.

so hade di ǫndres pǫ, om der va nǫen som løvde; her é en gamel tǫs som løver enú. Tygelsjö.

1939.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva:

jà lØven ènte so lège

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva, vb.

löva lövde lövd

leva

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

löva, lövd, lövde, lövor,

<u>leva,</u>

- om hon hade lövd te ältor-höstin hade hon fyllad ältini är.
- moss systorn, som to te smuk ka, lövor inn.?
- om ja lövor å ha hälsan, så kommor ja å sär-om di po tåsta.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva II

löva gott,

njula god, ktaflig och tillräckligt mat

– ja så din påg i Gjorkan ~~pöstha~~
då, Bengjla. Ja hade när inte
kännt han igen, som han ha
rännt i värd å lajd ud. – di
lövor nock gott darr han ljän.
– ack ja, di ha alltiä lövd gott
te Parr-Trues. – nu e de pö tridda
ärd Amors e darr.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva
v.

löva, lövde, lövd

va de ente du, som unka po ad
hanen skolle få löva --

pres. part. lövenes 9, 11

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva II
v.
lius lövenes (porträttlik) 44

di lövde får nästen ente mer
än en kal da.

11

De skolle vad om gamla Sissa
hadde lövd 18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva, v.

inf. löve

Rr 41

lövenes, pres. part.

Hg 147

pret. lövde Bh 45
sup. lövd " 74

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levebröd s.

lève brø - et

oppehälle

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever

löver, -en,

lever

-la väl vare po löven den ska vi ha te gåsa-
pylsan!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever

lövor el. löver, --en

= lever.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levermos

lövermos

(maträtt) Rr 75

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leverplätt, s.

pl. löverpletter

leverfläckar. Rr 39

Nr 8395 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leverpölsa

Lövorpylsa, -n, -or, -orne

= leverpölsa, leverkorv.

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leverpölsa

löverpylse, -en

leverkorv.

Hökåpinge.

1925.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levrad, a.

lövred

såm lövred blo

Hg 161.

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

pres. lijer

tåla,fördraga

han lijer ente kläckeklång

Hg 168

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

li. ¹or. le, lided

Oxie.

nu har vi ente lided nan nód.
Oxie.

ja har lided so dánt ov vark.
Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

pres. líer, om tiden (förlida, framgå)

ènte førren de líer úd imød dær.

Tyggelyd

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie s.

le, best.f. leen

Hg 140

leen skär så de hvissler

Nr 8393 H. köpinge Oxie hd.

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

lei, lein, leik, leerna,
lii,
mors ja kan få gråbban te
o dra slivsteinn, mens ja
skiver di leerna – de e trei
leer, så tar jo en laga –
dinne lein ha di bårred si
mi råled ad me – de e
ettes en farhed bra lei.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. I. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

le-n , len-na

lie

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

le, mask.

här ska en sådden konna gajna en le ...

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

le, -en, lie. Allm. v Axie hd.
Sånslöv, Svedala Lockarp Klagstorp Eskilstorp Limhamn

Pl. lea, -ana: Sånslöv
ler, lerna Svedala (ö.)

Pl. leer, -erna: V. Klagstorp.

hovren vuser tis han hor leerne
(ordspr.). V. Klagstorp.

al seen hogs me le (höggs med
lie) Eskilstorp.

Nr 367

Axie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie II

lei

ant. i Lockarp. (men även le)

di börje gajne léanne = började hugga.
Lockarp

ja stànede a stråg min lé.

Hyllie.

Nr 367 I. Ingers.

Ok.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

le, -n, -r, -rna s. lie

Svedala (öster)

Ätie

pl. obest. f. le

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liebom

lébom, -en

= léskaft, lieskaft.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liekrugg

léknag -en -a -ene

handtag på lie. V. Klagstorp. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieknagg

léknåg. μ.-a

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liering

lérey, -en

järnring som håller lien fast vid skaftet.

V. Klagstorp, Tygelsjö.

1937 Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

leskaft-ed

skaft på lien

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

léskavt. -ad

léskavt mk bøl.

bøl, se under ×bół.

Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

léskaft, -ad, pl. =, -en

V. Klagstorp, Tygelsjö.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lietyg

letöj, -et (létøj)

lie med tillbehör

Men när ja fick nära letöjet, va de så skamfilat i eggen

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lietyg

létöj, -ed

lie med tillbehör.

Lockarp.

Nr 367 I. Ingers.

1937. Okie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksodant, adv. (danska ligesådan).

= likaledes.

Linkamn, Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lia, y. ligga, lå, led, ligga v. y. ligget passim

i bet. uppehålla sig, vistas

pret.

Men ja har jo osse hatt den
sin ja lå ve Tvedöra.
(om en kontlek)

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ljänes, lija pres. ljjor

liggande,

de e nock bäst du blir ljänes som doktaren sa.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

$\underline{\text{lidja}}^{2}$. -or, $\underline{\text{la}}$. $\underline{\text{lidjed}}^{2}$ = ligga. ligga

Bunlöv, Sånslöv. Husie. Sallerup.

I Husie även inf. $\underline{\text{lia}}^{2}$. presens $\underline{\text{lior}}$,

supinum $\underline{\text{led}}$ eller $\underline{\text{leed}}$.

$\underline{\text{lia}}^{2}$. -or, $\underline{\text{la}}$, $\underline{\text{led}}$ eller $\underline{\text{leed}}^{2}$:

Fosie. Otie Svedala (n.o.)

Nr 367

Inf. Lidja V. Kåmstorp.

Inf. $\underline{\text{lia}}^{2}$ Hyllie (dimhamn) Bunkeflo.

Hyllie, Fosie Höllviken V. Klagstorp.

Lockarp, Glostorp, Törringe, Arrie

V. Ingelstad, Ö. Grevie, V. Kåmstorp,

Svedala (n.o.) M. Grevie Sjöbo Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liga o. lige. egane uttal.

I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

inf. lija

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, v.

pres. lijjer el. lijer
Rr 22 , 58

lijer (1 g.), lijjer (1 g.)
Rr 42

sup. leed " 57

pret. lå " 78

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga:

1. jå har léd i fjærdynen op te
ørnen.

Nils Knös fr. Mellan Grevie.

2 dær e steine so di kan gæ óp a
lie a sòla si. (nånt. sjælhundarna)
ble lienes.

Limhamn, A. Chr.

Tygelsjö.

1. 1. 1. 22

Nr 367

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga:

di hæn lèed i býen som di nú lien. Ytterbyn

han fett ènte lie i fréd i sæyen

Töringe.

ble du börn liknes. Töringe.

de lion te högon om vøjen.

Fosie.

1-1-1924. Nr 367 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga:

lia, lior, lau, led.

V. Skåvlinge.

1. jästrgana di va so gmtólia, so di skole lia i kakelonskagen a ha ed várnt.

2. hæ lau en gamal stòbamjela fór.

1934. Nr 367 I. Ingers. Rie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lia, y. liga, pres. lion (ligon).

lau, led eller lèed, y. liged.

Fosie.

de lion dan de lau fön.

eller lie, y. lige,

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lie. lau, leed

lockap.

den har leed et gamelt hus

för i tiden, de no ifra stenen

a nór te vejen.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han vrt hélst lie ìya. ligga

Bunkeflo. forts.

di mote lie po gøled lrt

høden som hélst.

Jessie

blé nu lienes, sa já tr hrya.

Jessie

der va mège gamla hus lau. Hyllie.

Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

inf. lia

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

di fær vel lège sa
lège di kán
(hänl. halmtaken). Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

dan va séks mán, som láu
nòn iblan kólen

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

dæn læ et gamalt stathæs
som læ dæn öpe – de kamen
ja sæl ihæ.

limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga:

de lå ante för mej

= jag hade inte anlag el. intresse för det.

Nr 367 Limhamn, Cxlo hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ja hade lèad den om
nåten

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga ute

lega ude, (la, legad)

i bet. ligga i militärtjänst, beredskap

ja har legad ude med

Fosie

Nr 23374 Fosie Oxie hd

Ingemar Ingers

1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggdags

lìe dáj s

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligghöna

1. liehygne, -en. -er. -erne.

ligghöna.

jaje du, som skremer liehygnen.

Hököpinge.

2. liehygna ant. fr. Orie sn.
& Tosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggplats

lieplass, -en,
sängplats.

- du kan gjärna blei hare te te i maren, Ebia, vi har lieplass nok, vi har osse, hare e eute så out om lie-plassen som hinna te järl.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligustrum

Lagösten

= ligustrum. (Användes till häckar i trädgårdar och kyrkogårdar.)

Glostorp

Lagösten : Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligusten

Lagåsten -en

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligusterhæk

lagøsterhæff, -en. -e, -ene

Tygeligø.

dær va stòre lagøsterhæffe

lægs æd.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1945 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligustrum

lagoster

Rr 69

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik,
s.

lij, -ed. lij, -en = mortuus corpus.

fllm. i Øie hd.

lijen va balsemérede.

V. Ingelstad.

edennélan sate di i en span vàn, nar der sto et lij i et rom, so kom ènte lijed te a stròja. Kyllie.

Øie

1922-25.

Nr 367 I. Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik II
s.

so traker fälva ösen ifra lijen
nor i jären.

Lockarp. H.J.

lijen di bler forändrade.

Lockarp.

Nr 367 I.Ingers.

Ot.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik III
s.

dæ ble tré lij noisate i sáme
gráv.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik, s.

lij, -ed

mortuus corpus Rr 74.

Pp 85

Nr 8393 Höksöpinge (xie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lij. adj. neutr. lijt, lit lik adj.

= lik.

Allm. i Otie hd

di e lij hinån = lika varandra.

Hucie

de e ente lijt nåd (allm.) =

duger inte.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
adj.

han e so lij sin fån

Burlöf (Sunnanå)

han va ènta lij di ändra.

Tygelsjö.

den tràda ble lij sin mån.

V. Kåustorp 367. Ytie hd.

1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik II
adj.

di e mest lij vanlie hòge
i nosen. Limhamn A. Chr.

de e si so lijt. Tygelsjö.

1.1-1932 Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik III
a.

hon e lij sin mån

V. Skåvlinge

1958. 167. Berie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
adj.

lijt nåd,

likt något, (d v.s. något riktigt.)

E de lijt nåd å bära si ad po den hin! —

Di e så vraseda så de e ente lijt nåd.

Fara mu hossorna så de blei lijt nåd, å snår dom ente bårre isammen.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik,adj.

lij, neutr. lijt

Rr 49 , 116

Nr 8393 Höksöpinge (xie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
adj.

li

Ack, hon va si så li, de lilla livet

3 s

den e ente sujtet li den i sul han

4 s

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik II
a.

li, pl. =

ja manfälk e li si

1

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik

lij lijt pl. lija *)

lik

de e ente lijt nad

lija dana

men: lij vandra

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika I
adv.

o de kan va lia gott = det
gör detsamma.

10

lia med

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika II
adv.

lia i bet. strax

glötten då lia etter

8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika III
adv.

lia

i bet. rakt, direkt

I blann sätten di gjuset lia i synen -

35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika
adv.

lia

i bet. precis, just, direkt

Hj-aj aj. dan fick ja lia po
tomänen

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. li² . adv. = lika, precis, just. lika

Husie. Sallerup. V. Skrävlinge Fosie, Svedala.

2. li² : Hyllie. Bunkeflo. Lockarp. Ö. Grevie

Glostorp. Törninge. Arrie. V. Karstorp, Svedala, samt övriga socknar i s. v.

li² dan och li² dan. Allm.

li² vel, li² vel och li² vel.

Vänt! I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se II (östra)

lia ovor = mitt över. Svedala.

lik awer, Glostorp.

di husen e lik gamle ma mej.

Hyllie (Limhamn.)

de va lik galed. Limhamn.

lik for en gar, mitt för en gård. N. Grene.

ga lia opor marken. V. Skåvlinge

= åta över.

Nr. 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika II

di hussen a lie gamla me mej.

Limhamn. A. Chr.

de va lie galed. "

lie for en gar, mitt foi en gard.

Mellan Grevie.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika III

lia øvor, rätt över, rakt över, mitt över
S. Sallerup. V. Skrävlinge.

lia øvor. Svedala.

lia åwer. Glostorp.

-- gan lia øvor mårken. V. Skrävlinge.

ja sprant lia øvor. S. Sallerup.

1923-25

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lia strájs (dr. lige straks) Fosie. lika IV

ja spiant lia øvor trægarn.

Fosie.

ja sàma hrze me en stén lia i pànan

Fosie.

man kan gàu lia øver.

Lockarp.

de e brá me bósen, for man komer lia

hém (direkt) Tygelsjö.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika II

vi går lie åd = raka vägen.

rakt fram.

Hökåpinge

de e ja lie nöjd me = likgiltig för.

Tygelijö.

våned lu ja lie brå.

V. Kåmstorp

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika:

lie for = anderes mitt för

blasténshålad de lien lie for

èskelstorp.

Limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika

lie = direkt, rakt

man kommer lie på huset

limhamn (Kåck)

1950

367 Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika adv.

lija

just, precis

ja tror lija ongana fibbar i da

(= håller oväsen).

Fosie, Oxie hd.

Thilda Olsson 1938.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lika

lia,

lika, jämt,

dare har I ett ble, dela de lia!

dare blir vår sin bid te jäte, de va väl lia nöjdräck nad!

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika, adv.

lije

lije jesvint ----- Rr 92

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika,adv.

lije

rakt,precis,just (da. lige)

lije daröver

Rr 10

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika, adv. 2.

lije ti venster om middinjekårren

Rr 40

lije ve senjen " 84

lije for = mittför 111

Nr 8393 Hölöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika adv.

lije

precis, just

lije i midtelen (jfr. da. <u>lige</u> i samma bet.) Hg 162

Nr 8393 H köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika nu

lia nu

alldeles nyss (Va. liga nu)

hon sko hal fira lia nu.

69

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika upp

lia óp

pass. lias óp = skåras till, jämnas
(om halm) beredas

Husie, Burlöv Fosie, Oxie.

dær skola lias óp en del rughálm
Husie

(näml. till taktäckning)

ja effé ov a sta hær a lia óp hálm. Fosie.

1939

Nr 367 Oxie md I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika över
adv.

lia över (da. lige over) =
gent över, direkt el. rakt över

Gå sin lia över hänn te
Abetekes Läjenad --- 13

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika över II

Men ingan ja kom fram, gick
ja lià över ve et gadekäss.

33

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan

liadàn, neutr. liadànt 4. lia dán

Fosie, limhamn

liedan Tygelsjö.

dan han va nærapo liedan som i klajstoap.

liedànt ómijen.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan

liedàn. adj. likadan

Ö. Grevie, V. Klagstorp

lie dàn, pl. lie dàne

ant. i Lockarp. i Tygelsjö

de e ný lèden men di e lie dàne

som di har vád fór. Tygelsjö.

Nr 367

Orie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan

lie dán, reuta · lie dánt

linhamn. Lokap.

hären ser lie dán ued. H. Ekn.

Linh.

váned ble lie dánt.

Lokap.

1934.

Nr 367 I. Ingers - Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan

lie dán,

n. lie dánt

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadant

adv.

lijedant

Hg 145

Nr 8393 H köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likdant adv. likendant

Ö. Grevie Alie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likafullt

an.

lie fołt

lokvåb. i alla fall.

V. Kåmstorp.

den gamle é dar lie fołt.

(hånl. vägen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liest², adj., endast i superlativ likast

„likast": bäst, lämpligast

de bler en iblan di liestæ

Arie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasø

liasø, adv., likasø

Husie, samt sv. yngre form i Limhamn

liesø Hyllie med Limhamn. Lockarp.
Svedala. Töreng. Ö. Grevie.

fiskere a liesø sæjlere. Limhamn

de kone gad liesø gåled.

Hyllie. Oxie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaså
aN.

liaso

W. P. Frie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika si

lia só

= på samma sätt, likadant

Fosie

hær e non gàmla, som sior lia só.

1936

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaväl

liavel, adv. = likväl, ändå.

Sallerup. V. Skrävlinge.

Husie, Fosie, Svedala (n.o.)

Bunkeflo

liavel: Hyllie, Fosie, Oxie, Tönninge,

Arie, V. Kärstorp, Svedala.

Uttalas även i två ord:

lia vel, lia vel, och

Nr 367

lia val: Hyllie, Bunkeflo.

Glostorp, V. Kärstorp, Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likevål. II.

hom e krøged, fygnt hom e
lievel røri.

Limhamn. And. Chr.

dæn e bøjd so forniæd, lievæl.

Tygelsjö.

Nr 367

1.1-1 1912. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvät

liä vel

limham H.K.

1950 167 Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika över

adv.

lik övar = rakt över

ifra fjöjebökten jik man lik

övar op te fjövenkämn

limhamn (Kåk)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lika över II

man kan gåu lie øver

(øver, nyare uttal för över)

Lorhage

1934.

Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likhus

lijhús, -ed

bårhus. gravkapell.

[ygelijō.

nú komen di óp a stá i

lijhused so fórt di e dòe.

[ygelijō.

1942 Nr 367 Ockelbo I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likkista I

liffista -an -or -orna

Burlöv (Sunnanå)

№ 337 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liffjiste, -n -r - rne = likkista
d. lijffjiste

Bunhefls. Tyggelsjö. V. Kåmstorp.
V. Klagstorp

får han jåre mège lijffjisten.
Tyggelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ likkop

228. liljöv,
köpskål,
-å så skulle vi drickja
liljöv.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likköp

lifgöv

köpskål, skål som dickes för fast-
ställande av ingånget köp.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likna

lijne

Bh

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likna

likne, -kr. -kdk. -kd.

= likna .. V. Kärrstorp. V. Ingelstad.
Hökåpinge . Östra Grevie

jfr lijna. lijne

Se även under likta.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ovie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likna

lijna, -ar, -a, -ad

V. Skåvlinge

lijna -ar -ade -ad

Hököpinge.

Nr 367 I. Ingers.

1934.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liknöjd

liänöjd

likgiltig

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaröjt

-- jà e liaröjt

= det gör mig detsamma

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liknöjd. adj. = liknöjd,

likgiltig. Vedala (Aggar)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likson

lison

lison en hvider skogge

Rr 15 ,93

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Fabe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom

lijsåm

Hg 120

Nr 0593 Hköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. liasom², adv., likson.

Såslöv. S. Sallerup. Husie. V. Skrålinge. Fosie.

2. liksom²: Limhamn. Fosie Bunkeflo. V. Klagstorp. Glostorp Tygelsjö Lockarp. V. Kärrstorp. Svedala. Ö. Grene m. fl.

Nr 367

Även lisom (limhamn). Fosie.

de e liksom öpad i skåven. L. Oxie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom II

di va spisa i bonen a kypia
liasom en kypa.

V. Skrävlinge.

liasom en pryl. Bunkeflo.

nu pa senare tiden so liasom
frogte di inte iten martensaften

Nr 367 I. Ingers.

1934.

Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom
forts.

(pleonastiskt:)

de skole so kalad va lisom láus.

Fosie.

Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likom

lisom (bi form liesom)

Torie, Linhamn. V. Klagstorp. Glostorp.

dær va lisom bøjd lit mér. A. Ch

(byggt)

so hade di lisom lit jile bag éter. " "

1934 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likson

lísom

dæ e et nyt hús, som dæ e
lísom en liden tøn (!)
ja va lísom mén fremødi.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom

han va kläd i et par
vänlie lanslöson liksom já.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom

han hade lisom lita händel
ése

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ likstad

lijstǫ, -n. pl. lijstǫr

= gravställe (å kyrkogården)

Fosie

lijstǫ, -en [ygelsjö

den lijstǫen vi kalen ed. hanen ve den nòrre sien. [ygelsjö

1916

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

listás, --'hn = lik-stass,

begravningspålje.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likstass

listass

begravnings-procession

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksten

lijstén. · en. liksten, gravsten.

Pl. -a. -ane. V. Skrävlinge.

lijsténe: Lockarp i Hököpinge Tygelsjö

for i tiden sa di lijsténe. men

nu e de gravsten.

Lockarp

Ulie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksten II

lijstén även i bet. minnessten, monument.

Svedala.

1939. Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* liksådant

(da. ligesådan)

lisedånt

adv., på samma sätt, likaledes.

Fosie

ja höstor lisedånt som min får.

1917 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lisovèl. adv., liksåväl; lika gärna

han kone lisovèl tole si a

ly bärjen.

Linkama.

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likså-väl

liasoväl

S. Sallerup

nar dita e uddymd a ska
rives, so kan di liasoväl
sela de te en inänega. S.S.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksåväl
adv.

lisovel

di kan lisovel la de blé ige

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksåväl
adv.

han kaŋe ta vék åle di
lùdorne, di kaŋe di lìesovél
ta vék.

limhama

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likta
v.

lita, pret. -a

likna

"

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* likta

1. lijta, -or, -a, -ad = likna
d.-ar

Fosie

tykor du di lijtar nad? Fosie.

2. lijta, pres. lijter

Lockarp.

kåude de lijter våks.

H.J.

Arie

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likta

lijta -ar -a -ad, likna.

Svedala (Lindholmen)

de lijtar rent et skådebøla.

1953. 367. Ottie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liktal

lijtål, -ad

begravningstal.

han jåre et sådant lijtål

over denhärne våndreysmånen

Mellen-Grevie

1936

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liktorn

best.f. lijtornen

(mask. sing. eller neutr. pl.?)

Rr 62

(Obs. Ordet är neutrum i Ö. Torp, Vemm. hd)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liktåg

lijtåg. - hd

begravningsföljе. - processon

limhamn

ja va ryk i målme a sau lijtåged

A. Ch.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvagn

livóżn, -en, /o. livågn,

nyare uttal/ = likvagn.

Svedala. Tygelsjö.

di fjörde me den gàmle

livóżnen, som ståun hǣr òpe.

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ltie

likväl

lijeväl

Hg 177

Rr 83.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl

liavell

o liavell dro du di' så vannt
fåra de.

19

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl II

liavell

De e liavell bra å va himma igen.

52

(Söder om Fosie : ilievät)

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl

häväll,

likväl

skönnl han e lei imod na

e hom häväll gla fore av.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lilja

lilja, -la, -le, -lna

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liljekonvalje

lilla konvalj -en -en -ens

-ar -ar

Löneryd

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liljeblå. -ed. liljeblad.

tyfsed kan lie snart fåle på en köbläde som på it liljeblå.

(ordsp.) V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lilledräng

lìlledrǽg, -en

benämning på den yngste el. minste av drängarna på en bondgård

(jfr. stórst-dräng, mellandräng)

Lockarp

867. Ottekil

1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillegård

lìlegaur

del av gårdsplanen till Fosie prästgård
(nid boningshusets östra gavel).

piorna di dànsa pa lìlegaur;
de va va fjgksdaran.

Fosie.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemiddag

lillemidde

måltid vid 9 á 10-tiden på f.m.

Rr 34

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemiddag

lillemida,

måltid som intages på förmiddagen.

Svedala (s.o.)

Bulöv. Sårslöv. Uvie. V. Skrävlinge.

(rätt)

lillemide Fosie ~~U.~~. Limhamn. Mylle.

S. Åkarp

Lockarp. Glostorp. Arie. V. Ingelstad.

Bunkeflo. V. Kinstorp. Svedala.

dt.

1922 f 5

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemiddag II

1. nar di sade kørn so skole di ha stenkågor te lilemida.

V. Skiødeline.

2. lilemide de vågkede inte mer en om hysten.

Limhamn.

3. øje ad foremiden so vade lilemide.

1934. Bunkefl. Nr 367 I. Ingers.

Okie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lillemiddag II

fyst nar di sade korn, so frk di
pleten tr lilemide.

V. Kåstorp

lilemide de va en smormåd.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemiddag III

lille midde

ant. i V. Klagstorp

1917 Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemidag

lillemida

liten måltid på f.m.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemiddag:

lìlamìda de va bàrda màda.

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemiddag

lillemide, -en

förmiddags-måltid.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lilemidedajs = „lillemidde-dags",

tid då lillemiddag skall

åtas. Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

lillemiddagskopp

lìlemedeskóp -en

förmiddagskaffe.

limhamn.

se skole di ha lite lìlemedeskóp

Str

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillegård II

lilla gården

även st. benämning på en del av

gårdsplanen på en gård i Höksåpenge

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lillepiga

lillepiga. - en

yngre jungfru: jfr. storpiga.

Fosie.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillepåst

lillepåst,
lillfingrets smekenamn.
lämmelott – slickejpott –
långman – hårtehäst –
å 'lillepått.'

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lillepræst

lille præst

benämning på lillfingret (i en ramsa).

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillfinger

lillefinjer

Bh 55

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillgammal

2 lilegamal. adj.

= lillgammal

Husie; Sändör.

han va sodän lita lilegamal
aw si. Sändör.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linkamsfiskare

linkåmsfiskare, -en, -ene, -ene

Kyllie.

linkåmsfiskarene di kan fygld mér mé sin tid. A.J.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limhamnska

limhåmska

= limhamns-mål, -dialekt

limhamn.

„lýs" de e limhåmska. A. Che.

Nr 367 J.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limhamnska

limhámska

= limhamns-mål, -dialekt

„lyvs" de e limhámska.

And. Che.

Limhamn.

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Otie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Limhamnspäg

best. f. pl. limhamspägane

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limhamnståg

best f. limhamnstågad

tåget mellan Malmö och Limhamn.

Nr 367 Limhamn, Cxle hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limpotta

limpóte, -en

limpanna (sickeriterm)

[ygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lin. ¹en = lin. lin
s.

(åren hør) Hucin. Fosie.

lin, inlånat.

lbr * hör

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lin II

so sàde di jø lin ; de
hàde di vøns et stèke.

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lina, s.

line

Rr 88

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lina I

lina, -an, -or, -orna

Fosie.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

line² lina

line, -en -er -erne

= lina, sep. Arie. Ö. Grevie.
Tygelsjö

Om detta ordet användes pron.

han (Ö. Grevie)

dér smal linen ów : Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linde

lège -ed

växtlighet av lind.

kop. nr 5743.

N.N. 1936. Svedala, Ste hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ling
s.

leg (genus ?)

= själv

Nr 367 Limhamn, Cx.e hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linka v.

pret. linkjede

Hg 154

Nr 8393 Hköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Linbjörsor, -na s. Linnebjerg

Sredela (öster)

Oric hrl.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Linnet

lingjed,
linne (av lin)

-darr ble såld med
gramt lingjed – dva –
å håndtia å lagav, å
re-int lingjed ellisammen.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lined², adj. × linnet

= linne-, av linne. Allm.

fint lined.

Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lintøj. -ed = lintyg

V. Ingelstad

Lockarp. Bankeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ovie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lira v.

pret. lirede

vifta, svänga, föra runt

Daved lirede me tången -----

Bh 42

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lira
v.

lira

skaka, vista, skaka loss.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lia

Lirede.

Vifta med svansen. (Oftast om hundar.)

Arie. Arie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lik

lerk. -en

dyk (att öppna lås med)

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

H. L. Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika

lika, -a, -ad

skaka el. vabba i sitt läge.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirka II

lirka

limhamn

lirka si óp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linka
v.

lirfje -er -ede -ed

V. Kåretorp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

list

224. list, -en,

barnlinda.

-dn fa ta hid ba bli å
sovv å list å skorta å alli
sammen fore ghytten e såd
opp i nacken.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista s.

b.f. listen

Bh 71

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista, v.

listede, pret.

smög sig, begav sig

Rr 16

pres. lister

Hg 158

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista
s.

liste - en

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista sig

lisla { di. / mi. / si } mod himmel,

gammalt talsätt som ännu

mycket ofta användes, om ulan

gäller det att lisla sig någonstans

säger man hellre "smy si" eller

"smi si".

№ 1347·7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista sig

lista lista listad

lista si iväj iväj

(lege sig åstad)

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lista sig

lista si, -er, -ede, -ed

= begiva sig, smyga sig.

Limhamn.

hom lister si ów, smygen sig iväg.

A. Ek

1934 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

listhyvel

listhyvel. -en

ett slags hyvel.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lita I

lida. -or. imperf. led
Imperativ lid!
V. Skåvlinge, Fosie, Husie

di prata brå, so led man po de
Fosie · N.J.

1936

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lita II

inf. lide:

Limhamn. V. Klagstorp.

vi hade ingen ån transport, uden vi skole lide på sejlen.

Limhamn. A. Chr.

Imperativ lid ant. i Tosie.

1. 1-1 1932.

Nr 367

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten, a.

liden

en liden spec. = ett spädbarn, nyfött barn.

Rr 11.

en liden en Bh 54

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten
a.

n. liked

hon får jo va liked han blev
efter oss (det lille vi efter-
lämnar)

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten
a.

en liden båre, småbonde,

bonde med mindre areal el. jordinnehav.

Fosie

Nr 23374 Fosie Oxie hd

Ingemar Ingers

1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

superl. lilleste (!)

anv. smeksamt.

lilleste gryned Rr 73

(också känt fr. Bara hd,där i Tottarp är belagt: de allor lillaste).

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

liden. neutr. lided. liten; neutr.

i kollektiv och partitiv betydelse har formen

lit, även as. adverb. Pl. småa el. små

en liden pjorka. dimbamn

har ja va liden pog. Ö. Grene.

en liden a klén pág. Särslöv.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

hiden, mingjör, mingjst,

<u>hilen</u>,

ja va börre hiden norr de
hände, å Bengjla va mingjör
igen, å Jins va alter mingjör
han lå fo gulled å krö.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten II

best. f. m. lìla allm.

fem. och neutr. lìla Bunlöf, Sundlöf

lìla Limhamn – Svedala

de lìla stèled Sundlöf

de lìla stèled Bunkeflo

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten III

fai ace. I nåi for för föregår:

brøed e so for líded

Glostorp

sakerstien va mied for líden.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

ja fæn so liden mád –
ælli ja vil va på lænad men.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

framför ortnamn på e-mål-
området lèle:

lèle mænstorp V. Ingelstad

lèle svedåle Svedala, V. Kåmstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

litt

men vänta litt ---

14

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet II

äv. litta (lita)
litet, något
o så stobbar en vell sål po synen
osse litta. jfr stubba

35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet,adv.

litt

Rr 8.

litt better Pp 86

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet, adv

litte (li'tte)

biform till <u>litt.</u>

Nej, vente då litte! Rr 15.

litte mere enkle retter Rr 75

Nr 8395 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
sv.

litt ettor litt,
småningom, lite i sänder
norr du ska rei såsen, så häll
i litt ettor litt så du inte
får han for fjock.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lit̲ eller lit̲a. adv. = litet

Sallerup. Husie. V. Skrävlinge. Fosie.

sändrö

vänta lita! sändrö.

lite ant. i Hyllie, Bunkeflo.

Corhamp. Glostorp. Arrie. V. Ingelstad.

V. Kärstorp.

lit̲ eter lit̲ = småningom

Ö. Grene.

Ostie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet II

adv.

de va nok so lit.

Bunkeflo.

hom låven lite gå mad a tar him te sin mor. Glostorp.

ja ska ha lit ov mi a lit på mi Hyllie (en som skulle klåda om sig efter stadsresa)

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
an.

han hende let lided

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* litta

de va lita höjt dær nöre po
dén tiden

Limhamn. And. Chr.

han va klökemågere líte, a
han va lit skolärere.

Limhamn. And. Chr.

nar de bláus líta so borjer bigjerne
ble vide. A. Chr.

J. J-s 12. Arie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* litta III

dee rålet a åga lita fårt.

Fosie.

dær har di vårs lita dél.

Hyllie.

so kone di fa lite te lívs.

Hyllie.

1934. Nr 367 I. Ingers. Dtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litta IV

gæren stø dæn lita eton hán
va dø.

V. Skåvlinge.

nu komon dæn ig lita
vænt æn.

Fosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litt(e) V

han va mùrene; han han
téleme vad hän a mùred lita.

J.J.

han hörde lit lìded

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv, s.

liv, -ed

beltenom lived --- Rr 60

Mårten bler taen om lived 131

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv
s.

liv, -ed

i bet. varelse

Hek, hon va si så li, de lilla
lived.

35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liv. -ed.

gammal dat. sing. finnes i uttrycket

i live = vid liv, levande. Allm.

min liv: kraftuttryck.

ja min liv-ske. Säsloh.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv II

jö min liv sprant han forbi
fjöstoren.

Fosie.

Nr 367 I.Ingers.

Ekie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv III

liv i bet. „vaelse"

deva de fjynaste liv som kona
gau i skó. (= „den snällaste vaelse")

Lockarp. K.J.

Nr 367 I. Ingers.

1937 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv IV

fa te lívs, fi lil livs

(förtäring, mat och dryck)

so kone di fa lit te lívs

(näml. på vårdkuset)

Hyllie.

1939 367 Dice hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liv, -ad

min liv a kniv : kraftuttryck.

Nr 3323 Oxie hd W-P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

lyv, led

V. Klagstorp. Tygelsjö. Anie.

den kan i ta lyved ov. V. Klagstorp

ak bevars vel for doktere, di tar

lyved ov en. - Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv
forts.

han kom nók àlri ómijen me
lýved.

Tydeligt som f. e. Rietz. när
han reste till Köpenhamn 1868 för att söka bot/.

M. H.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

Dollet lyv.

"Horr e de me Hågøn nuforrtiden."-
"A,de e dollet."-"Löver han i nu?"-
"Ja, men me dollet lyv o lappade
tormar."

Hue. Dc

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liv

SE 2564: 28

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liva, v.

pres. liver

upplivar Rr 117

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livad I
adj.

livad

livlig. glädjande.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lived II

lived, neut. =

lustig, trevlig, uppslupen.

Hylie.

dæn va et lived kræ, dæn.

367. Orie hd.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lives, -es, -edes, -eds livas

= livas, få nytt liv (t. ex. om ett utgånget träd.) Svedala

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löberg

löberg

se 2564: 28

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livgjord

livjór, - en

livrem.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livlig

livli², pl. -a adj: livlig, röslig

dr (näml. tröskkarlarna) ska va
livlia² i kroppen
Svedala (öster)

dele

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livnem

livnim, -en

Linhamn

Nr 367 I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livränta
s.

livränta, -en

fria

1956. 367 Stie kd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljud

ly-ed , ly-na

ljud

de ble it anes lý

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljud,s.

lyd

Rr 7. 46.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gud

lyd, ʼed

Mellan-grove

lýded lèten si, gudt avlagen

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuda, v.

pres. lyer

lyder, säger Rr 22

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljudhål

lykol-ed, lykol-en

klanghål i kyrktorn

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyhøl el. -høl = ljudhål,
-hd. høl, -hn
ljudöppning i ett kyktorn.

Fosie
Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gudhörd

lyhör. adj., som har god hörsel.

de va en lyhör man.

V. Skårlinge.

Nr 367

Ärie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyva. ¹or. Løj. Løjed² el. ljuga

Burlöf.

Løj. Løjed² = ljuga. Hune S. Fallerup.

lyve². ¹er. Løj. Løjed² : V.

Kärrstorp. lyver jä, so

har di Løjed² for mæj.

lyve. Ø. Grene. M. Grene. Tyggelsjö Hune

Ptie.

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga II

di hade löjed for prästen; dó
fek di sede i gåvestöken.

Hyllie.

dó kan man löjed Tygelsjö.

ja snåken eter snák a lýven eter löjn.

Nr 367 Oxie hd.

Tygelsjö.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga:

aä, du ljyor, mäu!

(Talesätt)

Husie end. H. A.

1960 367 Oxie hd. J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljyve

Ljuga

Ljuga

Ame, Ovie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljuga

pers. lýgur

Nr 3323. Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga

lyva, läj, lyvar, lyves.

ljuga.

Hom visste gott ad folk hade rie po ad hom läj, for i blann sa hom: "dinne gången kan I tro mi, for dinne gången lyvar ja ente."

Nor skrädderens har kvinggjarna po kopp i da, så månnte dare lyves lilla.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga

ljyve, løj, løjad;

i finare tal: juge, jøg, jøged.

V. Klagstorp.

for gød kan vel ente juge?
(Gud)

kanna

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga

lyve løj løjed

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga,v.

pres. lyver

Marne,du står gyv å lyver!

Hg 123

di lyver Hg 176

Nr 8393 H köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ljugna II
v.

var stue han va jyws ud for it
som de juneda. Glostorp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljugna
v.

jùnk, -kr. -kde. -kd

= blixtra; fråldr: numera blikstra.

limhamn; Glostorp.

de jùner.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934-1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ljunga
s.

jùna-n, jùnor-na

blixt

dan kom en jùna so dan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

.2 2
jūna, --n = blixt gunga

Bulor, Husie, Sallerup, Fosie
Hyllie Limhamn

.2 Lockarp Ingelstad
jūna Fosie, Glostorp, Svedala
(Äggarp)

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljunga
v.

jùna jùna jùnad

gliktra

de jùna bra i nat

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jūna, -ar, -a, -ad = „gunga“.
blixtra. Burlöv, Husie
Presens ²⁄₂ Svedala (nor).
jūne, ²⁄₂ el. -er, -ede, -ed
Svedala (Aggarp). Uppgives där
tidigare uttalats lyne. Även i V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljunga

pres. jùnor

impef. jùnede = blicka

gaadå, de vart hårans vær i nåt, så de jùnede a dynede, so ja vid ente vi har hat sådant vær på di síste tiètan åren. W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I.

+ Gjunka

jonka, -d, -ede, -or,

vårma, gjumma

- jonka mi lide ragvann,
Celia!

- de jonkede på i jänsen så
de e nock lilla jonked inu.

- ack - vagnor du nu, min lille
dräng! - å vad e du, - moss
fastor tar en rein bla å sånnt
å jonkor lilla ve kackelonen ad
voss.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ljunka II

jonka, II.

ack - farlor, vill I ta ingj
farses klär osse å hängja dom
lilla hår åron stolabagstyred.
han tyckjer om ad de e lide
gråne jonkad, de han ska
dra po si, - så ja, nu kan
de jonkes men han ragor si.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljunka
v.

jågka jågka jågkad
varma upp

jågka kåfe
jågka nivorna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljunke

jònke, -en

= värme, lagom värme, ensvärme.

Allm. i Ötie hd.

Nr 367 I.Ingers

Ötie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljunken

jözken, neutr. jözked

= ljum, halv-varm, vid lagom temperatur.

Fosie

Mellan-Gerie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ljunken

jogken jogked pl. jogkna

ljum

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ljunket

jonked, jonkeda,

ljum.

La å ugst sniu av schalm
darende, sin hängjir vi
ing an ve kackelonen. så
an kir lilla jonked ingan
du ska gå hum.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ljuket

n. jògked

= varmt, t. ex. om inomhusvärme.

Om dycker = halvvarm. Jfr:

Kåfed e bàra jògked.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljus

jus. -ed. jus. -en

Sänlöv, S. Sallemp. Music, Tosie

samt i Lorkap för äldre lyus.

jfr. lyus

S. S—S.

Nr 367 I.Ingers

Orie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjus

lyvs. ¹ed. lyvs. ¹en, gjus.

Slimhamn; Lockarp;

V. Klagstorp; S. Åkarp. Hököpinge

V. Kärnstorp

du stå op som it lyvs men falt nå

som en Gippels. (talesätt). V. Klagstorp.

„lyvs" de e limhåmska. A. Ch.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljus
s.

k. lyws. -ed. pl. =. -en
eller lyrs etc.

g. jyws etc.

Tygelsjö.

han slöjte lysed for dom.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljus III
s.

gåu te hànleren a fjøv et lyvs!

Hökåpinge

1987 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljus
adj.

lyus, nutr. lyust

Bunkeflo.

ålas vrla di hålst sèta si dar
de va lýust.

Nr 367 Oxie
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljus
adj.

ä. lyws el. lyos

y. jyws

Tyggelijö.

de bler ènte jýwst fœren ùd
imod dæ̀r.

Nr 367 Oxie h
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjus

lyus-ed, lyus-en

gjus

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljus
adj.

jyws

Glostorp

vår stue han va jyws ud for it
som de junede (blitrak)

lyus: Tygelsjö.
d. lyws
1937

№ 367 Oxie hd
I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljus

lyvs. ´ed

snyde lývsed, snoppa ljuset

slykke lývsed, släcka "

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ljusa

la ljusa,

taga ut lysning.

jo - vidd du - di kom i di bästa klädna, gånus mitt po fattemidden, å hå skulle di hänn, om ente di skulle gå å la ljusa, - ja de ska ble rolet å höra po sönda!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusebid -en - e - ene = Gurbit

S. Åkarp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljus-garn

jùsegàrn. -ed

garn till ljusveken

Hylte

--- jùsegàrn di kalede

1943 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuskrona

juskrône -en -er -erne

Tyggelyt.

juskrônerne va skrûede i válved.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljusna

jusna, -a, -ad

nu borjar de a jusna

Tosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljusna
v.

ljusna (lj = j)

Vä e de väll mänt ude inu?

Nä man, de har börjad o ljusna.

19

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljusna

jùsne, -er, -ede, -ed

Lockarp; Kyllie.

sòen borjer a jùsne. Lockarp.

nar jà vèner mi òm, so hade de bejygd po a jùsne. Kyllie.

Dxie

1934.

Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjus-sett

jusasit-ed

Gjus så att man kan se,

dan va ente jusasit ti

o gyta nød,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ljusasett
s.

ljusasitt, -ett (lj = j)

belysning

19

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ljussett

hyssasett, -ed,

hyse,

ack, va di ha gramt hyssasett om mot mor en annen vuxti opp!

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ljussett

jussasit. -ad

rumsbelysning.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ljusasett

jùsasìt. -ad

= belysning

Sörslöv, Fosie, Kyllie

jùsesìt :

Kyllie. Bunkeflo, Hököpinge

Svedala s.v.

Nr 367 I.Ingers

1929 Okie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljusaspett

jûsaspǫ́d. -ad. pl. =, -an

käpp el. sticka, på vilken ljusvekarna hängdes, då de vid ljusstöpning doppades ned i talgen.

Brenge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjusstake, s.

jùsastage-n, jùsastaga-na

Gusstake

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gusastake

jūsastāga, -n, -- stāga, -na

= jus-stake. Husie, Fosie,

Svedala.

Pl. jūsastāga, -ana. Sårslöv.

jūsestāga Hyllie (Limhamn)

Bunkeflo. V. Klagstorp.

Pl. jūsestāga, -na.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjusstake

å. juseståge, -en

g. juseståge, -en

Glostop

jfr Liusestage i bouppt. fr. Malmö 21/12 1601. Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljusstake

jùsaståge, -en, -a, -ane

yngre form (g. t. 1878): mera

genuint jùsaståge -en -a -ane

ent. tidigare upt.

Nr 367 Limhamn, Cx e, hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljusstump

(l)jusastompe

Så to ja en ljusastompe me mi'

(lj' = j)

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljusvekagarn

hyssavejagarn
ljusvekagarn
- mor sät måle å hyssa-
vejagarn le. veja.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. lag. -ed. lag. -en = lock

Sant. i Sårslöv och Svedala.

2. log. { östra Grevie. (som i Skyttsmåkt).
Tygelsjö. V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

lag-ed, lag-en

lock

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock,s.

låg, -ed Rr 57,30,74.

hom tafte låged Bh 24

Nr 8393 Höläpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

log. ! ed , pl. = , - en

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock II.

so va dæn lóg tra sete på kypen.

Tyggelyd.

ænn på lóged. "

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

locka v.

locke (o = å)

Bh 55

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lokatyg

lökatöj. -ed (Säslöv)

= „locka-tyg", tenen på en spinnrock, där „lockarna" av lin eller ull sitta.

Säslöv

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Locum

lǫ́kom, -ed

= kyffe, „kryppin", lidt vem eller dvalkning

Limhamn, Tygelsjö

de var et lided lǫ́kom den hǫn.

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lod

lø. -ed

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lod
s.

lø, 1 ed.

lod i uverk

S. Sallerup.

Nr 367 S.Sallerup, Oxie hd
I.Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lod

lø. ½d, pl. =

ss. gammalt viktmått

man skøle gan a fjøve et lø snús

Tyggelsjö.

et lø snús deva fire øre. Tyggelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× loddring

lòdriŋ-en, lòdriŋa-na

klump, samling

daŋ sad stòra lòdriŋa

mæ lòdriŋ

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lodstock

lǫ́stok -en, lǫ́stoka-na

vattenpass

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lodstock

lóstok, -en

en snickerverktyg (= vattenpass)

Tyg.lij

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lodvävnad

lovvnad
damastväv (vävnad med lod)

-de va ett nie fint ställe, Lars Åges, dottrana vovde lovvnad.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

låvled, lawt

loftet, vinden.

släpp opp katten po låvled å läpp låvllämmen, ja så
u liden mus i säckrössen
darroppe i da.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

lawt. -ed

1. de bråden som ligga på bjälkarna och utgöra boningsrummens tak och vindens golv.

2. vindsplats, vindsutrymme.

Surlöf, Sånslöv. S. Sallerup. Husie
Limhamn. Lockarp. Hellenghem.

loft (yngre form) Hyllie

1922-24.

Nr 367 Oxie hd J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft III

lowt

V. Klagstorp, Tyggelyö, Glostorp

tråpen te lówted. V-Klagstorp.

den va et stort byre som nu óp te lówted.

V-Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loftläm

best. f. loftlämmen

lämm el. lucka till uppgången till loftet el. vinden.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ loftlåm

låvllämmen.

lämmen över vindsuppgången

(som öppnades och stängdes med hjälp av ett rep.)

håll di i stien nor du går opp, å ta enti fatt i revet for då kan låvllämmen falla po di!

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loftstege

låvlstien,

stegen till vinden.

po låvlstien hänjor
en stav du kan lorka
di po.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge, s.

lo, -en

Rr 39

Nr 839 Höläpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

loen (loen) lø. b.f. løen

logen.

- i min ångdom brute di
osse o kåppes - hela byen
kappedes i olan om vem som
fest va po loen o task -
de va likå stort me de, som
de m e å komma fest me
dise harmi forblinggide
motespelana.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lø. -en = loge. lada

(men la = stall. fähus)

Allm. i Otie hd.

Pl. løa, -ana : V. Skråvlinge; løar, -arna : Fosie

løe, -ene : Glostorp

di hade brænevin i en løjel ude

på løen. Hyllie.

Nr 367 I.Ingers

1922-25 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòskan stå på låen. Kyllie. Loge II

tranlåmpor de hàde di på

låana. tòskemænan

V. Skåvlinge.

di som va rèktat ivrie fek va

öpe klokan fire om mårnana

på låen. Lorkap.

Ottie

1934.

Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge III

fø̄r so stø̄ di a tásk mé pø̄ lø̄ene.

Glostorp.

han hade bèded te knø̄s pø̄ lø̄en. Mellan-Grevie.

han lá nore pø̄ lø̄en. Hyllie.

№ 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòdàr. --en = log-dörr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv

lógull, -ed

loggolv.

– Smors sha stickja opp, o kjärsli o kålen sha vara i lógulhd.

– Dålan I e läggje på I noch o gjora – de e ett stort lógull.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lógól, --ed = log-golv.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

logkatten

lǫ́kátten (endast i best. f.)

i uttrycket: vill du se lokatten! (sades till någon främmande eller till barn som under pågående tröskning kommo in på logen i det man lade plejeln eller slagen om halsen på vederbörande).

vil du sé lǫ́kátten! de va nær di klemde plǫ̀jelen om hålsen.

V. Skrävlinge.

1934.

Nr 367 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loglänga

b.f. lolänjen

Hg 143

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loglänga

lolänga, -an (lǫ́lǫ̈ya)

jo, de va samma äi som vi höjde
om göveln po lolängan ...

7

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loglänga

lålæyen, -en el. -an

Hyllie

de börjeden i lålæyen (om elden)

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lolla
v.

lola lola lolad

vara senfärdig o. hållningslös,
utan stil,

han jik dan o lola

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lolla

lóla - n, lólor - na

senfärdig, hållningslös kvinna

bòna lola

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lollet
a.

lo̱ʒed pl. lo̱ʒda

senfärdig, hållningslös, utan stil,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lomma

lòma -an-or-orna

fika

Sæslöv

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. lōma², -n, -or, -orna, tältör

d. -orna = „lomma", ficka

Husie, Svedala (best. f. pl. -orne)

lòma: limhamn.

2. lōma²: Glostorp

Tygelsjö.

Vikingstorp.

3. lòma, best. f. lòman Ö. Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomma, s.

lòma-n, lòmor-na
-ne.
ficka

ja har it ègle i min
lòma

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Lomma II

röda i löman

Svedala

1947.

367 Ätie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lomma

lòme, -en

ficka.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lomma

lòmn, -en

ficka.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomma

b.f. lommen (o = å)

fickan

stack növene i lommen

Bh 26

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommeflaska

lòm̥eflas̥ka-n

fickflaska

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommekloeka

lòmekloka-n

fickur

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lommeklocka

lòmeklòka. -an

fickur.

Uxie.

1922. Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommekniv, s.

lomekniv-en

fickkniv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommespegel, ..

lòmespæjel-en, lòmespæjla-na

ficksspegel

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommefjur, s.

lòmefjyv-en

fickfjur

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommetorkläde

lòmetòrkle-d

näsduk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lommetorkläde

lòmetórkle, -ed

näsduk.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loppa s.

pl. lopper (o = å)

Bh 37

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loppa, s.

best.f.pl. lopperne

Rr 39

Nr 8393 Hökköpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

lōpa. - an. - or. - orna. loppa.

Sårslöv. Fosie.

smēens lopor e ärja: skämt. tant om gnistorna som uppstå när smeden slår med slägga.

Sårslöv.

lus a lōpor dær blēr ja grēdor.

Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loppa

lōpa, --n. -or, -orne

= loppa; en slags båt som
så bed i aktern. Limhamn.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loppa II

löpa -an -an -anna

Bunkeflo.

nar en löpa hade sodad a grit,
so ble dan gnider.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loppläda, s.

löpelada -n

skämtsam benämning på säng o. soffa

vi får nor i löpeladan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lort, s.

lort-en, lorta-n

smuts, träck

hynsalort

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lort

lort, -en

= smuts, orenlighet, skräp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lorta, ob.

lòrta lòrta lòrtad

lòrta nor

smutsa ner

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lortet
a.

lorted pl. lorteda

smutsig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ losticka
s.

lǫ́stika-n

libbsticka (Levisticum officinale)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

los. -en. -e el. -a. -ane. lots.

Linhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ätie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loksgalliot

bst. sg. lösgaljöten

(använt om nu indraget fyrskepp, trol. Malmö vedd).

Nr 13002, Limhamn, Oxie hd

Sten-Bertil Vide, 1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lotskapten

Løskaptin. - en

limhamn. A. Chr.

1.1-1 12. Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lott

lot, -en, -er, -erne

i bet. åkerfält med enhetlig odling.

(relativt nytt ord i målet)

Hyllie m. fl.

vi hög jo den ändre lóten mé.

Nr 367 Oxie ha

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lottsedel

lotsédel, -en. pl. lotsédler, -ene

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie ha I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov
s.

lǫw

tillåtelse, tillstånd (men aldrig = fritid)

--- om di hade fǫd lǫ́w a blę́ hǫ́r i byen

1939.

Oxie, Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov,s.

låv (lov)

ja, då fick hom låv ------

Rr 62

Nr 8393 Hölöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

lov = tillåtelse, tillstånd

(men aldrig = fritid, ferier o.d.)

Limhamn. Glostorp

di hade inte lov a rive nad

somra fast. Link.

hanen har lov a ride. Glostorp

Orie

1.1-1/1912

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

law. = lov. hittätelse

i uttrycken

fa law, ha law. ji law.

Sulův Fosie, Ocie

Ant. i Husie, Lorkap, Hyllie

V. Kinstorp, V. Ingelstad. Å. Grene.

--om di hade fad láw a blé hér i byen.

Ocie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ocie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov II

di far láw a jòra som èlens.

Fosie.

low: Tygelyö.

har han kom so frk han law a lège for náten.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lov III

nar jå va stån pog. so fefg di
låw a dånse dar om synde
kvèle; de ble åwlajd.

V. Kåustorp

so fek di låw a lìe te klokan gyv
elar hål åute. V. Kåustorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov IV

dó hade di láw a lègge
lège om màrenen

V. Kåustorp.

Nr 367 Oxie h
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

low s. lov

flo̥ low = fi lov

Svedala (öster)

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov
s.

dæ va ègen ändra fek lóv a
slèpa ... nåmt. Gjun på betæ

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova v.

pres. låver (lòvan)

Hg 141

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova

låwa, låwl, låwle, låwor,

lova, làwa

näj, min påg, de vill ja inte vidda åv ad du går po isen po naboens middinga-porta, låwa mi nu å inte tina ud po isen, den håler inte inn. glem nu inte du ha låwl mi de!

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova

låwa, -ar. -a, -ad

Burlöv: Husie

löva, -or. -a. -ad Töringe

löva, -er. löfta, loft: V. Klagstorp.

låwa -er, låwta, lawt S. Åkarp

1922-24

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lova II

han ska jågu hå de
jå han låwt han.

S. Åkerp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lovlig

lǭvli, adj. = lovlig, tillåten

de va lǭvlie krǭ ǭlk trē,[x]
men so va hær mǭzk smý-
krǭ imǭlom. Glostorp.

x) näml. krogarna i Skåglinge, Arie och Bröddarp.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka, s.

låge, -en (o)

gångdörr i port el. plank el. mur; grind sammanspikad av bräder.

Rr 49

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lucka, v.

pres. locker

sluter, stänger Rr 116

(da. lukke).

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka v.

pres. locker

stänger, (da. lukker).

sluter,

Hg 146

Nr 8393 H köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lucka
s.

låga, -n,

dörr emellan två längor.

darr e ett sånnet faxlet
vårstråg imellom längjorna,
ifall vi satte en låga där,
blei de mie lunkre po
gården.
mormor e nock i haven,
ja så hom gickej ud ad lågan
i jåns.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. låga, --n = lucka,

liten dörr (för fotgångare)

mellan portdörrarna; dörr i

en gång mellan tvenne hus-

längor. Sålsö. V. Skåvlinge.

Fosie

stäg lågan! V. Skåvlinge.

2. lågn, -n: lockar. 3. lögn

Glost. Bunkeflo

Otte

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lucka
v.

locka (lɔ̀ka), stänga

glömde du nu å locka dassen
efter di igen?

Fosie Oxie hd
Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. lòga. -an -er -ene lucka limhamn;

2. lòge, -en, -er, -ene

liten dörr (för gångtrafik) i port el. plank eller mellan två närbelägna hus-längor.

Bunkeflo. Glostorp Höknäpinge Tygelsjö.

(Obs. „lucka" i spr. betydelse heter lem).

Nr 3674 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka II

der vá en lòga ve mùren.

Tyggelijö.

en kan sé dén lògen nòren tí.

Tyggelijö.

den östra lògen = den östra kyrkogårds-luckan.

Tyggelijö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka III

han mote gå dæn me sine
spånne mit om nætanne og ad
den østre lògen.

Tyggelyt

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka

lå̀ga-n, lå̀gor-na

dörr utomhus, gångdörr i port, plank el. mur.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka

läga, -an, -or

portlucka, dörlucka i plank eller i mellanrummet mellan två hustånger.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka
s.

so skole di lege kåspen
på på lægan; den fek
egen kome ig.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå²k, ¹er, lå²kte, låkt × luka v.

= stänga.

Limhamn, V. Ingelstad. Anie

dær va ålri låkt. Ingelstad.

låk dåren! Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Locke upp

lucka upp

Öppna

Ärr. Ot ii

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Løen, neutr. Løed, adj. = luden

Allm.

Obest. pl. Løne : Lokaup.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden

löen

me löen rompe Rr 85

neutr. löed: nåd löed " 43

Nr 0391 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden, s.

pl. löne

Hg 118

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luffa

löfe, -er, -ede, -ed

(slangord, inlånat i målet).

Tygelsjö.

han löfede te stån.

man va vånd va a löfe.

Nr 367 I.Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luffare

lòfere, -en, pl.=, -erne

Hylle

den hade lèed so màye
hóndretals lòfere

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luffare

lòfere -en, pl. =, -erne

V. Klagstorp, Tygelsjö.

nu e vi lòfere àle sàmen

(s: lösdrivare) sade en Tygelsjö-bo, som trodde att kyrkoböckerna blivit förstörda vid prästgårdens brand 1920.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luffare

loffere,-en

(inlånat) Hg 149.

Nr 8393 H köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Løft, ¹en = luft; även loft.

I betydelsen "förlig vind":

när vi kom te skanø so ble
det løft.

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luft II

töskan jik so de pèv i löften.

Tosie.

sö sate han si öp. a hästen för

ijenom löften. (u ensaga).

Tyggelyö

Nr 367 I.Ingers

Ockie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luft:

der har ente vad löft

V. Kärnstorp

Nr 367 Oxie 1
I. Ingers 1845

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luftar

Löfte, -er, -ede, -ed

= luftar, vädra, blåsa

Tyggelyö, Bunkeflo. Lockarp

ska han inte gå ut å löfte på sig?

Lockarp

Aven

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lufta
v.

pres. lòfton

luftar. blåser

de lòfton so gòt

limhama

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lufthål

lofthål, -ad, pl. =, -an

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugg, s.

b.f. loggen

Rr 106

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lògr. -r. -rde. -rd = ligga,

draga i håret. V. Ingelstad
Tyggelyö

han lògede han i gæjed.

V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugga. II.

de va hán som di hade dræed i
fæjed a lòged, a dér mote fíndrene
síde.

Tyndyt.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

lun, -en -et,

lugn

fylled hållor si mest dare
de e lunst, - å dare e en
lun bräg osse, ndanom stu
fynstlied.

ge mi torkled dare liggjör,
de blir lilla lunnen om örnen,
de blås-or så forfaskit i da.

№ 1347·7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn a.

lun, pl. lune

Hg 147.

Nr 8393 H. köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn, ´ed = lugn, lä? lugn

hon sidor ja ige i tuned.

(Hussie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Olrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

lugn, neutr. -t

(endast om väderleken; icke om sinnesbeskaffenheten). hæn e so lúnt. Bunkeflo.

Bunkeflo, Glostorp.

de e so lúnt, so de kan ènte tá nan tòrn. (torka)

Nr 367 Oxie hd. mor Lars Ols Glostorp.

1936

I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

lugn, neute. lugnt

spel. om båderleken.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugna

luna, -d, -de, -or,

åstadkomma lå,

- att I inte sätter en låga
mellan längjorna, ifrån
hur ett vänned flän i gården,
I kan tro de skulle luna.
- när de i vistan vingj så lunn
de så gott om den kjörkesmurn
- tappa dorn (gräbba!) - de blei lilla mort
lilla
mun de lunde!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugna

lùna, pres. lùnar, -ade, -ad

= lugna, skydda (mot vinden)

limhamn, Hyllie.

håken lùnar for vèred. limh.

de lùnade for husen. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögne -er -ede -ed. ljugna.

lögne si. ljugna sig.

V. Klagstorp.

de har lögned si lit.

(Inlänat)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lugner-pels

lúnorpels

lugn och tygg person.

den yngste av pågene de/e en rekti lúnorpels; den ändre e en rekti vrane.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugnt

lynt², sk.

= lugnt, skyddad för vindar

side² lynt. Å. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ätie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka

låga, -ad, -ade, -or, låga

luka, rensa bort ogräs.

låga lilla mitor å stängj ingj
å fyhd!
ha du lågad i pantoffflorna?
lågade du i pärsillebjeid?
hör I ghytta! - nor I lågor
ska I dra opp möjid me broden
å ente bättre niva å ed.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka II

lågra, -or, -ade, -ad

= luka, befria från ogräs.

Forie

lògra, -er, -ede, -ed

Bunkeflo. Tygelsjö.

vi logede fòderbèder."

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka

läga läga lägad

luka, rensa,

läga bedor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka
v.

läge, -ade. -ad

bortvänsa ogräs.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka III

di lögada lät tradom

(näml. gässen = drogo upp ogräs för att fodra dem med)

Bunkeflo.

där jek vi ud på di gärana a la a lögada.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukt

hul, hulin,

lukel lut

de va en farlet go hul
du hav mi di Johanna –
stejor du heydkålla?
Ehna! jova ud kattana å se
ellor ongor sängjen, – ja kan
kanna po hilen ad di ha
steplt nåd.

C 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukt

lut, ¹en

de va ènte gå lut me båsbom;
den va for stark.

Bunkeflo-

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta

lute

lute röj

Hg 157

Nr 8393 H köpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta, v.

pres. luter

I luter svavel! Rr 86

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta:

lukta lä,
lukta sig till

– ja kan lukta lä va I ha skytt
mns vi ha hängjd ud klärna,
la oss nu se vins glytt de e
som har skytt po si.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta

luta, luteda, lutee, luta

lukta,

va du kom rätt te pass, –
kunne du luta, ja kogte
koppo? – nä (a) skulle bäre se
på dina nelor lide gräne, –
de va farled va dare lutor
gott åv mintor å lavendel.
dare luteda som di kogte bruna
bönnor te naboens.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta, vb.

luta luta lutad

lukta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta
v.

luta, pret. -a

va luta hon å ?

å så gott som de lutar — 33 48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lūta -ar -a -ad { Bunlöf / S. Sallemp lukta I.

lūta. -or. -ade el. -a. -ad

Fosie. de lūtor kāwed.

lūte. -er. -ede. -ed

Bunkeflo. Tygelsjö. Töringe.

ō va dar lūter rēlet. B.

Nr 367 I.Ingers Stie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta II

di lùtan só hòsamöj

Tyglsjö

du far gaùd, fordu lùtan so hònda nölat. v Bulöf (Sunnanå).

Nr 367 Oxie hd

1917 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta II

di lùten so mògne a gàlne

Bunkeflo.

de lùten so kòved a gàled.

Bunkeflo.

1938. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta III

dǣr kona di lùte dær va

stǣjte starówa.

Tåringe

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ luktegott

lutegott,
tvygoldväxter

– mor hon hade alltid hide gräne lutegott po nestkun å p-sahnebågn nor hon gickj te mässe om sönden! – de va ambrödd o lavendel å saliv – en liden twist av värt slav.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luktegott

lute got

namn på kryddväxt

(Chrysanthemum parthenium)

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* luktkvast

lùtekåst, -en

buket doftande blommor.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lula

lula, -d, -ede, -er,
kunna höra och känna blodets
rytmiska brus genom kroppen.
-ja va så trött, så trött,
så de lulade i hela min
kropp!

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lummer, a.

lommer

fuktig (?) Rr 5, 115.

loften ä bled lommer Rr 5

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lummer

n. lummert, lómort

kvavl (varmt och stilla i luften)

de har bleed mie lummert i våred – moss vi får dåma?

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lummer
a.

lámort

varmt

lámort i véred

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lumpeman

lumpemannen,
lumpsamlaren lómpemàn

-far nu inte opp i bagerisbunken igen å riv itu klädna – å la mi se du hyor! – vill du inte vara skickjili, ska ja sälla di te lumpsamlaren nere han kommer!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lumpkåg

lòmpekøj, -en

so kates di vák te lòmpekøjen.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lumra, sb.

lomra lomra lomrad

dåna, dundra, åskans lind

de lomrar i östor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luna
s.

luna,

<u>simsslåmning</u>.

far e i dun goa luman i
da, så du kan gott se de
fore han.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ luna

luna-n

lynne, humör,

han va inte på den lunan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund

lag, en

skogslund

Töreinge. V. Ingelstad

den nye lagen på den gamle

lagen: benämning på olika delar av

Töreingelund.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund II

mánstorpa lóg

Månstorps lund; namn på en f.d. skogslund i Månstorp i V. Ingelstads sn.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lunegod

lunego,

nyckfull.

hom e bara så lunego – träffor
en na nor hom e arri, så kan
en inte macka na tt laos, men
e hom i den goa lunan så e hom
så söd så en kan tappa sirop
är ännen po na.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lunegot
a.

lunego pl. lunegoa
ombytlig till lynne, humör,

han e so lunego

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lunegod

lùmnegø

ryckfull.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunga, s.

best.f. lången

Rr 51

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunginflammation

lóginflamesön, -en

Tyggiyö.

1942

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõzemõs, -en = lung-mos.
- ellen - mõs

Fosie

Nr 367

1923. I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunka
v.

lunka. pret. -a (u = o)

småspringa.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunka I
v.

lòŋka

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunka II
v.

lògka -er -ede -ed

Bunkeflo.

dó har man fad lògked let i
mèlomstògen.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunkentus

lóŋkentós.

skämtsamt om en tjock mansperson.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

W. P. Fosie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luns

lyns-en, lynsa -na

stor pojke

pagalyns

din store lyns

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lens

lyns, -en

lat. förnäglig pojke.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lur

lyr = lur

di jik po lyr po den lém

Töninge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lur
s.

lur, -en, -er, -erne

Tyggelyd.

nu é der lurer i fjorken
(hørluran)

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura v.

perf. part. lured

Bh 65

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luna
v.

pret. lunte (lùnta)

Den inde jå vidd, som lunte
dåm, va vår gamle nabo.

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura

lyra. -ar. -a. -ad

Sándów

lure. -er. -ede. -ed

Limhamn; V. Kåustorp.

jå lyra na. jagu-ke, a la did

syra edz i stèled. Sándów.

1922-25 Nr 367 Oxie hd J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lure

lure² - er - ede - ed. lura.

limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luraktig
a.

luraji

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurendrej

lurendrej. -ed

Fosie,
Limhamn

Nr 367 J. Ingers

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurig

lüri

kanaktig.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus

lus. -en. pl. lus. -en

lus a löpor dær bler jo gnédor.

Fosie.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus II

gåta:

liked som en lus
a blåked som en mus
a grønt som en ey
a blåt som en due.
va e de? – de e linfrö.

Töreinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husabär

258 6. husabär.

myson.

-du kan tro manna blir damm
nare hom fick å vidda ad
hom hade eit sna som va
kogt po husabär.'

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusig

lused

full av lus

Stäuslöv

Lockarp

1939

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lusing

lusing,

örfil.

va i hällville e du fore
fanstly du nu har fore di
pågl – kom bäre ente hid
me'd, fore då, jäva i mi!
ger jä di en lusingj så du
står po hoeded i mågeränna.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luska,v.

pres. losker

smyger sig Rr 21

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luska
v.

loṣka loṣka loṣkad

loṣka ud

ta reda på

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Lus-kitta

lusfgita-n

smutsfärdig kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusrygg

lusrygg

skällsord om och till lurig person.

W.P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lus-snus

lusasnus, -en

ett slags insektspulver.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

W. P. Fosie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lust

lyst. 'en = lust. fallenhet;
höje.

de va en lyst a 1e han. Töringe.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusta v.

pres. lyster

känner lust

Bh 46

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lustbåt

lystbåd -en. -e. -ane.

lustbåt, båt varmed lustturer företages.

Limhamn

Nr 367

Orie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusthus

lysthus. -ed

=lusthus, bersö. Ölm.

di hade maled bor a stole
a sat ud i lysthused. Hököpinge.

nar vi far åwsoded hår, so kan
vi ga hen i lysthused.

Nr 367 ✓ Burlöf (Svensnä).

I. Ingers 1922-25. Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusthus II

lystthus även i bet. "trädgårdspavilj'ong" t.ex.
om en dylik från första hälften av 1800 talet
vid Tygelsjö prästgård.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lustig

lysti. nuti. lystet (lv. u. adv.)

lyttie.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lustig

lystig, neutr. -et

komp. -ere

ja kan én, som e mied lystiere,
som fár beretteda (hæml. en saga)

Törninge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lustresa

lystrésa. - en. lustresa. utflykt.

Limhamn.

min husålerske e ude på en lystrése. Knut Nilsson.

Nr 367

Berie

I. Ingers 1922 25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lud, ¹ hn = lut

Allm.

åskan skole vi ta vare po a
lega i en pose a koga tr lud.

S. Sallemp.

luden ble so skarp, so skarp so.

S. Sallemp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lut

lud, -en

lut,

- vi få vät nästans fila handuana i ein lud te, eller hans, Bengjla?

- jo de blir nock nöränd et, fors de va farled va dinne luden e blein skilt.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luta
s.

lada, ladan,

lilet uthus sammanbyggt med boningshuset och vanligen med svalt tak.

Ta en rivan å harra panloff-leslickejid. Sien kan du sätta ing span å rivan te di andre varlöjin i ladan.

№ 1347:4 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luta
s.

luda, -n,

enklare tillbygge på husets bakstida eller gavel och med usi-digt utstående tak.

-å så e darr en liden luda po bagsian som i kan ha tost å bränne å lilla så-darnia i . . . -

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luta, s.

Lyda, -an

liten uthusbyggnad som stöder sig inåt ett annat hus.

Fosie.

Lyda: Åskilstorp.

Nr 367 I. Ingers

Ofvie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ luta II
s.

lùda -an -on -onne

han kone ta vák àla di
lùdonne, di kone han
lìesovél ta vák. limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luva

1. lua, -an

= mossa.

limhamn

2. lua, -an

frie

Nr 367 I.Ingers

Orie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka s.

lyckje

(fortuna) Hg 154

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
v.

sup. löjt (tillslutit)

-- så snart ja kan löjt kossan
fäi ...
l.

= avslutat stickningen av strumpan.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

lyfja, yngre lyka, -an
inhägnet stycke åker el. äng
Sårdö, V. Skåvlinge

lyfja, -an : V. Ingelstad

1922-23 367 Åbo hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckan, --n = lycka. tur, lycka

medgång.

Dimhamn; Fosie.

lyffen ant. i Höllöpinge. & V. Karstorp, Svedala

lycka ta en glad jul! Fosie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfte o. vanligare lyke, = lyeka.
vålgång,

lyke på resen. Mellan-Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka II
v.

lyffe. löjte. löjt

speciellt i förb. lyffe järe,
*lycka gränderna, täcka en stengärdsgård
med jord och lägga upp nedfallna stenar.

Töreinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
v.

lǫ́ʃʃa

stånga

lǫ́ʃʃ dåren = stång dörren

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lycka upp

lyffa óp. lójta. lójt

öppna. upplåta.

V. Klagstorp. Töreng

nu ska já lyffa óp lidanna.

(grindarna)

N.L. Klagstorp

№ 367 Oxie hd

1937

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka upp II

pass. lyftes óp. pret. löjtes

Töminge.

de löjtes óp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckas

lykes. pres. lykes. lykades. dep.

limhama.

kanhände dè lykes. H. Ch.
di

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycklig

lyttsali

va vi e lyttsalie hæn nòne.

V. Klagstorp (Nils Larsson)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckligt
adv.

lyftgalet

di skola tàka for de hade
gad lyftgalet.

Tygelijö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckoblad

lykeblå, -ed. pl. =, -ne

= 4 delat klöverblad.

Limhamn.

di skolen lede óp lykeblå; so spránt man ude i klöveren a titede eten di.

1924. Nr 367 I. Ingers Skie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda v.

pres. lyjer

(hörsamma)

I lyjer så men ente mej.

Bh 62

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

ly, lyd, lyde, lyor,
lyda,
- vill I inte ly, få I skytta
ser sål!'
- hors omen I inte lyde far-å-mor?
- lyor I inte ska I få småga
kåstaskavled:'
- du skulle lyd mor å lad kattun
va om fre; så hade han inte spänd di.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundgren Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda II

só sa man „kóbes"; de lyde

di for. (=åtlydde)

(kóbes, lockop åtko).

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lydhörd a.

lyhörd

som har god hörsel

Hg 150

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

ly, -er. lyde². lyd. lyda. höramma

Hyllie, Limhamn m. fl.

Tygelsjö

han kone lisovel tole si a

ly bärjen. Limhamn.

Nr 367

Hyllie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lydas

lys, lydes, lyst (!) = lyssna
Imper. lys!
Hadde Ingri osse vad ine o
lyst po?

?

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lydas . II

Imper. lys po de !

70

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta
v.

pres. lötten (=lyftar)

10

pret. I lötte han opp (lyfta)

45

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

hytta, hytte, hytt, hyttor,
hytta.

vim hytte opp korren fore di?
ja ha sål måtta hytt opp av.
nåj – mine kåre vännor. – majta-
de du hytta den longe paulotte
korren så höjt?
ja, gonn, gjore ja så, – å e hatt
me som ska hyttes, så kom med.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta, ob.

lyta lyte lyt

lyfta

lyt po låged

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyta, -or, lyte, lyt, lyta

Burlöv, Husie.

Torup, Oxie. Svedala (väster)

inf. lyte: Töreinge;
V. Klostorp. (jämte löjte)

Jfr. löjte.

J. J-s. 1933-34. Nr 367 Oxie,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta, v.

löjta

Ant. fr. Arie & Limhamn.
Lockarp. Tygelsjö. Vököpinge
V. Karaltorp; Svedala

ja mote löjta han ry i båuden.

Limhamn

NF 867

J. J-s. 1933-34.

Arie hd

NF 867

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysta III
v.

kan du läjte dé ?

Hökåpinge

1937

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta
v.

lyta el. lyta

har som yngre formen; men

genuint löjta tidigare antecknat.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyhörd

lyhørd pl. lyhørda

med god hörsel

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta

löjta, löjtan löjter, löjterna,
lykta

de e så mort så du få nock
låna mi en löjta om ja ska
hitta him.
du kan ta den lilla löjtan for
stallöjterne kan vi inte ongvarra.
e de "löjtemanna", ellor va e
de for nån löjter dare skemmor
norre ve mossen? - ah de e väl
bärre drängjana som e norre å fånga
trövs.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta

löjta. -an, -or. -orna

Särslöv, Kusie.

Nr 367 I.Ingers

1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta II

löjta, -an eller löjte, -en,
(båda formen hördes hos samme meddelare),
-er, -erna.

lyktie.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta III

löjta, -an, -er, -arna

Bunkeflo. Tygelsjö. Arie, V. Ingelstad.
Kökopinge V. Klagstorp, V. Kämstorp.

löjtan kan inte brinna: Arie.

lykta, nyare uttal. Bunkeflo.

Nr 367 I. Ingers

1925 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta IV

ja vid ènte kan vi ska hèye
löjten.

Tyggelyö.

man kane ènte ga óp uden
man hade löjte me si.

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta
s.

löjta, -en

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta s.

löjte

Bh 3

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktegubbe

löjtegóbe, -n. pl. -- gobe el.

goba, -ane = „lyktegubbe",

blos som visar sig i rågångarna.

de va nar lanmeteren

inte hade meted rett, so

viste dar si löjtegóba.

Nr 367

Glostorp

(Kägl.)

I. Ingers 1922-25.

Ovie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktemon

Löjtemán, -en, -a, -ane

= „lyktemon". Svedala.

Jfr. Löjtegöbe och Löjte-

tenare.

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktsken

löjtefin, -ed

Svedala

vi sa löjtefin nästan vän a
vanänen kvel. (Lindholmen)

Han ansåg om ett slags insbloss

1939

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktetändare

löktetänare, -n, --tänare,

--tänarna

= „lyktetändare", blos som om nattena visade sig i vissa vägningar.

Husie

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ofie

× lyn
adj.

n. lygnt.
lugnt.

-nosse i Torpa by e de
lygnt som i en stua,
fråå vickjid håll värd
e.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lyna

lyna -a, -ede -or,
lygna. (i blåsvåder)

– dra man norr å
slå kaven opp om
örnen – de mo väll
lyna lilla – de e varst
ingjan en kommer hänn
åör broen – sien lynor
kanehöj lilla.

Nr 1347. Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lyng, s.

lynj

flock, skara.

en hel lynj påge RR 130

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lyng
s.

lyng

skara, flock

en lyng svin

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lyng

lyngj, lyngjin.

skara. lyg

en farli lyngj ghytta ha di, som stakfolk brukar å ha. nu drivor pågana spilakel me Ola-Marknad igen, han ha hela lyngjen runbenom si.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lyng

Pl. -er Hylli
Lockarp
V. Kåmstorp

lyg. -en = flock, skara.

Allm. i Oxie hd.

yngre: lyg

en lyg pøge.

Kököpinge.

di va delede øp i tvåu lygen.

hele lygen: Lockarp.

Nr 367 Hyllie Oxie hd.

I. Ingers.

1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lyng

lyg-en, lyga-na

lygor-na

skock, följe

en lyg hyns

pågalyg

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyng:

store lyger.

V. Kärnstorp.

dieyane vá vel i dores lýg.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1845

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyng II

hèla lygen (florken, skaran)

S. Sallemp

en dä so va daren en lyg dräge
ifra näfentorp som ble seyada po
a ga did. Hyllie.

r 367 Oxie hd
I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyng

lyg, -en

kop. skara.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lynga

lyngga, -d, -ede, -er, -es,
flockra, lygga

- di begynnte å lyngga se å
snacka om vickjen å jorästorna
di skulle vätta. - vi hade lyngad
vass norre ve liddana, å vi ville
ha den ånge. - di som ville
ha den gamle, di lyngede se om
fins Nilsen.
- som fulana e, så lyngar di. (ordstäv)

Nr 1847
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lygn
v.

lygn

avtagn tillen u garnen.

lygn óv

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lynga sig

lyga lyga lygad

samlas i skock

fulana lyga si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lyngs adv.

po lýgs = lutande

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa

hysa, hyst, -e hysse, hys,
hysa (hydligen äldre än "jusa",
de gamla säga att i deras
mogdom sade de gamla så.)
tänn foo fråsan å hys
di me, ellor la Metta fylla
me å hysa di.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jusa, 1-or, 2-te, just = lysa

Svedala. Otie. Fosie

Även i bet. »lysa till äktenskap».

jusk { Lorkop
Glostorp

lywse: Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa

lỳwse, -er. lỳwste, lywst

äv. i bet. lysa till äktenskap.

Tygelsjö

di sa' om di vile ha lỳwst ---

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa III

so hade di en liden
tränlämpa, som juste - lita.

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyss

lys. lys. lydas. lys. dep., lyss.

lyssna. Allm. i Östra hd.

nu lys på'r men måns lär. (ordspr.)

V. Klagstorp.

so stämde jå a lydas. Mellangrevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Östra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lysta
v.

lystn pres. – en
vara lysten, känna lust efter
e de nad man har a lysten
eter, so kan man fråka bød.
V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1950.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lystra

lystra, lystra lystrad

lyssna, lyda,

han vile ente lystra

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyte

lyde². -d = lyte

va kan de vare for lyde²?

U. Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyte

lyde, -d

lytē.

de e entē nåd farlad lyde
me ett forresvarlad smyde.
(ortj.)

de darnia lydet frågan hade
po hövlin tvade ja me sonevann
å de lorsvamt reint.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyk

loks. 1-en = lyk

dar e slet igen loks po

vart hus. Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ofie

låda

lauda, -an. -er. -ene
eller laude etc. (hos samme meddelare)
Kyllie.

Pronomen: han.

nu far ja komen ti denehäre laudan.
(komma åt)

bys lande de har ja hørd tales om.

Kyllie.

Nr 367 I. Ingers

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

b.f. låden

Bh 64

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

lå²da. -en. -er el. -or. -erne
(-orne). låda. Rätten låuda

limkamn. Hyllie.
Bunkeflo
V. Klagstorp. Tygelsjö
Lockarp

han skole gile si ve låuden,
överlämna lådan (om åldermannen)
Lockarp.

Ostie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låda III

di har tjugefem tjila i vår lauda.

Leinhamn. A. Ch.

der sto en lazer lauda som di

hade bys paper i, so kalad.

Uyllie.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1914.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läda IV

so va den en läde öyen nöen.

Tyggtjö.

eles so häde di so kaled

bys lände. Hyllie.

han han läden föl me eene jörten.

Tyggtjö.

Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov. adj. neutr. loft = låg

Hyllie, Bunkeflo Svedala
Tygelsjö

Kompar. ²ore el. ²ere Hyllie:
hanble lovere (Limhamn)
lovere Tygelsjö

low. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läg II
adj.

dær va mæ̀ge hus men di
va löve hus a va tæjte me
hálm.

Bunkeflo.

didärne löve .... Svedala.

1918 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga s.

lue

Hg 158

pl. luer Pp 86

Nr 8393 H köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga
v.

lua, -a, -ad

= hetta. kånnas varmt; flamma.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg-hål

lwahål, -ed,

rököppningen från ugnen till skorstenen vid en gammaldags stätugn.

Fosie.

lwehål: Tygelsjö. V. Kärrstorp, Svedala

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågmält

lovmält, pl. -a

Tygelsjö; en annan gång lovmäld

di prästerna vi har nu di a so lovmälta.

han a so lovmäld.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågt

adv.

Lovt el. Loft, komp. Lòvere,

sup. Lòvest.

Tyg eljö.

fjönsterne sad Lòvere en här.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna
v.

pret. lånte

blna lånte de sist hon va himma

42

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lāne -er -te -t = låna

d. lāuna

V. Klagstorp; Hyllie. Tygelsjö
Hellan Grevie, Ö. Grevie.

Lāuna hūs, låna hus. (logna fitt)

den han fek lāuna hūs hār han kōm
Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna II

hom fek jo làune ov méj ----

Tygelsjö

de gar got án a fa làne.

Hyllie.

de e den svènske fløjtblåsaren nels frédriksen knøs; kan han fa lane hús?

Mellan-Grevie.

1937-38 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång,a.

lång, n. lant, komp. länjer,

sup. länjst

pl. långe Rr, passim.

best.f.n.sg. de långe trued

Hg 137

Nr 8390 Hölöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng

lant, långjor, långjsl,
långt

e de mie lant te mobro
Neilses, far? - e de långjor
än te mormos?
-ja, vold du, min fåg, -
ja kan knafft si dö vrikjä
som e långjsl.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
F. L. Gullander 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

lōz. neutr. lānt, lång; obest. f.

pl. lōze, Svedala; kompar. lēgor,

superl. lēgst; kompar. lēger. Limhamn

V. Karstorp

lānt om lēge², längt om länge. Allm.

ente² på lānt ner.

Även lōzer: di bōde² i en

lōzer lēge². Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ot ie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång II

dæn e rät läng stämn. V. Kämstorp

de läng bored Fosie

de läng bored Töninge

di e lie läng Lockarp

et lånt rev. Limhamn

sönn sien läng tiden Lockarp.

1924-34.

Nr 867 Oxie hd.
I.Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng III

komp. läyer Glostorp
V. Klagstorp.

loog ant. i tygelsjö:

nar di hade dsehæra loogen bornene
der va en loogen bæytt som vi sad i.

1937 967 Akie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng
a.

läng, n. lant (lant)

At ja, dän e lant skaft po tjyvan

50

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng
a.

en stōr lägor mān

Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

best. f. neutr. de låge : limhamn

de låge dijed. K.S.

limhamn

den va låge rånor

Ö. Grevie.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långbenad

lazbénad, pl. -ade

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långbord

lagbōr, -ad

långt och smalt bord (sådana som man fordom hade i dagligstugan)

V Strövlinge.

Hylle.

dan ta st lagbōr. H.

Nr 367 I.Ingers

1934.

Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långdragen,a.

långdraen

långt utdragen Rr 45

Nr 8395 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långfingrad

lazfindrad, pl.-ade = tjuvaktig

Sulöf (Sunnanå)

1941. 267 Reie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långefisk

långefisk, -en

= lutfisk.

Oxie m.fl. Glostorp, Tygelsjö

for de meste hade vi fisk, långefisk,
a so risengrød. Glostorp.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långefisk

Lonzefisk, -en

= „Långefisk", lutfisk
Hyllie, Bunkeflo
Lockarp,
Töringe

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långefisk

lägefisk, -en

lutfisk.

lägefisk me sinopsdipe

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långemen

långman, -nen,
långfingrets smeknamn
-den långjste, de e länge-
man, å långemannen ska
en hå å dra kräg me.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* långeman

lägeman.

benämning på långfinget (i en

ramsa)

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lonzfréde = långfredag.

långfredag

Mellan Grevie

Bunkeflo

lonzfréde a páask so va man
áltid lıt mørkkléd.

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länggrund
adj.

n. lazgrɑ̄nt

den va lazgrɑ̄nt

limhamn A. K.

1950 362 Arie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalm

laxhálm, -en

Bunkeflo

laxhálm

Tygelsjö

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalm

laghálm. -en

Nr 3323 Oxie hd W.P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalmskärve

loozhálmsfjäre. -en

Tyg djö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långpipa
s.

Långpiva

den va i mellertid bra o röja
i ~~tän~~ Långpiva (om en tobaks-
sort)

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långpipa

lozpíva, -an

(lång tobakspipa)

röja lozpíva.

Fosie.

Nr 367 I.Ingers

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längpipa

lazpíva

röja lazpíva

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längs, prep.

längs

längs, utmed

längs den ene sijen

Rr 109

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ längs

lans

längs

la mi nu se ad du bäre di kylled ad nar du gar him, å enti gar å stödor hult po possen å lavor kaffebegynnarna lans läjen dinne gången osse.'

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× längs

po längs,

på längden,

la bord po längs inggjad
dann, din bobbel du ser
väl du ente kan få ed
ingj po tvärt.

№ 1347·6 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lags. prep. = längs, utmed

längs

i ska fjöre lags väjen.

Tyzelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòngs

lòngs, adv. = längs

lóngs ád. Eskilstorp., Limhamn.
Tygelsjö

lóngs ád ifrå limhámnen. L.

dær va trê starinjûs lòngs de lòga bûred.

Fosie.

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× längs II

längs åd = längs utmed.

längs åd järebåken vi kaller.

Linkamn.

han falt längs åd véjen, so hèle véjen ble stéyd

Nr 362 Oxie hd. Hyllie.

1934

I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längs II

läns ád = längs utmed.

dær va stène läns ád, sodær flàde.

Tygelsjö.

de e so kaled hær läns ád.

Hyllie.

läns inén fjón. Limhamn.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ längs III

han hade knäpe längs ád,
vide knäpe.

V-Klagstorp.

den e flere hús längs ád.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längs IV

dø' jik dæn køen æ bèdede
hæn längs æd.

limkamn.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långsamt
adv.

lazsámt

di jrk a slöwseda nar di jrk
lazsámt a åseda bénen.

Bunkeflo.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långskankad

longskångkad pl. longskångkade

långbenad

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x långskraglet

lorgskrajled pl. lorgskrajleda

lång och smal, förvänt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långsnuta

langsnuda

trollets egen benämning på sitt tryne eller nos.

Husie enl. H. H.

Jfr Nickepinn i samlingen av n. pn.

Oxie hd

1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långsnutad

lonsnuéded, adj.

= långnäst, med lång näsa,

(av snude). V. Ingelstad

ja e blen so lonsnuéded

(näml. på ett fotografi)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ctie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt, adv.

lant

(a) Rr 15

komp. litt lenjer bort Rr 87

lant om länje Bh 30

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långt
adv.

Lånt. Ellm. i Orie hd.

der e stein so lånt di kan gåa.

Linhamn.

Komp. Løjor S. Sallemp. A. Chr.

sup. Løyst. Ellm.

J. J-s 1932. Orie

Nr. 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt III

di fförde me hästa lånt ud
i vånad.

limhamn.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längt:

i båda längor utad

S. Sallerup

de husen den längst norra

Fosie.

1943. 367 Arie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt
adv.

lant (lant)

Men de hadde ente förslat lant--

19

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt:

nä, de va lit läzon öpa imen väjen.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt IV

Lånt om Läge

limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt
adv.

di kan fyld lånt ud i fén.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt
adv.

dæ kan di fyld óp lænt
æd i fjón.

limhamn

man kæ sæi so lænt so.

limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längt

de va läger öpe

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långtander

långtämnad.

person m. långa framskjutande tänder.

nä:, vidd du, ja tyckjer enkå Jeppa ser bra ud, – han e fort långtämnad, – han ha jo redia håslätänn.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långänga-jord

lazéyejör, -en

jord av långången i Skumparp.

Bunkeflo sn.

di har fyypt en bid lazéyejör

Bunkeflo

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lar. ´ed. lar. ´en. lår.

el. laur etc. flm. i Orie hd.

se godå min far,
siken hest ja har,
sike lår. sike bén,
sike skåt han tar. (barnim)

V. Klagstorp

Nr 367

Orie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår II

i bet. lårstycke av slaktat kreatur:

di sate ey hèle låured

Bankeflo

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läfoten

låfóer,

kalsonger,

I kan tro ja blei dann,
dä lå den gamle man-
nen i sina låfóer fo
gulled å va dö.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låufoden

pl. laufån. -en

kalsongen

han låu i sine laufån a va dö

töninge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läs
s.

en läs

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lås, s.

lås, -en

Rr 29 , 109.

den låsen ----

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lås

laus. -en d. las

Allm. i Dele hd.

di hade vånlatvis en láus for.

Lokap.

láusen e gålen po pågaskåved.

Dele

Fosie

1934. Nr 367 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lås II

de skola so kalad va lísom láus.

fosie.

forud va der bòre en fàli stór lás for.

V. Kärnstorp.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låse, -or, -er. låste, last = låsa

Svedala (Aggarp). Söringe
V. Kimstorp

Oskilstorp Tygelsjö

der kome ente folk kome in for
dørene va låste. Oskilstorp.

lause: Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låsa II
v.

Ja far ga ud a läse hoden;
man far ga ud a läse om
kvälane; man vid ante vim
dær komer.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
v.

han läste dåren for biskopen

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lås-ställning

låsaställningj -en,
<u>låsanordning</u>.

-ja teo I har nyligen
gammeldas låsaställ-
ningj me hänhja å
shudd.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta,v.

la, imper. la

så la de gå! Rr 19

sup. lad " 41

pres. lar " 121

la han hvile --- ! Pp 87

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta
v.

imper. la

la mi få fatt i de --

10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

la lar lo,
låt,
la ble å kramma kålling-
en, fåg!
viss du inte lar ble ska
ja råna raen po di.
han lo inte ble ändå!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta, vb.

la lo lad

låta

la de va!

han kòne ente la blę́

han lo na ente va ifrid

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läta
v.

10 pret. (=lät)

"Den 2 dre Marsi 10 wi
den röe Kowen stå"

Nr8060 Husie.Oxie hd
Helge Andersson, exc.

Ant. i almanackan från
Husie 1823

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la, lar, lo, lad = låta

Imperativ la

la si nöja. Husie.

la si nöja. Limhamn, Husie.

ja, la han komma. Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ystie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läta bli

la ble

pres. Nä, de lae du ble!

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läta bli·
v.

la ble

de e näck bäst å la ble å slå
fån stort po ---
16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta bli

la ble. (lø. lad)

só kone han ænte la blé fyled

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* låten
adj.

låuten, pl. låutne

belåten

biskilstorp

fjörkerværdene va hær a titede po
dörene, men di va ènte låutne

(Kyrkovaktm. Persson)

1936 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låtsa

los, lodes,

<u>låtsa</u>.

hon lodes hon ente så
hann han å Elna sad å
tillede te enan, å hon skulle
los å vatta gla, men ja så
gott ad lårana sto na i gynen

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtsa

los los losad

låtsa

di los di e nad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtsa

pres. och pret. lǫs

di lǫ́s ad de va en ká̱t; di hade en fläska i tȳ̱nen (nä fastlagsleken sla ká̱ten ov tȳ̱nen)

Glostorp

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ läckelut

läffelund, -en

det slags asklut, använd vid tvätt.

vi brödde läffelund av äska.

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låddika

lędika-n, lędikor-na

liten låda i kista

fgisteledika

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ läddika

läddika, -an

smal låda för kortändan invändigt i kista.

Ja, dare ligger en hel lamning inge i läddikan.

Fosie Oxie hd
8405
Karl Ahrling 1939 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läddika

1. lédrka, -en d. -an

liten låda inuti en kista, på ena kortsidan.

Lockarp.

2. lédrka: Hyllie.

de e min lédrka; de har ja hår nåra i lédrkan.

Hyllie.

1934. Nr 367 I.Ingers Ove

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ läddika II

ledrtja, - en

liten läda inuti en kista (nid gavela)

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läder

lär. läd

Allm. i Oxie hd.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läder

do ble de stát lär mé

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läderbit

läerbid. -en. -a. -ana
eller läerbid eller larbid etc.
Fosie.

1934.

Nr 367 I. Ingers

Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lådeboll

leeböl, m.-a.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läderrem

lærim, -en. -er. -ene

lokaup

1934. Nr 367 I.Ingers Oie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lädersko

lærsko, pl.=

varden e gålen, prægen vrl ga
me blåzkade lærsko i fjårfjan.

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lådersko

Lærskø. -en. Lærskø. -na.

Lådersko.

V. Skråvlinge. Bustø.

Lærsko; best. f. pl. -ne:

Tøsinge.

Lærsko. b. f. pl. -ne Tyttelyø.

Nr 367

Ikke

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lådesko

Lærsko, -en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lädersko II

de siste åred fek ja et par

Lärsko mé.

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lädersko

Läsko (-'-)

har du böstat Läskona, Mari?

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lådaslöva

pl. laaslöuson

lådatofflor

han va kläd i et par vanlie laaslöuson liksom já.

Nr 367. Fosie, Oxie hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lærtåmp, -en = lädertamp,
ändan av en läderrem.

Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lærtoy, -hn = läderting

lett shomakareverktyg/. V. Kårstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ctie

2.

Läge. - ed. - e. - en. läge. fiskläge.

läge

linkarn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Lexie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läjel II

läjel, -en

tyggelsjö.

tapa dräka på en läjel.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lågel

Læjel, --en

= Lågel (ett trakärl)

Bulöf Hyllie; Fosie.

di hade brænevin i en

læjel ude po lån. Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägel

lejel lejel

dickeskärlet som man hade med sig på åkern.

Anie. Ocie

Nr 3626 ~~Skytt~~s hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägen

läjor, -ad

halmlägen för svin

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg s.

20. läggj läggjed.

ett lager säd framlagt för torkning.

- läggja ett läggj säi.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg, s.

läjj pl. -e

Hg 136.

Nr 8393 H. köpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

läjje, pres. läjjer, sup. lajd

o.perf. part. lajd

imper.sg. läjj!

pl. lajde

Rr, passim.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lägga lav.
dela utgifterna för något
ska vi inte lägga lav å köra
oss en lott! – mors vi vinnjer
så mied så vi slippor å gå
po dasvärkej.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

part. lajd, lajda,

lagt

e di gamle lajda?

ha glöllana ome lajd ni?

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga I

lägja[2] . yngre läga[2] . 1-or. läa . läjd .

läggja . läggja ännu i Burlöv 1947 hos en medl. f. 1861.

Burlöv, Södrslöv, S. Tullemp. Husie . V. Skrävlinge.

I Husie även inf. läja[2] pres. läjor .
Pass. inf. läjas
läja[2] . läja[1] . läja[2] . läja[1] . läja[2] . läja[1] .

läggja II

läja, yngre läga. -or. la, lajd

Inf. pass. läjas. I Fosie även lajd.

V. Skåvlinge, Fosie (äv. läja)

ja far kryva nór a läja mi. Fosie

han hade lájd grögen. Fosie.

1934. Arie

Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggja IV

läje², -er, la, lajd el. lajd
läle Bunk. Tyg. -g. ä.

= läggja. i yngre läge; läje sig, läggja sig.

Hyllie (Limhamn). Lockarp. Bunkeflo,
Glostorp
V. Klagstorp. Tygelsjö. Gessie. Höllviksnäs
S. Åkarp. Arrie. Glostorp. V. Ingelstad
Svedala
V. Kärrstorp. Ö. Grevie, Mellan-Grevie
Pres. läjer: Bunkeflo.
Arrie hd

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägga III

di ska läje en gåda ve fjorkan.

Limhamn. A. Chr.

ve den ene sien fek ja lajd spantåg. Limhamn. A. Chr.

läje stake, lägga stacken. V. Kärnsorp

1. 1. 1912. Nr 367 Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägga V

ja ēdor fōrt a bīdor stōrt
a läjor knīven jīnest.

Svedala

so kan vīn som hälst gau ēy a läja
si dau.

Glostorp.

ja läjer mi ämne på. Burkeflo.

J. J-s 14

Nr 367

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga
forts.

läje, la, lajd

även = bidraga, offra:

å, di lå ènte so mied.

(numl. i offerkällan).

Svedala.

(Aggarp)

pret. passiv: läes:

so läes ale pengene åwne på hinan.

V. Kärnstorp.

1939.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga forts.

imper. læj:

læj en skofe kǫ́l í. Svedala (Hyltarp)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga
in

met.

vi la en hönna, i hent året, po
sjuttan ägg

10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga
v.

sup. lajd

--- hadde lajd si rajtet te ro

10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

läja el. läje, yngre

läga el. läge:

so skala di läge haspen på

pa lägan. Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga:

körned har lajd si

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

vi fek läga let hålm

öpa i fälua ejjnegen.

Fosie. S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga av

sup. lajd óv, lagt bort, avskeffat

di har lajd mied óv.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga bort

læja bórt, (läa, läjd)

Tygelsjö.

di rent læjer ed bórt.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga in

läje ig. läa. läjd

Bunkeflo.

de hade ilie väl gad tr et på
hondra krøner a fad läjd ed ig
(näml. elektriskt ljus)

de köste a fa läjd ed ig.
Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

1937.

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ner

ä. läja nö̆r

y. läga nö̆r

läga nö̆r sil̆ för väntaran

limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga om

lega om, la, lajd

fosie.

so fek ja lajd tåged om.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga på

læja på. la. lajd

Glostorp.

å nels, kom hid a læj på

(nål. på eldstaden)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga samman

läje sámen (la. lajd)

= sammanskjuta, bidraga med.

Limhamn

so la di sámen vårs nòne krònen.

A. Chr.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggа sig

läja si. la. lajd

om sång-gäendt. Fosie.

nu e de tid a läja si.

so láu han a áud nar han hade
lájd si. Fosie.

1917. Nr 367. Oxie nd. I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig II

läje si, laa, lajd

(om sänggående)

Tygelsjö.

di skale tie a läje si (numl. di man kom hem efter att ha sett spöken)

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig III

gø nu hím míne vènen a læj
jer!

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga till

lägga lé,
låta lova och föda upp (om husdjur,
- vis de blir en kvinnkal ska
vi lägga om lé.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga till

läja té, la, lajd

= lägga på, låta leva för att uppfödas. Fosie

so la han té en kviakål fo vänt ån.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggja till

läje té, la, lajd

läggja på, låta leva för att fortsätta avelen (om hustjur)

Glostorp

so la di två té, én hàne a én hòne (om gäss)

9/11 1937 Nr 367 I. Ingers Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägga ut

lägga ud, lajd, läggjös,
felma, bli fel,
- de va jö eint forfarelit
va din mannen har lajd
ud.
- ja de e eint markelit ad
han som va så rartad norr
han ente opp skulle läggja
ud å bli ett sånnet fläskjä-
bdsle.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347·7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka, v.

perf. part. lejt, pl. lejte

Rr 65

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lika

lejes, lejes

lakes.

de e sånt forreskäl po di ghytta; norr Lisibel slår hull po si så lejes de po nonna da men om Marri sterava si de mingsta gråne gjorr de si te å drar sidamt av ingan de lejes.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låka

v.

läja. -or. läjte. läjt.

✓ Burlöf

inf. läja: Bunkeflo. V. Klagstorp.
Tygelsjö.

de hade läjts. V. Klagstorp.

1938-39 367 Okie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låka II

deskola lèjes fjøst.

Tyggelyö.

de sa àlri wid som de skola lèjes.

Bunkefls.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkare, -n. läkare, -arna läkar

S. Sallerup

läkare med best. f. pl. -arne

Hyllie. Oxie.

lekere. Törringe. Glostorp

läkere. Hööringe. Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkare II

han hade sójt àla làkare hér.

Tygelyö.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkedom

lejedom

medikamenter Rr 50

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkkött

hjärkeyd. (gott eller dålled.)

tätt eller svårt att få sår läkta.

ja, de ser jo lilla rätt ud, men de lägs nock i rapped for han hat så farlia gott hjärkeyd. läje fjjyd

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läkekött

Läjeftyd, n.

om människokött som har lätt för att läkas.

han har so gót läjeftyd.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lektere, -n = läktare

(i kyrkan)

Ryllie - Bunkeflo. Gessie.

Tåringe

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låkte

1. læjte. --d. læjte. --n

= låkte. Sånslöv. V. Strövlinge.

2. læjte S. Sallerup. Tygelsjö, Hyllie

læjte Bunkeflo

pl. lèjte, -ene Hyllie.

sò stak di vinen øgennæn lèjted.

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ läktestänge

läjtestäye, -ed

stångsel el. staket av läkten.

limhamn.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läm, s.

lem, lemmen (lem)

lucka högt uppe i vägg el. i loft el golv.

--- slo lemmen opp Rr 119

lucka, som går ned till marken (gångdörr i port el. plank el. mur) heter <u>låge</u>. I-s.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämm

lem, ¹em = lämm, trä-

lucka.

Pl. ²-a, ²-ana : Sårstöv

²-a el. ²-k, ²-ank : Svedala

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ottie

lämn ⊕

lem. -en

spec. i betydelsen den nedfällbara skivan
på ett klaffbord; uppbäres av den s.k.
liden (+leden. egentl. gränden)

Löninge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånn

lam, -en, låma, -na s. lem
ja skolle udom lånen for mu
sel = jag skulle gå utom dörren
och kasta vatten

Svedala (öster)

Arie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämaskód. - el lämmeskott

= rigel för en lämm

(trälucka). Värlev.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämmhål

lemhål. -ed

hål i vägg, golv eller loft för trälämm
(-lucka)

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lämna

lõmna, -d, -ede, -er,

Lämna

- nor ja kom ingj hade di ei allisammen, di hade ente lõmnad mer än ett stickji brö å en stadd skjorrad milky:
- sickjina sku! ja sa di skulle lõmna stejlä pantofflor osse. lõm mede di ingen sul ikellor?
- nej - di lõmnor, gu, inged! di rälie!

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lömma, -or, lömte, lömt lämna

=lämna, kvarlämna.

Husie. V. Shövlinge.

lömma V. Kärrstorp

lömma, lömte, lömt: Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

lömna, lönde, lönd.

pres lömner. Hyllie. Bunkefls. Tyggelyö H. Grevie.

so lönde han knös gåusen. Hyllie.

lömner i nåed te mäj?

Hellen-Grevie

Oxie

1934.

Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna
v.

lämna

Gå nu först te Ola o lämna
kärnara --- 13

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna:

hänn. kom nu ska ja
vise di va di han lömt; den
lien en hynn, den kan du
köge i mänen.

1953. Glostorp. Dricht

4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna:

pret. lömnede

kylle

1. han lömnede jo pèya

2. ja fær si tí han, han lömner lít

der nòra, so ja slèper a lùa po

löfted jènest. Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämning

lämningjor, -na, lämny

lämningar, kvarlvor,

-vi ha aysseus eit, pantoff-
lorna e ente håla inn-
de steam å bju po bære
lämningjor! men vilt du
håla te goe me lämningjor-
na, så sidd opp här ve bor-
ämner!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 lämning

lönning, --en, --er, --erna

= lämning, rest. Huvie.

Nr 367

I. Ingers. 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ofie

lämpeli², neutr. lämpelet², adj. lämplig

= lämplig. tjänlig. passande.

Hucie.

lämpelat s. adv. = lagom.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otie

× lämpor

i förb. på lämpan

= försiktigt, småningom

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ låna

lène, lænte, lænt

låna

Mellan-Grevie.

1941. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länd s.

pl. länner

Bh 73

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länd
s.

länn. – en

b. f. pl. lännorna

så fördenvad man blev i
lännorna ---

ja trädde inåren po lännen

2
52

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånd

len. -en. -er. -erne

Bunkeflo.

ja har ønt i lenerne om kvelene.

Pl. lenen: Glostorp. mine lenen
di staun ente ed.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ländler)

pl. lènor

(kroppsdel)

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ländkors
s.

lènakors. -ed

korsryggen

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga, s.

länje, pl. -er (läge)

huslänga

långe länjer -----

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. Læya el. Læya, --n. -or. -orna (Länga)

= Länga. huslänga. Burlöv, Särslöv,

2. Læya, --n. -or. -orne: Husie,

Fosie

Sallerup. Ofie, Svedala (Ö. Svenstorp)

Åren Læge 1 g. i Fosie.

3. Læge, --n. -or el. -er. -erne:

Hyllie Arie Lockarp Glostorp

Bunkeflo, Tönnige, V. Kärstorp.

Svedala (Aggarp), Ingelstad, Östra Grevie,

Nr 367

Vänd! I. Ingers 1922-25. Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Om detta ord användes i
Bunheflo pronomenet han.
di både i en lösen läge.

Hyllie (Limhamn).

se II.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga II

Om detta ord användes i Bunkeflo

pronominet han.

de bōde i en lōzer lāye.

Linham.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1923-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långa III

Lägen. y. för Lägen:

Sommerstue de skolen va et som tvärt
över hele Lägen.

Lockarp.

Nr 367 I.Ingers

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långa II

di hade ènte behöv a repanéne en söden gàmel lèyen.

V. Klagstorp.

den gàmle lèyen va mùred me brènd sten.

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga

lèya, -an, -er, -ene

Pron. han (!)

Hyllie

lèyen: Bunkeflo. V. Klagstorp. Tygelsjö

den östra lèyen. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga V

de va lisom tvån läyen som lan
sámen; dær båda en fellefæm
hèske po.

V. Klagstorp

dær lån en læye hær östenti
(Östan-till)

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den nåre läyen den skole
vältes.

Bunkeflo.

han böde i den gamle läyen i gården.

Tygelsjö.

en gamel räli läye. "

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga sig

lège si

förlänges.

nét te pás so han de légt si

et hànefjéd (näml. dagsljuset är

[ygelyd] nyi)

Nr 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längd, s.

best.f. länjden

Hg 119

i länjden Ra 76.

Nr 8393 H: köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ längda
s.

läyde. -en. -er. -erne

längd, räcka, tygrulle.

Bunkeflo.

ja ska kone vise grane mäten
som ja hår, en läyde.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge, adv.

komp. lenjer (e) Rr 46
" länjer (æ) 104

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge :

ded va länje,länje sijen

Hg 155

så länje = tills vidare Pp 85

lant om länje Bh 30

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge

Læge², adv., länge.

kompar. læger, læger, sup. lægst.

Lænt om læge². „länge om länge". (Hurie)

Inge² læge²: ja² har ente² tålad me han² på læge². (V. Shårlinge.)

Arie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långe II

Hyllie

lèyen ant. i Bunkeflo, V. Klagstorp
V. Kånstorp, Glostorp och Tygelsjö.

man vid ènte han lèyen di hålen si

Bunkeflo

klòken e ènte mer en hål séks,
mor kan jærne lie léyen.

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länge III

Lånt om läge

limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng:

ja löven ènte so lèye

V. Klagstorp. H. S.

de deø ènte lèye øv
te hán døe. Tygelsjö. 1945

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge
adv.

han läger kan ja ble dån!
så di nose i vèlin.

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I, Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längta
v.

pres. läntar

(läntar enl. egen iakttagelse. I.I.)

Ja säjter läntar te sönda.

41

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längta

lènta, -or, -a, -ad

Fosie

lènta -er -ade -ad

Tygelsjö.

Nr 367 I. Ingers

Stie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länk s.

pl. länkje

Bh 60

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånk

Læytt. -en

Hökåpinge Svedala

pl. Læytta Svedala (Hyllstorp).

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länk
s.

lægk, en

Fosie

dan va en lægk ta a hàla

S. S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsman

lännsmann

äldre titel för landsfiskal.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsman

länsman, -en

länsmanen han skolen piske drängane.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånsmanna-åka

lånsmanneæytten, -en

Tygelsjö

dän han ble jjvt me lånsmanne-

æytten.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp s.

läp

(träplanka som leder från fodan till tippvagnen)

se 256H: 27.

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läppekaka

läpekåge, -kn. -kr. -kne

detsamma som skällkaka (skålekåge)

Ytterie.

Tygelsjö.

1934. Nr 367 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ läppekaka

läpekåga -an -an -arna

den första hårdkaka som bakas i en nyligen uppvärmd bakugn.

Tygelsjö.

de fyste di bågte deva läpekåga; skåulekåga sa di, söma.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

lära

s.

lære, n

(hantverkslära) Limhamn; Svedala.

ja kom i lære nar ja va sèkstan åur.

Limhamn.

lèra: Fosie. ja va i lèran dær nòre.

N.J.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära, s.

läre, best.f. lären

Rr 5.

gåed i läre

Hg 130

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läna
v.

sup.

-- fast en alltid kan läck o sy.

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära

1. lœra. lœror d. lœror. d. lœr.

lœrde. lœrd, lära.

S. Sallerup. Husie, V. Skrå-linge.

2. Inf. lœre. pres. såsom ovan (så. lœrer):

V. Klagstorp. Tygelsjö

Hyllie. Bunkeflo. Glostorp. V. Ingelstad.

V. Kånstorp. Svedala (s.o.), Ö. Grevie

ja ska min gel lœre dæj a hèlse.

Limhamn. Oxie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära II

v.

hom lærde han både læse a skrive.

Bunkeflo.

so fandere vi på vi skole

bare lære vær sit strike.

Svedala (Lindholmen)

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära III

han skole lære di fätie a
ède so nét po sulad.

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie ha I. Ingers
1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa IV
v.

ja skole läsa a va skrikana
i svedåla, men so ble ja smé
i stålad.

Ö. Grevie.

m. f. 1871.

Nr 367 Oxie hd I, Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärare

1. Lærare, -n = lärare

Pl. Lærare, --na el. --ne.

V. Skånlinge. Husie. Vallemp.

2. Lærere: Fosie. Otie. Törringe.

Svedala.

3. Lærere: Lockarp. V. Klagstorp. Fosie. Glostorp. V. Kärstorp. Bunkeflo.

o. övriga socknar i s. och v.

Nr 367
J. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läraren II

de e läärerens sön pa vilen.

V. Klagstorp.

1937 367 Dieckh

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärarinna

larinna, -n, -or, -orna

= lärarinna. Fosie. el. larinna etc.

larinne, V. Karstorp, Svedala

(Aggarp); lärarne: Glostorp. Dunkeflo

Tygelsjö. V Klagstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärarinnebostad

lärarinnebostäl, -en

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läraresskola

best. f. läraresskolan

= småskolan (där läraresskan undervisar),
benämning på ett av skolhusen i Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärd
a.

lærd
sup. lærdast

han va den lærdaste profesoren
i hele svänja
(om Martin Weibull)

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärdom

lärdom, -en

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* läe-päg

läeepäg

läeling, läegosse (i ngt yrke)

Törringe

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lärepåk

lærepæug, -en. -a. -ane

lårpojke. lårgosse.

Fosie

lærepøg -en -a -ane

Höllöpinge, Ö. Grevie.

1922-25.

367 Dxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läft

läred

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lårftslaken

2

lareslagen. -ed. -- lagen. -en

= lårftslaken

2

ja har led imellom lareslagen

Hellan-Grevie

Nr 367

Ekie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läftslaken 4

nar ja kom te lars ånes
i mèlomgrövie, dar läu ja
imelom åtan par lèneslågen

S. Åkerp och
Mellan Grevie (citat efter
Nils Knös)

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärfts-räcka

Læresræffe -en -er -erne

eller Læresræke etc. (båda formen hos samme meddelare)

Gessie

1. Hvi ska du vøve en grän Læresræke.

2. Hvi ska ja sprye vörp te Læresræffen.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läufts-tråd

läneestråd, -en

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lærjänge -en- er -ene = lärjunge

Töringe

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärjunge

lärjonge, pl. =

(närmast från bibelspråket)

Bh 62

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärka, s.

best.f. lärkjen

Rr 65

kvickj såm en lärkje

Hg 120

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärka

lærfje - en - er - erne. o. vanligare

Lærke = lärka.

Hökåpinge.

Lærka, Torie.

Nr 367

Orie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läsling

Läsley, -en, -a, -ene

läsling i ngt kantverk; så kallades t.ex. den yngste möllesveanen i en vädekvarn.

Bekilstorp.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läromästare

läremästare

Fosi

pänga di e jo lea, a di har göa läremästare i drängana.

1934. Nr 367 I.Ingers Orie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lærepæge. -ene (pl.) lærepengar

= lærpengar. dyrköpt erfarenhet.

den som ente e vand ve den jören han får betåle lærepæge.

Mellan-Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Östra Ind

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa I.

1. läsa. 1 or. 2 te. - t. läsa.

V. Shårlinge. Hulöf. Husie. Fosie. Svedala n. o.

2. Inf. läse Hyllie och Limhamn. Bunkeflo.

Lockarp. Glostorp. V. Klagstorp. Tygelsjö. Arie. Töringe.

V. Ingelstad. V. Kånstorp. Svedala s. v., Ö. Grevie. Oskilstorp

prästen vile läse om ja kone läse

limhamn.

läse igenåd (innanhåll) Allm.

Arie

r 367 I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa II.

läsa, läsa, forts.

den som inte har läst a igentig
läst, vid igentig. (ordsp.)

V. Klagstorp.

vi läste-d i en båg. fosie.

Presens les:

han les tinny ifrån glasyjen.

Limhamn.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Dele

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läsa III

dæ va mæge av di gamla, di
kone inte lese iyenåd en gang.
(läsa innantill). Limhamn. A. Ch.

får han kone lese i vanlie bøjer.
Limhamn. A. Ch.

vi leste-d i en bag. Fosie.
Ds.

1914

Nr 367 I. Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa:

di fyste åren so frk di lèse.

Bunkefle.

di lèste i bibelen a fóz i
sàlmebógen.

Bunkefle.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa

forts.

ja kan ènte sé a lèse, já.

de e tryt.

Svedala (Aggarp)

so kom prästen a lèste over dom

Tygelsjö.

ja kan ènte sé a lèse et ènde ór.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
forts.

ga a lèse = undergå konfirmations-
undervisning.

den prästen jå jek a lèste for, han
pastø a så den va spøje i fjònkan;
han hade sæl sæt ed.

V. Kåmstorp.
Svedala.

nan jå jeg a lèste.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa

läse, -er. -te, -t eller läse
etc.

Limhamn (A. Chr.)

i föremide, ja skole sede nede
a läse. A. Chr.

1.1.1932. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa:

ga a lèsa, undergå konfirmationsundervisning.

ja jik a lèste

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa,v.

lesa

lesa hänn, genom besvärjelser bortdriva.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa:

di lèste jo mest ègantè

Fosie

vi leste sàlmor a gaz sàlmor
(för att skydda oss emot bäckahästen).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa, v.

pres. leser

Rr 50

pret. leste " 53

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa, v.

lest fram = konfirmerad

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
v.

lesa

ja har så svårt får o lesa
hinges kräqetär.

39

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa II
v.

han leste sig fram fattigvägen

= fullföljde sina studier i ett fattigt tillstånd.

38

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lata:

nar vi jek a leste for
présten, so skola vi dær
nór varende gáz

(naml. till Burkeflo)

Limbaum H.K.

1950 367 Dcie ho

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa:

ga a lèse tré, fire
gånger i vikan (om konfirmations-
träning)

Limhamn (Kåck)

1950

367 Dcie LJ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa

läsa . läs. läste . läst.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa, vb.

lesa lesta lest

läsa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läsa:

leisa lusen av
hålla "straffpredikan"
– har Måns varkjelien enta
gjørt allvara av å lava
stängjed ve svinagåren, udan
lad soen bryda si ud igen,
ja ska väll ichji ud å
leisa lusen av den fe-
höngen!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lösa:

"lösa bönnor." (eller ärter)

sista noggranna tvättningen av

bruna bönor (eller ärter) innan de kokas.

(vanlig skämtsam benämning.)

nej — hare slår ja å snacka,

ja skulle ju (inig å lösa bönnor er

ska ha te midda.

Ha du lest ärtorna inn? Jaså.

berickja di å leis dom så er kan

få dom i blydd, forr di e nock

hårkogta.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa sig fram

(läsa sig fram), konfirmeras

sup.

Med etter vi hadde lest voss

fram..

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa upp

lesa opp

-- ska ja lesa opp får di
va hon har skrivet.

39

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

läsare

läsere, -en, -ere. -ere

benämning på dem som söka annan eller mera uppbyggelse än den statskyrkan erbjuder; fireligiös.

Linkama.

di tø ig te målme, di som va läsere (= de begivo sig in till Malmö)

J. O.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösare

lesere. -en. lesere, ene

= „lösare", frikyrklig. Töringe.

limhamn: Fosie.

yngre: lesaren

limh., Fosie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsare III

di ble sóna lèsana, so de va gnùvalat ad.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsare:

hom va lisom lita läsare
på den tiden. g. f. 1878.

läsare, yngre för läsare.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsbarn

pl. lèsebärn, -en

konfirmand

Svedala

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsglytt, s.

leseglyt-en, leseglyta-na

läsbarn, konfirmand

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läseglytt

läseglyt -en -e -ene

konfirmand

Tyggelyö

den lån en læge hæn østenti; den
va læsesål ti läseglytene
+/ sånl. i præstgården

№ 367 Oxie hd

1936

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läskamerat

lesekamerat, pl. -er

säges om de som samtidigt fått konfirmationsundervisning

Vi va lesekamerater, fast han va itte är yngre.

Fosie Oxie hd 8405

Karl Ahrling 1939 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 läskamrat

lesekamrat, -kn, -or, -orne

= läskamrat (under konfirmations-

undervisningen). Svedala.

V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läskamrat

läsekamerat -en -er -erna

(under konfirmationsundervisning)

Burlöv (Sunnanå)

vi va läsekamerater.

Nr 367 Oxie hd

1947.

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsemöte

lèsemøde-d

uppbyggelsemöte

di hade lèsemøde ti Pal Hans

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsemöte

lēsemǿde, -d

= „läsemöte". predikan el. gudstjänst som hålles å annan lokal än kyrkan. (Fosie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ofrie

× läsepåg

läsepåg-en, läsepåga-na

manlig konfirmand.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ läsepåk

läsepäug. -en. -a, -ane

gosse som deltager i konfirmations-
undervisning; konfirmand.

Fosie

Nr 367 I.Ingers

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsrum

best. f. läsrummet

eller rum i Tygelsjö prästgård, där konfirmanderna undervisades

(= läsesalen)

eller läsestugan

Nr 367 Oxie hd

1937

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsesal

läsesal, -en

sal för undervisning av konfirmanden.

den lån en læya hæn østenti; den

va läsesal for läseglötene.

(numl. i prästgården) Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsestuga

läsestua, -en

rum i prästgården, där konfirmanderna undervisas.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lässa
v.

lässa, pres. lässen

lägga i lass

så kan en lässa inen än dobbelt
så mycket som eller.

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lässa v.

pret. lässte lass

Hg 157

Nr 0593 H. köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lässa

lässa, lässt, -e, lässor, läss,
lassa (på vagn).
- mor e po kiugården å lässor
i da. Gustav va har i
javtes å frågte om hon
ville komma å lässa. I
forrmiddes lässte di kor-
nd, men i ettermiddes
har di lässt viddan.
- läss I mans po dun håwen
osse!

Nr 1347.

Ekie, Ekie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lässa

lèsa . léson , lèsta . lest

lägga i lass. lassa

S. Sallerup, Husie, Fosie

lesa jjøsel

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lässa

lèsa, -or. lèste. lest

lägga i lass.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lesk^{2}, -er[1], -te[2], -t = lässa

V. Klagstorp, V. Karrstorp, östra Grevie

lesk^{2} sä = lässa sä[d]

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ot ie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lässa

di fek ygle ina ygleboa;
doa koma di lesa mied pó.

nånl. ud transport av kalk

limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
v.

pret. läste

dén han tø fèan a läste í
ält ikøp.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lässa på

lesa på, leste, lest

lässa på; åv. = överhopa med arbete
el. uppdrag.

S. Sallemyr

di leste på hepa só

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lust. 1 kn. 2 or el. -kr. -kne lust

= läst. V. Kärrstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lästekrog. -en

lästkrok

= last-krok, varmed lasten

tages ur en sko. V. Kåristorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läsetös

läsetös-en läsetösor-na

kvinnlig konfirmand

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

let. adj. = lätt lätt

lètare Sunnöf

komparr. lètore /Oxie/

lètere Stiköpinge. Oxie

superl. lètest — " — — " —

Töreinge

Pl. lète Sunkeflo

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt, a.

superl. lettest

Rr 109

pl. lätte 132

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt

adj. o. adv.

jä han hat lät for a gäu föt.

U. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt
adv.

let. komp. lètere

di kōne lètere fā en
bid jōn a fjōva.

Limhamn.

1950 367 Ockie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt
adv.

let

han sprant so let som en kat.

Tygelyö -

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt
adv.

let

nej, di spuant so lét.
limbama.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätta, v.

inf. lette

Rr 24

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätta v.

lätte, imper. lätte

lätte po dij, så ska du få skjoss!

Hg 157

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läta, sb.

läta läta lätad

läta läta

de läta so got

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtta
v.

läte, läten, läte, lät

Bunkefl. Mellan-Grene

lydad läten si. Gått avtagen.

de läten, linden. liven upp.

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x låtte
s.

lète-n

lète

lass, bö'da

en hel lète

en lète so dan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättfattlig

lättfättlil, lättfättlia,

eldfängt,

ajlailn bå i lan å i hogg-
hused, forr de e mi lättfätte-
lil bå koss å kryttspånor.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt fattig

lättfattli,

ha lätt för att lära,

gräbban e mie mer nim å lättfattli än pågen, han ha mie mer långt fore ed.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättgående

lättgåenes,

icke gånlandes medkomst,

kringjorna ga alltid varde
po stärkin den fyste gång-
en di så av om framtiden!
flö av så blei di lättgåenes,
men sto av så blei di tång-
gåenes.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätrögen, lätthrogen.

lättrogen

limhamn.

Nr 367

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekse, --n = läxa (Hurie)

Fr. = formulär som framsäges utantill, t.ex. vid inbjudning till gille, som fordom framfördes muntligen av en dårtill anlitad hantverkare.

lekse V. Kärstorp. Jessie

di fitt alri lere lekse hime.

Jessie Ofie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låda II

Läkse

Svedala (Lintholmen)

1939

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn.

lögn i halsen på di.

eftertryckligt förnekande av något påstående

nejdu, du va lögn i halsen på di – din förbliggjade lögnso!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

lögn.

lögn

e dare ingjin an än hom
som ha sajd ed så e de
nock lögn.

№ 1347'7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löja - ar - a - ad. löga

(skölja. tvätta. bada)

löja sig. tvätta sig. Särslöv.

Nr 367

Orie Lj

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

løjn. -en

de va börn løjn.

Forie.

ja snåken eten snåk a lyven
eten løjn. Tygelsjö.

1923. 367. Arie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn, s.

löjn

Rr 94

Ded e löjn

Hg 153

i bet. "något omöjligt"

for ded va löjn å ha i minje.

Bh 69

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

löjn, län

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnare, s.

lögnare-n

lögnare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnhals, s.

løjnhals-en, løjnhalsa-na

lögnaktig person

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lögnhistoria

Löjnhistória, -an

Buldr. Säulör

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnhund, s.

løjnhøg-en, løjnhøga na

lögnaktig person

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnhund

lognhöz

lögnaktig manspersson.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson ·1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnpacka, s.

löjnpaka-n, löjnpakor-na

lögnaktig kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjtnänt - en - er - erne = löjtnant

frie

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Orie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

lØj. -en

i yngre mål lØg.

Allm. i Ric hd.

Nr 367 I.Ingers

Ric

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lökskal

löjeskål, -en

linhama.

di bärjade i löjeskål. (näml. ägg)

A. Ch.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lökskal II

di to vårn på nan löjeskalan
a skale farje ej.

Bunkeflo.

1938 Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lömsk

lomsk, pl. -e

Rr 5.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomst, adv. = lömskt

(Bunkefls)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön

lyn. -en = lön, avlöning

Allm.

Pl lynor, -orna Svedala (ö.)

Pl. -er, -erna Glostorp, M. Grevie

.... so skule han hå sin lyn.

V. Klagstorp.

so hade hom lite lyn for-ed.

Nr 367 V. Klagstorp.

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön II

han hade tól tynelán jön i lýn

V. Kånstorp.

di hade ènte so stön lýn dó.

Tyggelyö.

tjènene, bade tösen a pöga a

drèyen, di hade klén i lýn.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lōna
v.

inf. lȳne
avlōna

V. Kärnstorp

Nr 367 Oxie l
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönna si. ~~lö~~ -hde. -hd lönna sig
pres. de lön si

= lönna sig. V. Karstorp

Glostorp

lönna si. pres. lön si

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõna

lǭna, lǭnte, lǫnt, lǭnsr v.
lõna
lǭna si = lõna sig

Svedala (östra)

Olie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönn

lyn-en, lynor-na

lönn (tråd)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönn

lyn. -en. -er. -ene

kyllie.

lyn pl. -er fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
lõngång, -en = löngång,
underjordisk gång. V. Kårstorp.

En sådan gång påstås
leda ifrån Månstorp över V.
Kårstorp till Skabersjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lôpa I.

lua. -or. lu. luad. lôpa. springa.

Skuslör. S. Sallerup. Musie. V. Skårlinge.

Arie. Fosie. Svedala (non)

a so komor han a sior: har e min lua a har e min kôr; a so luor han po tér.

Nr 367 Svedala.

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa
v.

inf. lua

pres. luer , pret. lu

springen

hon luer säkert tvars över

gollet nu 2

pres. part. luares

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa II

pret.

Men de lu te pänga ändånn
ine lampor o allt.

19

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa III
v.

Här kan du tro at jå kan lua
ifrå allt mitt ---

jå motte lua ifrå 6
allt sammen 7

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa IV
v.

om tidsbegrepp:

en månad luen kvickt

30

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

pres. luer

-- ingun di luer astå

pret. lu: hår lu di hänn?

sup. lued: så konne di jo lued sätt ing.

Fosie Oxie hd 8405

Karl Ahrling 1939 Ex c

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lua, -or. lu, luad

springa. glöta di luor läga väja.

Inf. luk ud accentsvaghet: Fosie.

de e tr a luk ud a ig.

Fosie.

Nr 367 Oxie hd.

1936 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lópa. II.

lùk. -er ller -er, lu. luked,

lópa.

Uyllie med Limhamn. Bunkeflo, Tygelsjö
Jessie
V. Klagstorp. Glostorp. V. Ingelstad.
Anie O. Gievie S. Åkarp. Törninge.

de va en kònstier vòre som lu a
spòjade. V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lopa III

vanad lu jo lia bra.

V. Kanstorp

har vanad luer hen dan, de

vrd gud.

V. Ingelstad.

(om en mystisk vattenslopp i

Månstorps gavlar).

meled de lu hen i en bal

(hal = rinna).

Burkeflo.

Nr 367

J. J-s 1924.

Dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lue

Springa sakta

löpa

Ant. Ske

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa IV

dö va de háns tid han skola ud
a lua (om varulven)

Tygelsjö

kárne kom luen me sládan.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa IIII

luck me fulen, löpa med fågeln.
ett bruk under kvällarna om julen. näml. att
fånga en fågel (sparv) och släppa in honom
hos grannarna.

Hyllie

ja kan inte gå, uden ja mote luck.

Nr 367 Oxie hd. Torninge.

I. Ingers.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa V

lue a lèje, springa och leka.

so lu di a lèjte. ul i hàve" ---

Tyggelyö

han va so mòge lu a fält.

Tyggelyö.

den mote han lue so màge gàge. J.

1948 Nr 253 Bara hd I. Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa, v.

inf. lue

pres. luer

pret. lu

springa, äv, rinna (om bäck).

Rr 9. 15.

De va en hong ti å lue

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa, v. 2.

pret. lu

springa, fara i väg.

senjen lu ud po goled Rr 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa
forts.

i bet. bli betäckt: om ko.

köen löen. Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lue lu lued

(springa)

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lua, lu, lud,

springa lua

va. hvor i ettor?

de va ett farled hvane,

hu ettor en spann vann!

han e longe hvem.

Se vidare under vind och väder.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lôpa :

nar ja kom ta
mænstorpa gøvla, so læ dæn
en stæ'n svórten høj
(læa = springa)

V. Grevie i S. Åkarp
sn

1953. 367. Ekie hø

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

löper, löp, löpad

springa.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löpa:

lue i bet. „rinna":

di han vaŋ te kræjan som
lue sæl did.

Limhamn.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

lua lu lued

springa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lópa

jo

ja lu dan ál tid

Ö. Svensson

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa åstad

de va faselet va teden luer
astå (springer i väg)

7

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpande
s.

lume,
spring lùene

-de va ett förblingjad
lume i den dagen!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa omkring

lua omkring. lu. luad

springa omkring.

Jessie.

söden lu di omkring

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpare

Lärare-n

tygbommen i en väv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

leve-n

ostlöpe

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

löve, -en. = löpe (vid osthillverkning)

Fosie

Nr 367

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Le

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lörda, --n, -or, -orna

= lördag. Bunkeflo. Husie, Fosie

Glostorp Tygelsjö

lörde Hyllie. Bunkeflo. V. Klagstorp

Gessie. Bokilstorp. Arrie. Ö. Grevie

m. fl.

fite lörde, benämning på lördagen i

påskveckan (= påskafton)

Ottie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag 11

om lörde kvälle. tyggelyt.

lörde äterniide.

Hyllie.

i lördes, ja hade vad ude a
reved me hästeriive.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd.

1935.

I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag III

so nysten sönen dom om lörde kvälle (nåml. matterna)

Glostorp.

Gite lörde, namn på lördagen i påskveckan

Dunkeflo.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag IV

om lärda kvällen do skola
vi sål arbeja.

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördagkväll

lördekväll

Bh 25

Nr 8393 Hököninge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lördagkväll

Lördekväl, -en, -a, -ene el. -ane

limhama.

Lördekväle a söndekväle.

A. Ch.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lördagkvälls

Lördakvæl, -kn. -k. -kna el.
-ana

limhamn.

ja kan ente sæt nan Lördakvæl,
ja reknada på vi hada ilia væl
so vi kana fø vos. A. Ch.
(sète hår = sètta ut gæna).

Nr 867 Oxie hd.
L. Ingers

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördagsnatt

best.f. lördesnatten Rr 38

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös, a.

lös, pl. -e

Rr 41

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

løs

løs. adj; neutr. løst.

vbest. pl. løse: Lochap; Fosie.

kræjed jik løst hele sommeren

Ø. Grene.

i fehåven der slap di ing kræjen om nætterne, nar di jik løse om hystane Lochap.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lös II

1. di tykker ènte óm ad di lær løse ejéntelien.

limhamn.

2. dær va stæysel, so slap di dom løse éd. Fosie. A.B.

3. kòorne jik óse løsa po dén tiden.

Fosie - K.S.

1934.-22

Nr 367 Oxie hd.
I. Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lós III

dær skołe svínen gau løse i
midryen.

V. Klagstorp.

kræjen slap di løse nær di
hade høgad sæen.

Jessie.

de løse de e „vræse". V. Kåmstorp.

1937 367 Arie H

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös:

di jek løse, kløjen.

V Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös
a.

ja va dæ én gæ a hæ
lés lé.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löva

løse, løste, løst

han løste åle syskenen ifrå si
nar han tø imød stæled.

Glostorp

1923.

167 Ockelbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa från sig

lösa frå si;
betala ut syskons arvedel
(t. ex ur en gård,)

moss han kan lösa brorn frå si, å hiavl behåla stäl-
ted, udan te å fria te (dan
smuggade Maia sönnerska
som fick de stora arved
i hint åred?

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lösna

lösna. -ar, -a. -ad

lossna: även = lossa, lösgöra.

Musie

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lösna
v.

lösna, -or. -a. -ad

lossna, lossa, gå lös.

Svedala (Hyltarp)

lösne -er -ede -ed

i Svedala och V. Kämstorp.

so skole man kräbe po bärken, so lösnede dén.

1939 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lösning

å. lösning

y. lösning, -en

på marken kvarliggande lös säd, som hopräfsas.

Fosie; Lockarp. Bunkeflo.
Gessie

sòme sier lösning a sòme sier vrase; ja sier bèje dèler.

Lockarp

Nr 367 Oxie hd.

1936 J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× macka

makk -er -ede -ed, i uttrycket

makk sámen = sätta ihop, hopfoga.

Arie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mackelera
v.

makelera, pret. -a

uppföra lerväggen av gjutna block (utan konstruktion); byggnadssätt i första hälften av 1800-t.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makelåre, -kr. -kdk. -kd

× makelera

= ~~gjuta~~ uppföra lewäggan (utan

korsvirke). V. Karstorp.

Lockaryd

Limhamn

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ makelerad

makelérad

= byggd av gjutna lerväggar (ett byggnadssätt som uppr. infördes av R. Maclean, i allmogemålet makelérem/.

Hyllie.

denne kåren han ble makelérad.

Nr 367 Oxie hd.

A-/.

1935. I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mackelerad

makelered

„mackelerad": om väggar av gjuten eller stampad lera.

V. Kärrstorp

{ Dimhamn, Lockarp.
{ Bunkeflo. Tygelsjö

makelérede väje (vägen). Bunk.

de va makelered ihop.

Lockarp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ makelerad II

po bostéled dare de méste makelered.

Tygelsjö.

deva makelered sámen. Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mackelering

makelæng, -en

byggandet av gjutna lerväggar utan korsvirke.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

ma̱, ¹ʰn = mad,

sänk ängsmark.

Oxie.

V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Oxie

mad, s.

mą-n, mąr-na

sankmark, mad

mąrna ve Husc fgönka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ madik

mádrik, -en

yngel av mask.

Synonym: pödig.

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× madusa
s.

madusa-n, madusor-na

stor, grov kvinna

Anors Larskan va en
madusa so dan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x madusa

madusa. -sa

skällsord för stort, otympligt frantimmer.

Fosie.

Nr 367 I Ingers

Osie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magesin, -ed = magasin

Töreige. Ingelstad

magesinen ant. fr. Bohilstorp, Tyggelyö

& Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ätie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage, s.

mave, -en

de romler i maven Rr 42

135

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Image
s.

Mave (måve)

H. de e maven igen, som galnes ---
18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage:

ont i maven åv,

vålla avmodsjuka

du kan tro ad di fick

ont i maven åv ad vi blei

böna te präslagåren.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mave, maven, mage

mage.

Va du ser blij å hennad
nd, Lars! Va e daer?
Åh, ja e blein så dålli
i maven, vidd du, – ja,
som alltei ha hadol dålli
mave foer. De e, skam
å si, av redi kännesheida

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mave. -en

W.-P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

måve -en

--- a so fek ja ont i måven
a ged i bøjsenne
Mellan grevie (Knös)

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

V. Skåvlinge
Fosie. Tygelsjö
Svedala. Mellan-
Grevie.

måve, -en

allm. i Skåne hd.

va fåns nyta jorn pålvored i
kåens måve?

Fosie.

de e nar man édor mér en måven tól.

Svedala.

1934. Nr 367 I.Ingers Dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager a.

obest.f.pl. magre

Pp 86

(mågre)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager

mågen, neutr. mågert,

pl. mågre.

Bunkeflo. Limhamn.
V. Kåstorp

di va so mågre i dén slæjten.
Bunkeflo.

Nr 367 Oxie ud I Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magen II

di som va mågra di hede toåspeff

(om magra kor)

V. Kåustorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager III

de va so mågart a eländet

limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ magg

mag-en

oordning, röra, kaos,

de va i en inda mag

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ inagga

mà̱ga mà̱ga mà̱gad

mà̱ga ihop̱

röra samman

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x inagget

mà̧ed pl. mà̧eda

rörig

de va so mà̧ed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magistrat

majestrå't, -en

(i Malmö)

Fozie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mag-pina

mavapina -n

magont

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magpina

måvepine. -en

magplågor. Tygelsjö

måvepina: Fosie -

Nr 367 I.Ingers

1937

Dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× magpölsa

mavapölsa-n,

korv som stoppats i svinmagen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj

gröna löv

di to ti Töropa skäu o

hęmta maj

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj = maj (maj månad) maj

Sjunga maj (Husie). Sjunga maj: gå omkring natten till den 1 maj och sjunga majvisan

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj

(månad)

de fylte já den tride máj.

Glostorp

den fyste máj. V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj 4

Joge máj, sjunga maj. gå omkring
natten till den 1 maj och sjunga majvisan.

Töreinge.

so jek di a Joz máj po gåurane;
vaune tösen va óse mé.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj. III

di jik a jåg den fyste måj.

(rämb. majvisan)

Svedala.

de va i måj månad. Tygelsjö.

1939.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maja

mäje -er -ede -ed

klåda väggen etc. med grönt.

Bunkeflo.

so hade di skured gåled

a majed åp. (näml. till höstagillet)

me spärisgröt.

1938 Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majestät = Majestät

kozeli majestät. V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majíle, -d = maj-gille,
som maj-sångarna anordnade
om pingsten.

so skole vi ha majíle
nar de ble pinjesdá.

Bunheflo

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x majkälling

majkälling;
källing(e) född i maj.

-ja, min fia, visst e de
en gram källing, men
de blir ents nåd me'an lä
å ta ohöjta, han e reint
fort sein - hada de vad en
majkälling kunne ei gott
lajd an la.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majstöz, --en = majstäng

Bunkefto. Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Osie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majstång

majstóg, -en

Tyg elsjö

1. di neste majstóg nosa på ègjene.

2. om misomen so bruta di dànsa på ègjene; dér hada di majstóg.

№ 367 Oxie hd

1936

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majstäng

majstäg, -en

vi gjöte skole klä majstägen te mesomen.

Tåringe.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majvisan

majvisen = majvisan, som fordom ungdomen i varje by plågade gå omkring och sjunga natten till den 1:a maj.

Bunkefl.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ot ie

mägeli, neutr. mägelet, adj. = maklig.

Burlöv, Husie, Sallerup

mägeli Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maklig

mågeli, neutr. -et

komp. mågeliere.

Bunkeflo

1. de er so mågelet å fsøve de frit å færet (ifårdigt skick).

2. di ~~har~~ hade mied mågeliere før po gåunestålene en di har nu.

Nr 365 Oxie hd

J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× makning

magning

befruktningsämne i ägg.

La oss nu slajla den gamle locken så vi nu-te få magning i di äggjen vi ska gumma te julabagnd.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makrel, -n = makrill.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ovie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt,s.

majt,-en

Rr 4 , 85.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majt, ¹en = makt

S. Sallemp. Husie: Fosie

nar man dó ble lita béton
i májt .... (förmåga) S. Sallemp.

Husie

Nr 367

Fosie

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt II

majt. -en

Tyggelyö

nu e dær ènte sónen májt

(om marsn och vamlvan)

de va besynnerlet va di hade májt

föritiden .. Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ makta

majla, majlad, majlar,

arka med (att ala, lyfta, bara)
sidd han te bord! — jae tack
rabbegröd e gott, men ja sidd
kraft om ja majlar, ja ha ays
drucked kopp.
— va glytten e long, — ad du bärre
kan majla den långa klossen!
— i ongdommen majlade en tygme
säckjen po nacken som ingunting —
men maflor en kraft si sål.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:4 Oxie, Oxie hd

E. J. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× makta

mäjta, -ar, -a, -ad = orka, förmå
mäkta

Burlöv (Sunnanå)

I Fosie samma formen, men pres. mäjtor.
Även mäjta: ja mäjtor ènte so mied.

Fosie.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* makta III

mäjte, -er, -ede, -ed

V. Klagstorp Tygelsjö

Limhamn, Bunkeflo - V. Känstorp

ja mäjter ente so mied. Bunkeflo

vi tygpte etersom vi mäjtede. "

ja mäjter so lided. V. Känstorp

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× makta
v.

majta (mäjta), pret. -a
orka, förmå.

Di hadde satt si ud får mer än
di majta.

30

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

makta

v.

majta (mäjta), orka, förmå

Hjären e stiv, så en kan knapp

majta å spänna den

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inakta:

ja har ènte kaned màjted
nød

V. Klagstorp. H.S.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makta

majta majta majtad

orka

ja majtar ente mied

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makta
v.

mied kan du majtad, men
nu majten du inte.

Tygelsjö.

367 Ocie hd. 1.1.1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ombytt

+ makta

majlā, majlād, de, majlōr,

orka,

En majlōr enlē mied mor e kommen åvor di sjuttli. — Kan du majlā sackjen, Ola? Majlade du den longe korrna? — Nu ha ja eil så mied ja ha majlād - å nu sior ja så min tack.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. J. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ maktenslös

majlenslös,

krafflös, orkenslös,

de e dålled me larmor

hon ha enta ont nånstäns,

sier hon, men hon e reint

majlenslös.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ maktenslös

majtenslos pl. majtensløsa

orkeslös

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal, s.

best.f.pl. mullen (u = ue, up)

Rr 82

(insekt)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala, v.

perf. part. i neutr. maled

å sommen del va maled ----

(a) Rr 74

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mala

mala, mald, -de -or,

spinna (om en katt)

moer, – dinne lille källing

en kan osse mala,

– hör, hors han malor

noer ja stryjör en kans

ryggen.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mål². -er. mol². måled

= mala. { Limhamn
Bunkeflo, V. Klagstorp

Tygelsjö Arie. V. Ingelstad.

Inf. mål² Svedala (öster) Tårslöv
V. Skråvlinge. Arie

nu har di ènte mied a mål².

V. Skråvlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala II

kåten målor = katten spinner.

Fosie. Kåten målen

Glostorp

di mål målted hima

Sårslöv.

so ble han sona små hankvårne tra
måla kåfan på. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

367. Dt.

1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala III

vil du blåse, so ska jå måla
möllare från V. Klagstorp, när han
hemsökter so kunder som had bråk att
få malet.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala IV

ält so mål han tr, so
dan va nók a jòn.
(om en möllare). Fosie. S.S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ malink
adj.

malízk

uträtt. förb.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mälje -en -er -erne = malja

V. Ingelstad. Mellan-Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malle
s.

mà̰ḷe-n

kraft, mà̰rg

dan va igen mà̰le i han

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ m alle

mäle-n

inkraöm i bröd, det mjuka i bröd.

han ad bora mälen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²målmebø̀ · en. a - ana. Malmöbo

V. Shåolinge. Husie.

Pl. -a. -ana. Arie. Töringe.

pl. -a, -ana : Lorkap

målmebøana vl ènta vrda øv

nan sàmenrøna.

Lorkap. Arie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Malmö-bo II

der va nan målmeböe som
hjelpte heile området.

Simhamn. A. Chr.

Nr 367 Oxie hd.
I. Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Malmö-hållet

b.f. målmehåled

ifra målmehåled

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Malmö-tös

målmatøs

de va en målmatøs, kom va so fål.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt. ´ed

Allm. i Oxie hd.

di mål måltad hima.

Sandås.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt II

nar de dó börjede a nyje i
málted, so skole di röre i ed.

Tyggelyö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltbing

maltbing, -en

bing där malt förvaras.

Påslöv.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malthus. - ed

malthus

= malthus. litet hus där malt torkas.

Ö. Grevie
Mellan Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltkvarn, -en maltkvarn

= maltkvarn. handkvarn

på vilken males malt.

Husie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltorka

maltorke, -n,

= malt-torka, hus där malt torkas.

Hökåninge

formen med -k- inlånad fr. sve.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Øtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltroder

maltrör i-ed

stäng varmt malt rördes om.

maltröred deva som di rörde me.

Sårslöv.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malåten

maléť pl. maleťa

malä"ten

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malåten

maleit,

malåtet, malåten,

vippa ing ett par malurtakåsta i dn ullena rächejan. inggjan du läggjor norr an i kåstan, så an ente blir maleit. mitt svårta skörit e bleid maleit.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

mahirl, mahirlan,

malörl,

skar av mahirlan å bingj
an i små kåsla å hängj
an la lorrs, – de bra å
ha lilla mahirl bå i kistor
na å ifall nu bler dålli i
magen.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

malört, -en, -or, -orne

= Malört, Artemisia. (Otie)

malört, pl. -er

Tyg eller.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mamsell

mamsél. - en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man, ¹-en = man

-a, -ana Bulöv, S. Sallerup.

Pl. -a, -ane: Fosie, Orie, Svedala

-e, -ane Tåringe

-e, -ene el. -ane: {V. Kärrstorp, Lockarp

Best. fl. pl. mænene Gessie. Hökåpinge V. Klagstorp. Bunkeflo Tygelsjö. Arrie, m. fl.

ale mænene i byen.

Nr 367 Eskilstorp.

Orie

L. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mànne a kvigen lakep. man II

te máns = till mans = per person.

dæ va ènte mer en nònne silen te máns.

limhamn. A. Ch.

de va bòrn mànane i hèle byen.

Nr 367 Hyllie hd.

1934 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man III

vælkomne ij, mànne, på en

bjèsk

t.v.s. välkomna in, mannar, på en sup.

yttrande av värdinnan i Jessie krog, mitten

av 1800 talet.

Jessie.

dem va flène gamle mànne. V. Kärnstorp.

1939 367. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man IV

mánen använt ss. tilltalsord till

obekanta manspersonen:

vil mánen ríka me?

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man V

bỳs mànen „bys mannar“ =
bönderna i byn.

Tygelsjö

bỳs mànen di konen han ènte
snàken me, men va dan en fjènstedrägg,
dén konen han snàken me.

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

forts.

dæn va so mæ̨ge mą̀na i bję̨n

som jek did a drák (nåml. på

krogen)

Svedala (Hyltarp)

mą̀nene di jek te limhåmnen.

(nåml. på arbete) Bunkeflo.

stǫ̀ra mą̀na = storbönder. S. Sallerup.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man VI.

bet. f. mánen ss. tilltal till obekanta manspersonen:

hár ska mánen hen?

Tyg.lyö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man
s.

best. f. pl. mannana

hän i bet. kommunalmännen,

sockenpamparna.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, -nu; manna - na

man, karl

-ja så ad far sto å snacka me
en man ude po gården - å moss (du
mannen ville? - näj - mine kära
vänner - nu kom dare två manna
te - skynnja di å ta hitta
te reis, ifall ad far bör man-
nana ing!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man, s.

pl. manne

Rr 131

b.f.pl. mannene Pp 85

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man
pron.

man

(synes i Oxie hd vara vanligare än en)

de kan man jo nók vèda.

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man
pron.

man kaŋa sei so lænt so.

(bøl. med en (–))

linhamn

Nr 367. Oxie hd.
L. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man
pron.

man i bet. "jag":

man fan gå ig ta slåjteen
a hå let i da.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

indef. pron.

man

man kone ènte gå óp, uden man hade lòjte me si.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mān

mān. ¹en = man

der va seks hesta i mit him, a
der va flet i mānen varinde
mārn (flätat i manen varenda
morgon). Eskilstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mana v.

pres. maner

Hg 178

Rl 56

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

mane, -er -ede -ed = mana

prosten rits fik måned bort'ed

(om spökeri)

Tyggebjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mana ner

mana nór, pret. -a
om svartkonster mana någn att
sjunka i jorden.

prästen spränt åter hela
en kåla vatten om prästa-
gården, å där mana han hela
nór i jorden (om Bastian i Hörlöv).

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956. Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk, s.

manfolk-ed, manfolk-en

mansperson

hon fik fat i it manfolk

ifra Bare

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfälk (–÷)

har nu den osse fått fatt i
ed manfälk --- (om nyförlovad)

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfólk, -ed, manfolk,

-en = „manfolk", mansperson.

manfólken jik a stræj ræj.

(fångade råkor) Limhamn.

deva kvigen a manfólk i byen di anmódede. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk II

jä e den älste ilievel av
ale manfolken. (häml. i ålderdoms-
hemmet). V. Kärnstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

pl. manfólk, -en

manspersonen

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolkagalen

manfolkagalen

lidelsefull

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolkekläder

manfólkeklǿr. - ne.

manfolkskläder. manskläder.

fruentimmerne va klǿde i

manfólkeklǿr. Bohlstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolksidan

manfólkssiden

den högra sidan eller bänkraden i kyrkan;
jfr. fruntimmers-sidan.

Glostorp.

Nr 367 I. Ingers

Dt.

17

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolks-stuga

manfólkastúa, -an

det rum i fattighuset, som beboddes av de manliga fattighjonen.

Hellan-Grevie.

mèlomgrøvie manfólkastúa.

manfólkastúan i mèlomgrøvie fàtikhús.

1941 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolka-tofflor

manfólkatoflar. - arne

~~de Hage~~ trätofflor för manfolk.

Bunkeflo

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolkatycke

manfolkatycke -d

karltycke

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möxle -er -ede -ed. mangla

(gygre mäxle etc.)

V. Klagstorp.

Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangla

mäygla -er -ede -ed

Tyggelyd

so mäyglede di dom po mäyglehölt

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ manglefjel

mànglefjél, -en

mangelbåde; ett båt med handtag i form av ett hästhuvud, varmed det s.k. + manglehultet sattes i rörelse.

jfr. + manglehult.

Tygeljö

mànglefjél: V. Ingelstad.

Nr 367 Oxie hd

1936

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manglehull

möglehålt, -hå, pl. =, -hu.

mangelstock, -rulle, som med ett mangelträ; bräde med ~~ett~~ handtag i form av en häst — ~~varmed man~~ sattes ~~mangelstocken~~ i rörelse.

V. Klagstorp.

V. Ingelstad.

Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ manglehult

mäŋlehölt, -ed

trätulle varmet man utförde mangling på ett bord; satte i änelse medlst en s.k. + manglefjel.

so mäŋlede di dom på mäŋlehölt.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

1936

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mangletyg

mäzletöj. -ed

mangeldon. tillbehör vid mangling

V. Kåstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangrant
adv.

mangrånt — Husie

mangrant, allmänt. — Fosie, Boskilstorp, Tygelsjö

di kom mangrånt for a tiknes te natvården.

Husie.

för hade di höstajile, de hade di so mangrånt för. Fosie.

1922.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manick
s.

manick

apparat; obestämbart föremål.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mankatag

mà̄ŋkatag - et

grepp i nacken

han to it mà̄ŋkatag o lyte

hyntizen

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke, s.

best.f. månken

Rr 17

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ manke
s-

manke-n

manke

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mannagryn

mànagryn, -hd. pl. =, -en (mest i pl.)

Glostorp

man tjäver jo mànagryn.

<u>e</u>

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ manneke

mànnese, -ed

= kostall. Fråldr. Vanligen la eller kóstál.

Uppgivet från S. Sallemp. Torde knappt ha varit brukligt långe sedan ut i Oxie hd; jfr uppgiften hos Rietz 429 a „sällan i Oxie".

1922.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manol
a.

manø̄l

vild

han va rent manø̄l

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mans, adv.

mans (*mans*)

bara, gärna, efter imperativ.

vente du mans ti skärtåste!

sputte du nu mans i faded! Rr 71.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mans adv.

mans (mans)

bara, gärna

efter imperativer:

men la våss mans ---- Hg 144

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mans

mans,

gåna

gå'd mans ingj'! - de blir
mor gla fore!
Va sa du, min prå.? - om
du få ett eble.? - ack, ta
du mans, bå ett å fler!

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mans

mans

bara

ga du mans did

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mannyd
adj.

mannýd

ystan, som vill stångas (om ko)
vildsint

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantal

mantál. -ed. pl. =, -en.

mantal.

it halt mantál. (Sellmy)

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara

mära. -an. -or. -orna el. -orne

Musik.

mära eller märe (hos samme medd.)
-an el. -en. -or. -orne

Fosie (1922)

märe. -en. -er. -erne: Bunkeflo. V. Klagstorp. Tygelsjö. Glostorp m. fl. Lockarp. Höörsäng

1922-24. Nr 367. Oxie hd. I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara II

mårran de e di som flèter
mårerne; vim skola èles
flète?

Lockarp.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara III

de va liksom di kalade for måran;
ja har fjent i gåune me di som
måren ne.

Tygelyö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara, s.

mare, f.

en gräbbe ble en mare

Rr 37

Nr 8393 Höksåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara

mâra, -an

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marfläta

märafleta-n

hoptovat hår på hästar

+
ojen hade fad märaflętor

en nat

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Marie-rock

märerokken

stjärnbilden Orions bälte

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

i marken,

på fället,

- varför sier di "Amors Hans i marken" morfor?

- jo - ser I - norr Torp skulle skiftes så fick han sina hemmtann där ude i marken, å så flytte han gården ose ud i marken, å så ha di fåd namnet po den tein.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark. 1 en = skålgrund

pl. 2 -er Gessie

en mark deva et skålpåg.

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark pl. -ar

i bet. skälpund

dan jek fyuge mårkar pa et

pag.

Nr 367. Fosie, Oxie hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mack

s.

mack, -en

spec. = ägorna till en gård, åkerjorden

ute på marken

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark, ¹hn = mark, område,

ager (~~användes icke i de-~~

~~lydelse jordyta~~!)

Pl. ²-or, -orne – Hylthie, Fosie

-er - erne – Eskilstorp, Hököpinge

Ga² lia² ¹over marken. V. Skåvlinge.

di skole fyst² tvære² marken.

Lockarp.

Ortie

I. Ingers 1922-25.

Nr 367 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark II

han jrk i márken ad en gráw

Burlöf (Sunnanå)

på den tiden byen va hél., so

hade di márkorna sámen.

Hyllie. J.J.

1940-43 167 Ocie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark II

mark. len

Hyllie.

Tygelsjö.

de strog di kime po markerne
(hånl. lerstenen).

1939 367 Ohie kt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark III

nu e di trète, di som har vad i márken (på åkern)

Glostorp.

so nar di fjonde hím ov márken om kvélen, so nar di kom te bróen, so ble di óv me han.

Tygelsjö.

1937 Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark:

"Markerne"

= tegarna, den odlade den av bygden.

Hölöpsinge, Uppsala l. 1951.

5733. E. Steiner 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× marka-betsman

märkabismare, -en (el. - bismore)

betsman som vägen i skälpundsvis.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mark-böle

markabøle-d

maskbo i t.ex äpple

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maakatenari

magatantari, n.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark-mus

markemus

mus som håller till i marken, åker-
fälten. Hg 146

Nr 8393 H. köpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

màrkad, -ad

lòga màrkad, Lunds marknad.

pägen e leen te lòga màrkad
me bräga skole sèla na.

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markad

màrkad, -ad. pl. =, -an

Barald

Burlöf, Sandlöf, Oxie, Fosie

o. màrkad Fosie

màrked, gen. màrkes: Tygelsjö. { V. Klagstorp, Bunkeflo.

i màren skajà te lòz te màrkes.

Tygelsjö.

màrked: V. Kärnstorp. Mellangrie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markad II

po rète store gamle torad

dær hade di markeded.

(naml. i Malmö)

Dunkefle.

märked: Mellangrevie.

1938 Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad III

nar dö bynerne di fjorde te
märkes ---

V. Kärnstop.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsdag

màrkesdá, -n

Tygelsjö

1939.

367 Rie nd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markuadsgåva

màrkesgòv, -en

Tyggelyö

dær e et sýskin som ja har fæd
har
ov min brör; de frk ja i màrkesgòv.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsplats

mårkasplas, -en

Burlöf (Småland)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mar-knut

mànaknud-en

knut av hoptovat hår
(på häst)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markaskäl

mànka gel̲ -ed

markskäl, vägäng, gräns

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ markaskäl

märkagäl s. -- gäl, -ed

= markaskäl; rågång.

Hulö, Husie, V. Skåvlinge.

märkegäl: V. Klagstorp. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markstövel

pl. markstövla, -ana

stövlan som (vid stjänlig väderlek eller tenäng) användes ute i marken.

Mellan-Grevie.

markstövla de va stòra stövla som di hàda i máken.

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marelock

mårelök -en { -a - ana, -a - ane, -e - ene } Husie, Arie, ö. Grene

Mar. lock. kallades flätning som påträffades i hästarnas manar om morgnarna och som påstods vara åstadkommen av maran.

de kålor di for mårelöka

(limhamn)

Arie

I. Ingers 1922-25 Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× man

maṛ-en, màṛa -na

knarrig gubbe

de va en maṛ

jfr. v. màṛa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mana
v.

maṇa maṇa maṇad

vara knarrig

haṇ sad daṇ o maṇa,

haṇ maṇa ud i it

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manet
adj.

mån̲ed

= kranig

Fosie

enl. K.A. 367. Ktie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manet
a.

mårød mårød mårøda

knarrig

de va en mårød kar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mane-Per

mà̱ne pœ̱r-en

knarrig person

da va en mà̱ne pœ̱r

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mars

mars = mars.

ändest ud i mars måned.

Eskilstorp.

fyst i mars = först i mars, i början av mars.

Mellan-Grene

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mars, ¹en = <u>marsch</u>,

promenad. spatsertur.

Säulör, Musik.

i då ska ja te stån a se di

gar i máas (vilek, använd i mars

månad; <u>marsch</u> och <u>mars</u> hade samma uttal)

J. O., Säulör.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Musik

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magére -er-ede-ed = maschera

frie. Bakilstorp.

vi magérede ifra hinby kru

te tvedøre.

Bakilstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manschenevåg

magérevej. - en
väg att gå till fots.

limhamn.

ja hade en brå magérevej.

A. Chr.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

² × masig

mäsi, adj. = „masig", viktig, högfärdig.

di va nok so mäsie po ²revige. Töninge (om officerarna på Revinge)

Soldat Jeko.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maska

måske, -en, -er, -erne

(vid stickning)

Glostorp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskin

maʃín, -en

pl. maʃínor, -orne: Fosie.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskin

mafjin 'lokomotiv' Lås: mafjin

(om lokomotiv. Ballades av kalkbrottsarbetarna endast för mafjin) 2564: 24

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskåten

maskét pl. maskéta

maskstungen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskåten

maskét

(jfr. da. part. ædt)

Linkamn

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

massa

1. mǭsa², -an. massa; mångd;

betmassa.

Svedala

Hyllie Saltsup. Husie. V. Skrålinge.

2. mǭse², {Bunkeflo m. fl. Tygelsjö
Limhamn

dar e en mǭse² hǭs. Bunkeflo.

han kǭne sete nǭr en fǭrli²

mǭse². M. Grene.

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

massa II

en masa fyle. Husie.

en kolsål måse pøge

Limhamn.

en söden masa glyte.

Svedala (Hyltarp).

vi va en fåseli måse. Tygelsjö.

vi hamte måsa. Hyllie

Ötie

1934.

Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

masskällare

mäsefjälare. - en

källare vari betmassa förvaras för vintern.

Kyllie.

Nr 367 I.Ingers

1934. Rie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

massörska

masörske, -en

massös.

Mellan-Grevie

1936 367 Dele hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast. 1 kn. 2 kr. - kink. mast.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Rtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mastig, a.

mastij

Hg 119

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mastig

masti, -a,
kraftig och stor,

-de va en masti katt I
hae, Johanna, han e bre:
åvor nyggjin som en geiss.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mastig

mȧsti mȧsted pl. mȧstia

kraftig,

de va en mȧsti kar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

masurka

1. masýrka, -n

= masurka, en dans

Burlöv. Husie. Fosie. Skie. Tåsing

2. masýrke Bunkeflo. Östra Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Skie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat, s.

mad

formijed mad,för mycket mat.

Rr 94

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat
s.

mad (mad)
i bet. mängds

Vill du ha en mad te, Pär?

35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad,
mat

den bästē mad ja vidd e
snorrekål.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

smidden mad.

Se vidare under <u>smita</u>

1847. Ekie. Ekie hs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad. ¹en. mat.

1/ utan pl. = mat, föda.

2/ med pl. -a, -e, = brödskiva, påbredd med smör eller flott.

(smormåd, filamåd).

ja har jid han möge, möge made. H. Grene.

~~Hånd~~! Arie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mien² mæd a gø mæd a
mæd i pætantid².
Vanligt tilsætt, i sin far varande
lydelse ant. i S. Sallerup.
te II
har du ikke mæd me di? –
jø, men ja e ente sjelten.
Limhamn.

I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad-en, mäda-na

i bet. „tvångäs"

sirapsmad

fitamad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

forts.

i bet. "smörgås" eller "flottamat"

pl. mǫ̀da, V. Skåvlinge, Fosie, Husie

Burlöv, Oxie, Svedala (Hyltarp)

mǫ̀de Bunkeflo

Mellan-Grevie

nar vi jik i skǫlan, so byte pǫgana

mǫda. V Burlöv (Sunnanå).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat 4

vi skole bo gonat a tåke for måden.

Tönnige.

nångånz lågas dær måd.

någongång lagades där mat. V. Skrävlinge.

(lågas nyare uttal för låvas)

J. J-s 1924. Nr 367 Ox.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat II

mien mød a gø mød a mød
i rètantid.

Vanligt talesätt, i sin hår varande
lydelse ant. i S. Sallerup.

di fjrke mød tr dom. Lockarp.

di hade fød mød ijen di tø ød.
Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat III

so bredes dor mòda te méäftan;
tòskemansmòda. (hår = smögås)

en smördor mòd, en bedd smögås. Fosie
V Skåvlinge
di fek en smiden mòd, en bedd
smögås. (= vanst.)

Fosie;
Hyllie.

Ottie

1934.

Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

forts.

dær e en frue som kan lave mæd,

a gø mæd.

Bunkeflo.

smørda mæda, bredda smørgåsar.

Svedala (Hyltarp).

man sned på mæde.

Bunkeflo.

1937.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat
forts.

ja to mád i spiskámenen
a sate fram po fjøksbøned.

Mellan Grevie.

di låven ält (!) mådan hér nöre.

Bunkeflo.

1956. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat:

tóʀ mád, torrskaffning.

V. Klagetorp m. fl.

vi hade mád mé vos.

Limhamn.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad pl. -a.

i bet. smörgås

de kan man sluga stora mada.

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat :

dǫ́ fek di ànte laue mǫ́d
som di skǫ̀le.

Ö. Gevie

m. f. 1871.

Nr 367 Oxie hd I, Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mavd, -en s. mat, smörgås

mavd o brännvin

mavd me ost på

Sredla (öster)

Nr 366 N. Hänninger Oie 1917-18

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat:

va måd betråfar, dan
va jo dòli po dén tiden.

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat:

ja fa̦n so liden mad –
alei ja vil va po lanad men.

(tjänstedräng el.
vaktpåg fr. Limhamn).

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mata, ob.

mäda mäda mädad

ge mat

han va so gyr so di möte

mäda han

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mådabid, -en matabit

= „matbit"

väse gå a ta en mådabid.

Oxie.

mådebid, V. Ingelstad: han fitt

gjere en liden mådebid.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matbit

b.f. madebiden

Pp 85

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

materia

malärja,

var,

albnen vill inte lejes, dare

e bled malärja i, men

de e jö osse i regddmånan.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

material

materiál. -en

byggnadsmaterial.

Fosie.

han hade fjord hid ál materialen.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

materialbod

materialbø, -en
liken byggnad invid kyrkan som innehöll div. materialier
Fosie

i fjörkorna där hade di gåvestöken;
i fösie dere e tilleme en enn, den
stoer ude i materialbøen. P. W.

1914. Nr 367 I. Ingers Ottie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

materialskus

best. f. materiálskúsed,

et hus vid Tygelsjö Kyrkogård, inhysande

ved (biène), sprita (sprùede) m. m.

Tygelsjö. V. Kåustorp

vi skòleglýte vi hade lèjeplásen ope ve

maleriálskúsed. № 367 Oxie hd

V. Kåustorp.

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matafat

mådefåd -ed, -fåd, -en.

fat vari matvaror förvaras.

Hökåpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat-fat

best.f.pl. madefaden

Rr 54

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matfett

Mafibb.

Flott som blir när man koger fläsk.

Arie. Arie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matgadd

mådgåd, -en

= matsäck, medfört mat, proviant

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ matgadde

madgade -d

matknyte

vi hade madgade me

(i Bara hd: madgad, m. el. eg.)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matgryta

mådagryda, -an

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathus

madhús eller mädhús, -hd

et rum i boningsbången. Bröld. av

och nsatt av spiskammare.

Allm. i Oxie hd.

Husie madhús Tygelsjö, Oskilstorp

Glostorp mahús V. Klagstorp

Hökspringe

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathus

mahús, -ed

= spiskammare (föråldr.)

V. Klagstorp.

spiskámaren den kalade di

fon mahúsed.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathus

madhús, -ed

gammel benævning på spiskammere

(spiskámere)

Tygelsjö

Oskilstorp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathus, s.

madhús-ed, madhús-en

spiskammare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mathusetjur

madhusetjur. - en

= mathus-tjur. spiskammaretjur.

Eskilstorp

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mathutt

madhót. -ad

spiskammare. skafferi.

(förälder.: nu spiskámare)

Oskilstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat-kar

best.f.pl. madekaren

matkärl Rr 75.

(båda å = a)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matklocka

mädklóke, -en

ringklocka (vällingklocka) å stóre gårdar, som likhållagiver måltidstecken.

Tygelsjö. V. Köinstorp.

Pron.: kan.

mädaklóka
V. Skrävlinge

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matklocka

best. f. madklókan

vällingklockan (i stöne gården).

Svedala (Lindholmen).

Dess mening lydde:

"kom sjölten, kom sjölten, kom ej a

fa mad."

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matknyte

mådaknyde, -ed, pl. =, -en,

mathnyte, matsäck- (som medföres på

sjön) limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Bei

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matknyte

mädaknyde, -ed. pl. =, -en

(medföres till arbetsplatsen avsides från hemmet)

✓ Burlöf (Sunnerå)

1940 167 Berg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matkonjak

madkonjak,

konjak anv. till matlagning (?)

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matakorg

mådekor -en -e -ene

= matkorg, matsåchokorg.

Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matkorg

madekårr, pl. -e

(medfördes av skolbarn) Rr 12

Nr 6393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matled
adj.

malé

som har matleda.

Tyggelyö

du e so malé, so du kan ènta ède.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matleda

madlée, -en

Fosie

Nr 367 I.Ingers

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matlust

madlýst, -en

én tíd va ja so hántan, so ja hade ìgen sómn a ìgen madlýst.

Fosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matordning

madärnry. - en

lockar.

deva en konsti madärnry.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matpåse

madpåse i-en

Svedala

di fick ha en madpåse mé si.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mats

mas

n.pr.; även använt s. lockrop till bagge.

bagen kallade di för más.

Linhamn.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matskåp

mådaskåv, -ad

j. mådaskåp.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mat-stegen

ma(d)stärsed, gammal benäm-
ning på kökel.
vill du hysa mi lilla mun
ja går nd i ma stärsed.?

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsters

mastés, -et (föråldr.)

= „mat-sters". köket där maten tillagas.

V. Ingelstad

mastérs: Tygelsjö.

Tåsinge

jfr madstegeset Malmö tingbögen 1590, s. 342.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madsäff, --hu = matsäck

di hade madsäff me si.

Svedala

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Eric

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 matta

mata, --n, -or, -orna
el. -orne

= matta. Otie. Svedala.

mate. Mellan-Grevie.
-en -er
-erne: Bunkeflo. Tygelsjö. Glostorp.

di mäterne dær lier, di har
jå vövd. Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta II

ènte i min tid hade di
màter (nåml. före 1880 talat)
Bunkeflo.

so hàde ja en màte som jik
ifra dåren a hén te børed.

Pron. han: so hår já han a jèmer han
(om en matta). Nr 367 Oxie hd Bunkeflo

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Matta III

ja ska kone vise grane mäten
som ja hår, en läyde.

Bunkeflo.

dæ e mäten po gåled. Tygelsjö.

1937 Nr 367. Ovisad. J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta:

b. f. pl. mà̱torne

limham.

mà̱torne la̱ a flø̱d po gø̱lad

(käck)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mattbankare

mätebankare-n

käpp för bankning av mattor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mattbit

mà̱tebi̱d, -en. -e. -ene

matt-stump. kort matta.

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mat-tidig

mattidi -a

malfrisk

den gamla e, gn, mattidi fortfar
an tackor imod di åttali,
å ghytta, di e jö allti
mattidia, så de e noch bästi
ad du gravar opp ett pan-
toffelslåm te!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. I. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matt-lase

màtɛlasɛ-n, màtɛlasa-na

trasa för vävning av mattor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matt-lase

màtelàse. -en. pl. -a

matt-trasa (till vävning av mattor)

S. Sallemp

den skole klipes màtelàsa

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matvaror

pl. madvårer, -varer

Hyllie.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matvänt

madvänd

(koll.) = matvaror. dl som är åtbart.

Fosie

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matäska

madéska, -an

träask vari mat medföres på sjön.

Linkoan.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

Betonat mē eller mē

Obetonat me. Allm. i Österl.

han va me di fjäste som borjade

a friske (bland de första)

Limhamn. Ind. Ch.

Nr 367

J. J–s 1932. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med II

mé = också:

ja tyg han hålt lit skåle mé

Limhamn. And. Chr.

ja fan tène i fjøked mé.

Bunkeflo.

1.1-1 1932. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
pep.

nels, som sedan dæ po
kæted, han va nästkosin me
mæj.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
ad.

mä = också

vi va lisom leta i slöjt mä.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan(s) konj.

mens

Rr 3. 61. 92.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan
konj.

men (man)

Nå, men ja får tänka mi om,
men du går ud å leder opp sånen
(sanden)

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

korj.

men

ja han vad ta brölops i
prästegården två gånger men bågens
va dar.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medans

mens, konj. = medan

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midler, -ne = medel, × medlar

tillgångar.

so måge prester her har

vad, so har di rest bort

me fjåkens midler.

Nr 367 V. Kåristorp.

I. Ingers 1922-25. Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medlem

mälim, --en, --er, --erna,

=medlem (av en sammanslutning el. förening) Husie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medynksamhet

mejjtfsamhed, -en

medömkan, medlidande.

Tyggelyö.

di har ijen mejjtfsamhed me

dom ihella.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ meja

mäja, -a, -ad

avmeja (säd)

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejerska

mejerska, -an

Fosie (i mejeri anställt fruntimmer).

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejram

mirjam

mejram (Origanum majorana)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

z z mellan

mełom och imełom, prep.

= mellan, emellan.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mellandräng

mèlomdrǣŋ, -en

= Mellandräng, den till åldern mellerste drängen. Där tre finnas på ett ställe.

Hæie

Fosie, Lockarp, Glostorp. Gessie. Tygelsjö.

y.: mèlomdrǣŋ.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanlöpare

best. f. mèlom lüoran

namn på en del av vävstolen.

(Fåra bäck)

1922. 367. S. Sallerup. Ostra hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mellanreve

mèlomrøve, -en

den mellersta av tre bommar eller

tvärslåar i en båtstol.

Husie. Oxie

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mellanskola

mełomskǫle, -n

= „mellanskola", folkskolans två lägsta klasser. V. Kärrstorp

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ptie

mellanstund

i mellomstongor

= emellanåt.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstunt
s.

pl. mellomstongen

i m. = emellanåt

de e rätted så de söjer mi i
mellomstongen.

48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstand

i mellanstongor,

då och då, mellanål,

ja ha stäfft ud fyhd hitta.
nu kan du, Lena, gå ud å passa
dom så di inte går i naboens
ruslicheji. – Ta hossa å hosse-
garn nu di, så kan du fåra
hitt i mellanstongor.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstunden

mèlomstòyor

i förb. i mèlomstòyor - emellanåt.

Fosie

Svedala

Nr 367 I.Ingers

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstunder

mèlomstòger, pl.

i förb. i mèlomstòger = emellanåt.

Limhamn. Dunkeflo.

ja gléner so fòrt i mèlomstòger,

men so kan de kòme -- A. Chr.

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstunden III.

dö' kan man fad tögked
let i mèlomstögen.

Bunkefls.

ja mote stème i mèlomstögen.

Mellan-Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellantös

mellomlös, -en,

jungfrun nr 2 på gården

di hade de nie gammaldas

i den gården, å så fängje

di gamle lövde fickj inte

lösorna sidda å ida - ja

tjinte mellomlös dare, så ja

vidd ed - vi måtte stå å ida

de va bättre karrana som hade

låw å sidda ve bord.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men

men, konj. = men.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
v.

pres. mén

pret. mente

va mente han me de ?

31

Mén du spektoren eller hans far ? 36

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena II
v.

di mente ja ad han konne ha
fån besvärad (di, näml. småmynt)

44

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
v.

mèna. pres. mènor

I. Sallerup (Färabäck)

jå mènor ---

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

mēnk, -kr. -kdk. -kd v.

= mena. Glostorp. v. Klagstorp

mēna. -or. -a. -ad Svedala

(nordost)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
V.

mène, pres. men

Tygelsjö

de e i ändra stèle, ja mén.

ja mén dé.

Nr 367 Oxie hd

1937

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena,v.

pret. mente

Rr 31

inf. mene Rr 32

pres. mener " 69

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

menij, -hn = mening.

yngre: menig

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening, s.

meninj

Rr 14
Hg 136

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening
s.

dæ va ænt ud sajd
ègen mènng i de han skrev.

Nr 367 Fosie Oxie hd
I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

mẽning -en -er -erne

V. Kåstorp.

de va dar so olije mẽningar om.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mer, mest, adj. o. adv.

(komp. och superl. till mi²en).

= mer, mest.

¹ ²
Fren mere, ant. i Tosie o.

v. Klagstorp. & Lokarp.

Neutr. de méste: Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mer eller meir

Fosie

de ble jo ávgád méir a méir.

H. S.

I obetonad ställning mar:

di va ènte mar en tvåu.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men:

sup. for de méste : Tygelsjö.

de va for de méste áttid i

fjòrken di ble vijde.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ meet

meed,

mee (endast i uttrycket "smågov meed,

ja, vidd du, moer, du kagan smågle meed.'

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mes, s.

mes-en, mèsa-na

person utan fasthet, smilfink,

de va en mes

genuint?

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mesa

mèsa mèsa mèsad

vara utan kuräge,

han sad dar o mèsa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× meset

mèsed pl. mèseda

utan kurage

han va so mèsed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mess
dep.

mess, meddes

relas med ex:-ris hundar,

slå enti å mess me hong-
en, höre du enti ad han
mörior, – han kan sluta di
nie ett sätt! – Oskor slo
å meddes me an i hindan
å de va när han hade keliff
av skinnbeimed po an.

№ 1347'6 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

incit

inest (inest)

i bet. inestadels, för det inesta

--- inest vän du

38

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

mest

får de mesta

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× meteraft

mèderåft, -en

metspö.

✓ Bunlöf (Sunnanå). S. Sallemp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metodist
s.

metodist

om anhängare av metodismen, som
varo instäg omk. 1880.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metodistkapell

s.

metadistkapél. -ad

metadistkapéled la öpta

skolan

limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickel

mi̦ḳęl-en, mi̦ḳla-na

falsk, slug person

de va en mi̦ḳel

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickel

b.f. mickjelen

Mickel räv, räven. Hg 150

Nr 8393 Hköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Michelsknekt

2
mißelsknäjt, -en.

„michelsknekt", manlig tjenare som byter tjänst i Oktober.

Uppsala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickels-knekt

mikkelsknejt -an, -a. -ana

dräng som är ledig från tjänsten mellan 24 oktober och 1 november (vid ombyte av tjänst)

när mikkelsknejtana jik i fjenst

Nr 367. Tygelsjö, Oxie hd
I. Ingers 1939. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.a. méaftan = midafton.

måltid som intages mellan middagen och kvällsmaten.

Särslöv, Tosie. Hasie V. Skåvlinge

1b. médaftan Dalby, S. Sallerup. V. Skåvlinge

2. midaften, V. Ingelstad. Arie, Lockarp

so bedes dan nåda te méaftan, töskemansnåda. V. Skåvlinge.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

méaftan eller mídaaftan

måltid kl. 4 e.m. Särskild.

méaftan át de klokan fira

(Obs. at i st.f. ad emedan ett med d-begynnande ord följer. varvid d skäres till t.)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

middavlan,

kvällsmål,

Tilla, du få sätta grödagrytan
po, om vi ska få seddergrödan
fari te middavlan!

№ 1347·7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

méjaftan

en av dagens måltider.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

midafton

mídaáftan

folketymologisk omtydning efter mída, middag. Limhamn. Lockarp. Svedala

di fik en sjöp te mídaáftan; de va en mèlommaltid imelom mída a kvèl. A. Ch. Limhamn.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

mídaftan

måltid på e.m.; bestod av

„en stór mád".

V. Kåretorp.

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937–39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× midafton

méaften

måltid på e.m. (omkr. kl. 5).

Glostorp.

ja skole ha lit méaften te min són.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

midàften

= Mid-afton, en måltid på eftermiddagen.

S. Åkap. Arie; V. Ingelstad, M. Grevie

{ mèdaften. Bunkeflo. V. Klagstorp.
{ el. méaften. "

sò hade di méaften kloken fìre.

Bunkeflo. Arie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

midde

middagsmåltid

Hg 130

Nr 8393 H. köpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

då åd han mijed mer ti midde

Hg 144

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

1. mída. -an. -or. -orna el.-orne.

middag: 1. middagstid. 2. middagsmål (vanligen kl. 12). – Sallerup. Husie. Törsinge

V. Skårolinge. Fosie. Oxie. Svedala.

2. míde: Fosie. Hyllie. Bunkeflo. Lockarp.

V. Klagstorp. Tygelsjö Glostorp. Arrie. V. Ingelstad.

V. Kärnstorp. Svedala m. fl. M. Grevie S. Åkarp

har di et míde dar inje? Fosie.

va har i hat te míde i da?

– tope. 2 M. Grevie.. ~~Vänt~~! Oxie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i mides, i middags; barnen
binnes öfra hela området, även där
kominatio har barnen mida.

se II

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag II

i mídes, i middags; formen finnes øven hela området, øven då nominativen har mída.

dee tid a ede míde. Tyggelyö.

de skole vase te míde po bæje hálen.

Bunkeflo.

1923-25.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag III

di hade ett finare mída.

V. Skåvlinge

nók vá de, ad vi va komne ig

a ede mída.

Kyllie.

ja hade rísengrød te mída. Bunkeflo.

Nr 367 I. Ingers

1934. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag III

nu kan di sìde po en sten a
ede en flòtemad te mída.

Lockarp.

míde ant. i V-Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag:

imełom tół a ŕt so
e vi hìme te mŕde.

Tygelsjö.

1951. Okè kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× middagsbete

midesbéde, -ed

middagsrast, -stund.

de va jøst i fèlva midesbéded.

Mellan-Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsbord

best.f. middesbored

Rr 95

middesbor Hg 142

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagspitt
adj. i neutr.

midespit

di hade ålri midespit før; di
fik derikte fra bøned tr arbejed.

V. Skråvlinge.

1934.

Nr 367 I. Ingers

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsklocka

best. f. mr̲d̲esklo̲k̲an

vällingklockan, matklockan.

limhamn Sta.

jfr sving

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagslur

b.f. middesluren

Hg 142

Nr 8393 H: köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmjölk

middesmilk, -en

den mjölk som mjölkas mitt på dagen.

44

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagssömn

mídesömn, -en

sovstund efter middagsmålet.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midestid, „middagstid"

ve midestid (allm.)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midja,s.

best.f. midjen 56

ende ti midjen

(kort i-ljud)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midja

midje, -en = midja

Tygelsjö. Arie.

Nr 367

J. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midnatt

midnat

limhamn

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midnatt

mídnat

Tyggelyö

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

mésomor, -en

Fosie

mésomer Hunkeflo V. Klagstorp Glostorp
Tygelsjö

om mésomer skole di áttid fjere
te limhámnen. V-Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. mísomer, -en = midsommar

Bunkeflo. (Lånord; målets

egna ord är sankháns, „S:t

Hans.") i Glostorp, V. Klagstorp - Tygelsjö.

2. mísomor, Svedala. Fosie

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsomers aften = midsommarafton.

Bunkeflo! Glostorp V. Ingelstad. Ö. Grevie.
Stellan-Grevie. Södra Åkarp.
Fordom sankháns aften.

Nr 367

Grie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommaraften

midsomersåftan

Svedala. (Hyltarp).

1939 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsdag

mésomersda

Tygelsjö

mésomersda do kone di va klède
håden som hélst. (näml. vid kyrkobesök).

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommartid

ve misomanstiden

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarstid

mísomerstid,

best. f. mísomerstiden

Glostorp

ve mísomerstiden do e de

besværlet me bien.

de e áltid ve mísomerstid di ska

svæme. Glostorp.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mikaels-dag

mi²ʒelsdæ̨. ynge mi²kelsdæ̨

(ok mikélidæ̨), Mikaeli-dag.

Best. f. pl. mikélidæ̨na, (V. Skårlinge)

Nr 367

Acie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil, s.

en mil nårr i jeren

Rr 10

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil

mil. -en. pl. mil. -en

allm.

kogens forelse a sysken di hade
traved flere mil.

Limhamn.

(fr. kog)

en mila väj, en mils väg. D. Skåvlinge

Nr 367 I.Ingers

1934. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil II

her e jo en hål mil nor te fjen

Tygelsjö.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mila
s.

milor, -na,

maskrosor och mölla,

de va reint oårdet va
soen e galen eller milor,
men hom toda hårall
fyst eller serinamilorna,
sockormilorna gemmor
hom te sist.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mila

mila, -an

den del av betslet som ligger i hästens mun.

Nr 3323 Oxie hd W.-P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mill,
vänlig och lende, att se på
– ja ora stätt ente po ad
Lars hom te o fästa si så-
dänt ve dun lösen, bra
så hom ud, o redi va
hom te å arbeja a allti
va hom mill o hjälpen-
sen.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild, a.

fem. miller

Hg 118

Nr 8393 H. köpinge [illegible] hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

m & L

1. mild. gladlynt, med glad uppsyn.

2. mild, blid, om väderleken.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mil pl. mila

leende, vänlig

hon va so mil o go

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mɛ̄L

gladlynt. godlynt

han va lìh mɛ́L a snɛ́L

Svedala (Hyllarp)

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ milda sig

milla (si), -ade, -ad, -or,

le

hon e lilla fore allvarsam po kåled. hon kunne gott millad si lide gråne.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milda sig

mila mila milad

mila op si

le

han mila op si for en

hel tolfiling

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mildas

dep.

milas, pret. milades

antaga en mildare el. gladare uppsyn,

skina upp.

Bunkeflo.

dåkteren titade på mej a milades.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* milda sig

mile si

om vädret: bli mildare, blidare

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mimsa

mimsa, -d, -ede, -er,

göra småser rörelser med munnen.

-di va himma å så-om-na allisammen nore hom fyllade villeli åt i hindan, å de va reint vaerdet va den ålsta dotteren e bleid li moeren, å hom sad å mimsede me mongen liadant som den gamla, vidd du,

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden. Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mimsa
v.

mimsa mimste mimst
mimsa mimsad

göra hastiga rörelser med
käpparna

han sad bora o mimste

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min pr.

min, pl. mine

Bh 23

mine töser

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

[illegible] 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mein

min, mit, poss. pron., min.

Fosie

Pl. mina: Sårstör. Husie. V. Shrårlinge
Svedala (nom)!

mine: Hyllie. Fosie. Töringe. Ö.
Grene. V. Kåstorp. Svedala.

Efterföljes ofta av bestämd form. Ex.
från V. Shrårlinge:
de va min den älsta sonen.
min den fjorta kvigan.
(min första kusten)

Ätie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

L. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min II

deva i mine di gjyste åuren.

Kytte.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

pl. mina el. mine

mina föräldre.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mina under

mine ögen, -en, -ede, -ed

= undermine.

Hylie.

han minede ögen vestan tí.

1999. 367. Dxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mina under II

di hade mined ögen tørned
ve den vèstre sian.

Hyllie.

di mineda ig ögen han -----
so jik di ad den vèstre sian a
mineda ögen dør.

Hyllie –

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943–45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min dä

min då,

sordom.

de blei; min då, ett hondan
så bra kyllehö å den darn
stora knychjen.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre
a.

minger. komp. till liden, liten.

Sa du, ad dana va minger än
dana di bode sist?

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

minjer, sup. minjst Pp 84

neutr. de minjste

Hg 138

mask. den minjste

Hg 181.

Nr 8393 H. köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min gonn

min gonn!
<u>edligt uttryck</u>
de e, min gonn, ente
fore mied sajd!

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mining s.

mining

mingång

Sa 2564:2r

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minna, v.

pret. minjde

di minjde po Tille ----

Rr 41

pres. minjer

Bh 19

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas, v.

pret. minjdes Rr 98

pres. minjs " 99

Nr 8395 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

de inés ja som pág

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

pres.

du mings näck hår ja så ud

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 minnas

miys. pres. miys. dep.

= minnas. (mæys) Ellem.

de e rét te pás já mæys dén.

Lockup.

ált de já mæys. Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ötie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne s.

minje

for ded va löjn å ha i minje

Bh 69

Nr 8393 Hökö̊inge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Minne II

di har dråd si te mègas ---

Hyllie.

mège -ad.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnessten

mi̍ɣesstẹn - en, mi̍ɣesstẹna - na

grav sten

blan mi̍ɣesstẹnana på fjo̍ɣegarn

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsann

min schanten

men nej,så min schanten ----

Rr 16.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte sann

(?)

menesant

absolut förvisso

jo menesant han ja so

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsån? minstan behåftelsord,

= minsann. Ofta i

förbindelsen minsån-ikke

(då ikke står pleonastisk)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ltie

minsann-icke

minsannickji,
(inkejikkin.)

ja ska, minsannickji! ge di
po vinan gräbba om ja få
höra di vyssla en gång te.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundin-Gudlander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ minsjant

min sjant,
ädligt ättryck
har du ente vad å nallad
i sockered, pög?
nä, min sjant! dare sor
ja pöd!

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ minsjant

mingánt

bifom till minsán.

jö mingánt.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minsjant

mingánt

kraftuttryck. ung. = minsann.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× min-gju

mingue
(kraftord)

han skal mingue ugles.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsjé

mingué

lindrigt bekräftelseord (väl eufemism för mingél)

han va mingué ènte so dóm ov si.

Lockarp.

1939 Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min-sjöl

min gél

bekräftelseord

ja ska min gél lære di fätie
a ède so nét po sulad.

(citat efter ~~Josef Nilsson~~ Nils Josefsson) Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 + minstingens

minstingens, adv. = åtminstone

å. Grenie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst-tös

mígst-tǫ̈s, -en

yngre mígst-tǫ̈s

den yngsta el. minsta av pigorna på en bondgård.

(jfr. störst-tös) Fosie

1939 367. Arie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst-tös

inégysttøs – en

den yngsta pigan på en gård där det fanns flera. Ännu använt 1950.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut

manut -en -en -ene

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missbelåten

mísbelåten

ja ble so mísbelåten, nar min kvinja dø.

V. Skåvlinge.

1925. 367 Dele hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ missgrues
adv.

mesgrues

kurustupa. framstupa

Tygelsjö

han falt mesgrues a slö si.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missionshus

misjónshùs, -et

di kom me de fyste låsed te jerùselems misjónshùs

Fosie

om ett missionshus i en hus-samling i Fosie, kallat Jerusalem.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misslyckad

misslyckjed

Rr 95

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misslyckad

mislykad. pl. -ade

bedorne di ble mislykade,
a de ble forlyst

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misslynt

mislýnt pl. mislýnta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misstrodd

mistrød pl. mistrøda

misstroende, misstänksam

han va so mistrød

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misstänksam
adj.

mistänksam

Lindahn.

1943. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista, s.

mi̱sta-n, mi̱stor-na

bar fläck i ullingen

mi̱stor i bedestiked

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mistet
a.

misted gl. misteda

gles, med luckor,

bedorna va so misteda

de ared

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitraljös

mitraljös, -en, -a, -ene

liten järnugn.

Tygelsjö.

te sist so fsjöpte di mitraljöse

a spise. M.H.

№ 367 Oxie hd

1997

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittel

best.f. i midtelen

(dt = tt) Rr 57

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittel

b.f. midtelen (dt = tt)

mitt,mittpunkt.

lije i midtelen

Hg 162

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mittel

mittelm,

<u>mitten</u>,

den pojksan blir mie fort
lång, gräbba! skär an av
po mittelen, så blir de ett
par nätta pojkar!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitel, --en = mitt, mittel

mittpunkt.

i mitelen (Allm.).

nu e vi i mitelen, so kalad.

√ Bulsf (Sunnanå)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Axie

mittel II

derva tåg över mitelen.

V. Kärnstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittel,s.

mittel, -en

mitt,mittpunkt

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mittelhus

best. f. mitelhuset,

det mellersta av tre sammanbyggda hus.

Fosie.

hane fød i mitelhuset.

25/1 1937. Nr 367 I.Ingers Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mittelstycke

mítelstiffe, -ed

mittdel, mellanstycke

har använt i bet. »den mellersta skiven i en sättugn« (i motsats till siestiffe, åwanstiffe och bonstiffe).

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitfor

mítfor

di bor mítfor sònas

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittföre
adv.

mitte färe

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitfor

mítfor

di hade doses èye mítfor

plánen.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittfor

de va i ägen mitfor gälva gården.

Ö-Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjyk, pl. mjyke

Rspr.lån,upptaget i denna form;

målets eget ord är blöd. I-s.

Hg 147.

Nr 8393 H köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälta v.

milta milta miltad

slå någon hårt eg. så att

mjälten skadas

han ble miltad da ased

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte,s.

best.f. milten

Rn 50.

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

mält e. mälte ?

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

milte.-n

mjälte

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

milte, -en

Sauló

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälthugg

miltahog

ont i mjälten

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mel. led.

Husie, Fosie,
Bunkeflo. V. Klagstorp
V. Käärstorp.
Tygelsjö

Allm. i Oxie hd.

méled de lu hén i en bál.

Bunkeflo.

367 Oxie hd I. Ingers

1982-23. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mel-ed

mjöl

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mel. -ed

ȍred mél = skämt mjöl.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl II

di skala læja ej en niva
falan mél.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöla

mèla mèla mèlad

mjöla, beströ med mjöl

mèla sil

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölbing

melbiŋ-en, melbiŋa-na

mjölbing

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölet
a.

mèled pl. mèleda

mjölig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

melgröd

Rr 76

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

mjölgröd, -en,

rågmjölsgröt

- långfredda skulle vi ha mjölgröd – de va en sån rätt!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

melgröd-en

mjölgröt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

melgröd, -en

du ser melgröd i kösan

säges när stumporna glida ned.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

melgrød. – en

de hade di altid för i vanden,

dö skole di ha melgrød.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

milff eller (vanligare) milk. 1 ex.

mjölk. 2 mjölk. resp. på v. bonn

en kröka milk. V. Skrävlinge.

en kroke milk. Bunkeflo.

sil a pantöfler om måranne

a lit sur milk. V. Kärstorp.

Pronomen: han (ant. i Glostorp)

" Bunkeflo. Arie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk II

Gòrad mélk = surmjölk. filbunk.

V. Skrävlinge.

Gòrad mélk : Husie.

Gòred mélk : Glostorp

Gòred mélk. Bunkeflo.

Gòred mélk, de va en såg.

Nr 367 I.Ingers

Orie

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjésk mélk. Hökåpinge. mjölk III

sò jik vi a hanta mélk i kröke.

Glostorp.

Den mera genuina formen mélkj hånd i Tygelsjö hos personen född på 1850 talet.

1997 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk III

so sate di mílfj i et fåd
po båned, so fetj di sùa ov dé.

Jessie

bårt gráwt bré a so mílfj.

V. Kåustorp.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mælff. ´en

i kan trö glöta, ad den
mælffen e féd.

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

milk - en

mjölk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mełk, -'en. yngre mjylk, -'en.

mask.

vá e dé for mełk? – de e

fåramełk.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka,v.

molke mölke

molke kjörne Rr 46

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mȍlka mȍlka mȍlkad

mjölka

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka I

mòlka, -or, -a, -ad

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x) mjölka v.

mǫ̨lka, -er, -a, -ad

= mjölka. Ruslö, Fårslö

mǫ̨lke d. mǫ̨lka, -er, -a,

-ad. Forie

mǫ̨lke -er -ede -ed V. Råustorp

V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mòlka, -er. -ede. -ed

V.Kärstorp Töreinge. Glostorp. Tygelsjö. Jessie

har i nu vad a mòlked!

Tygelsjö.

hom va lie so gò som ju a tjyva

hàregars tjór te a mòlka. (uen

Töreinge

Skåntsage/.

Otie

1934.

Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

Molke.

Mjölka.

"Gå nu norr o molke körnæ gräbbe, o snippæ dom so rejtet renæ, so di ente knepper ov formied,"sa mor ti sin piæ.

Arie. Arie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mìlka

mòlkepîje som Kone mìlka ...
Fosie

mìlka äv. Limhamn

Nr 3323 Oxie hd W. P. - Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

inf. mìlka = avgiva mjölk.

(liksom till mòlka, den vanligaste formen)

hom kona bòda jòra a mèlka

(om en mörkvädrig hona, omtalad i en skämtsaga)

Föreningen

1937

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mòlke -er.- ede. -ed

molke fjór

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkabord

mälkabör, -ed

ett på stolpar stående bord ute i delfia, varpå man utsätter mjölkkannor som av mjölkkorarn uppsamlas och köras till mejeriet.

Bulöf. Husie, Tosie.

Nr 367 I.Ingers

Osie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Injölkbord

Milkabor, -ed

fastfast bord på pålar, stående vid vägen. där de som levererar injölk till mejeriet sätter ut injölkkannorna.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbytta

milkabyta-n

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbytta

mìlkebýta.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkdags

mòlkedàjs

tid att mjölka.

Tygelsjö m. fl.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

injölkdags

mölkedajs

tid att injölka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkdippa

milkadipa-n

sås av mjölk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

milfje eller milke, -en

= sillmjölke.

limhamn.

di gamle fiskerne di sa „rene"

a „milke".

Ove

Nr 367 I.Ingers

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

mèlfga, -en

(i sik)

Tyggkjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkerska

mjölkerske, f.

Nyare uttal

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkefat, s.

milkafad-ed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhare

mìlkahȧre

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-kar

mìlkakàr, -ad. pl. =, -an

hái = stort mjölkfat.

V Skrävlinge.

so kom mìlkakàred po bònad: di

fek sùa te bàra bröed.

1914. Nr 367 I. Ingers Dxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkopp, s.

milkaköp-en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-kruka

b.f. milkjekrocken

Hg 155

Nr 0093 H. köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkruka

milkjakruckan,

mjölkkrukan. (en kruka med

lattrik över och med ett band

hemtet i "öronen" att bära den i;)

se di fore hart du går

me milkjakruckan!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkakruka

milkakröka, -an

Fosie

Nr 367 I. Ingers

Orie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-kruka

mìlkakrǫ́ka, -an

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkrus, s.

milkakrus-ed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkaman

mi̱lkamán̲. -en

= mjölk-köne. Svedala (östra)

nu̱ mǫtor han mi̱lkamán̲en
i pǫ̲rten. (Nygård)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpall

mälkepal-en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpiga

mȧlkepi̱a-n

mjölkpiga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpiga

mòlkepíje

--- mòlkepíje som kone mìlka

W. P. - Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksil, s.

milkasi-n

mjölksil

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskvätt

milkaskvatt-en

(genuin uns. !)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mjölka-skölj.

mìlkaſjöl. -ed

vatten varmed man skölj mjölk-kar.

Burlöf (Sunnanå)

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-slapp

milkaslap-ed

brist på mjölk, sin,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann, s.

milkaspån-en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mìlkaspán. -en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mòlkespàn, pl. -e

spann som användes vid mjölkning;
sammansatt med v. mòlke.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkvarm

mi̦lkavarm pl. mi̦lkavarma

varm som ny mjölk

de va bo̦ra mi̦lkavarmt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjölmila

melmila

mälla (Chenopodium).

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

injölsikt

melsæjt-en

siktat mjöl

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjönla

pres. mjönler (–'–)

se här de mjönler = rör sig

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjövla

mjövla, -d, -ede, -et,
mumla i skägget.
-här går du å mjövlar — vim
tro du ha hörd va du ha
gått å mjövlad om? snacka
av skjäggjid, som annad
folk, å gå inte å mjövla po
du hin! du fyll po fär-
bro jins, sådan gicko han
osse å mjövlade ingjom si sal.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjövla v.

mjövla mjövla mjövlad

tala otydligt

han böja sad o mjövla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund